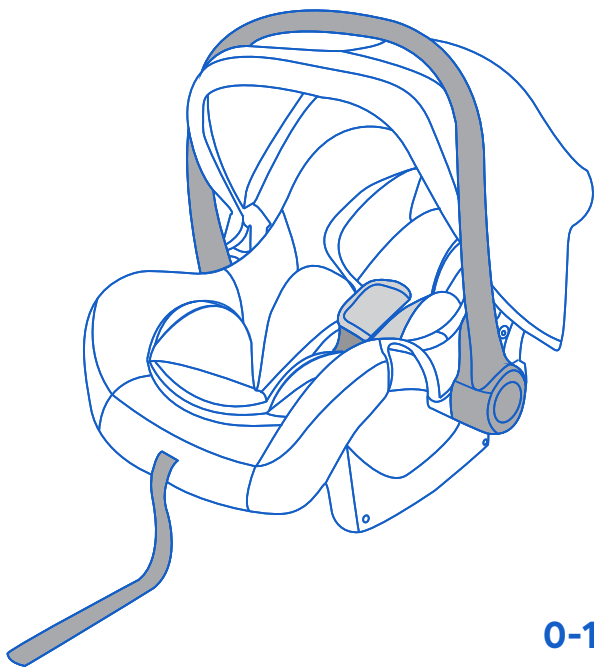




# AMAIA

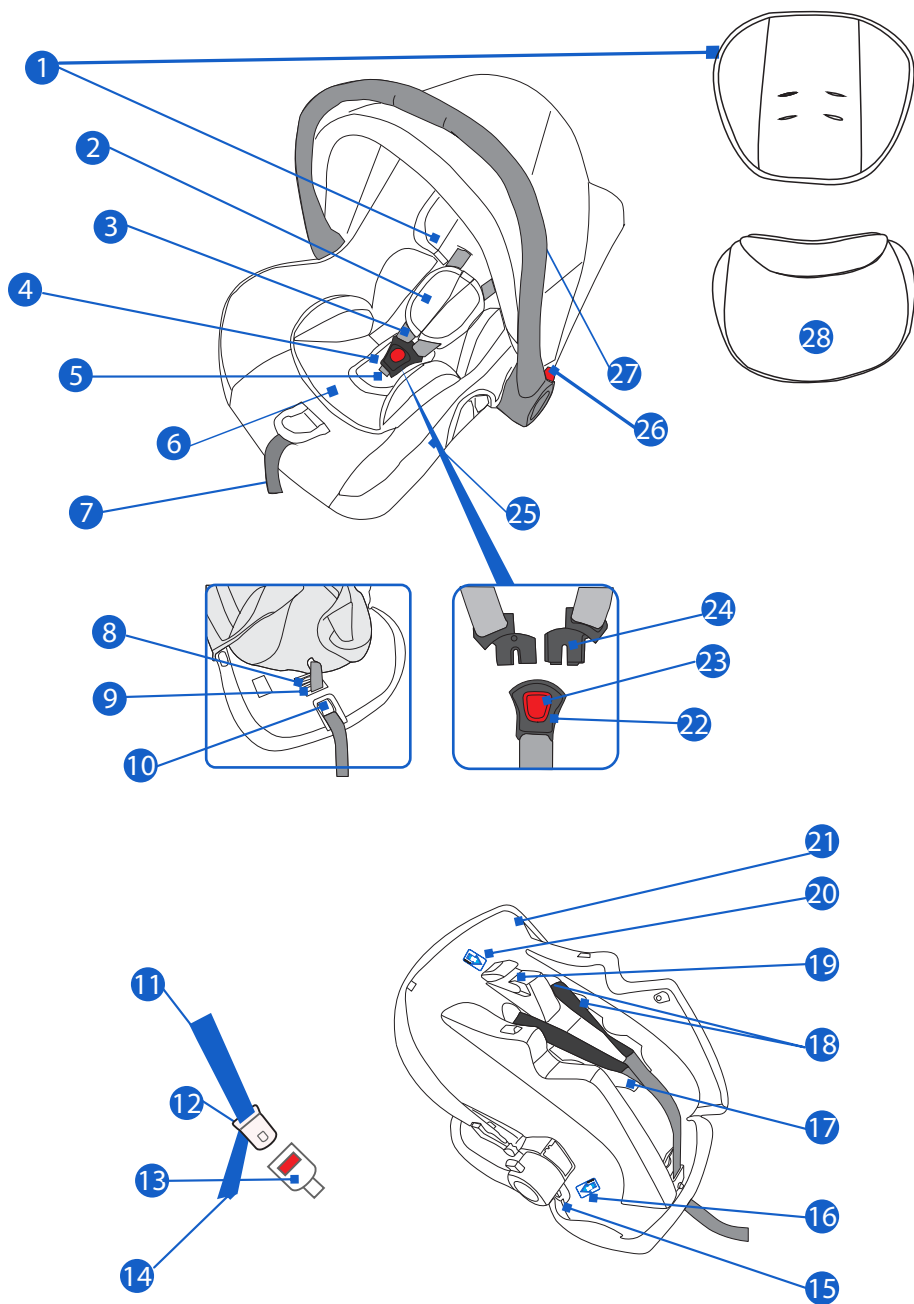
*car seat Group 0+*

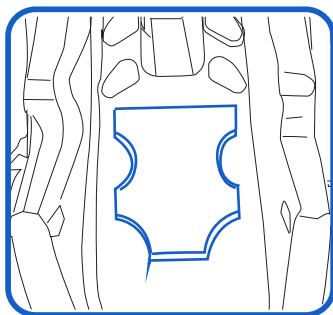
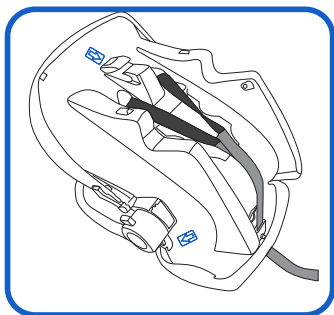


**0-13 kg**

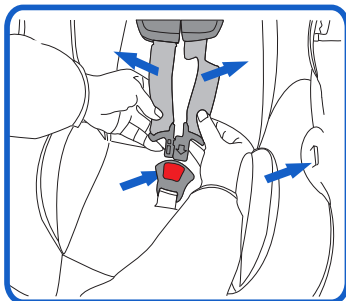
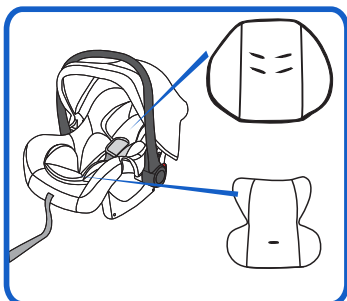
## INSTRUCTIONS FOR USE

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - INSTRUCCIONES DE USO - INSTRUÇÕES DE USO - ISTRUZIONI PER L'USO - MODE D'EMPLOI -  
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE - INSTRUKCJA UŻYCIA - UPUTSTVO ZA UPOTREBU - УПАТСТВО ЗА  
УПОТРЕБА - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЪЗОВАНИЮ - ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ - UPUTE ZA KORIŠTENJE - NÁVOD  
K POUŽITÍ - INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - KULLANIM İÇİN TALİMATLAR -  
تعليمات للاستخدام

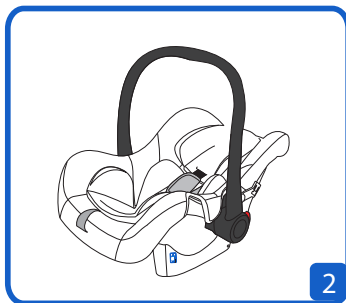
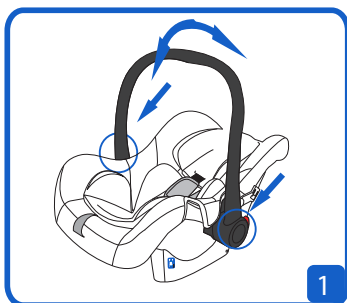




II.

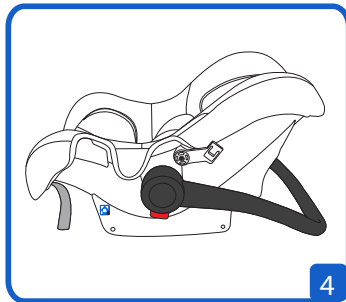
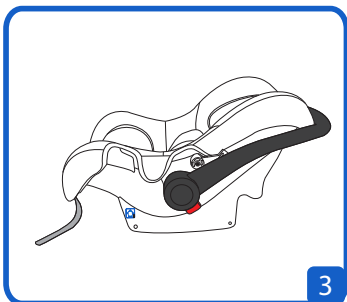


III.



1

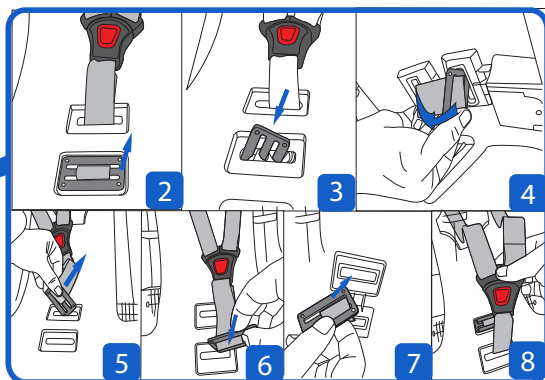
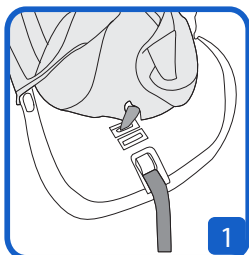
2



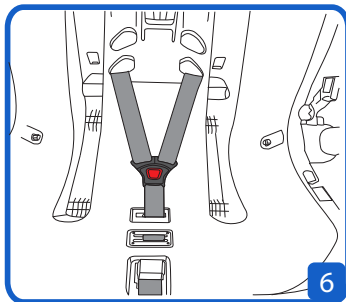
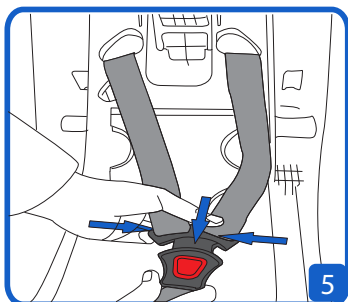
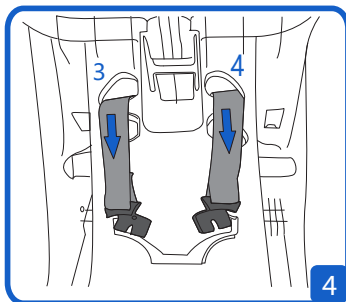
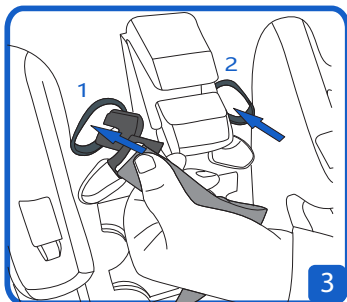
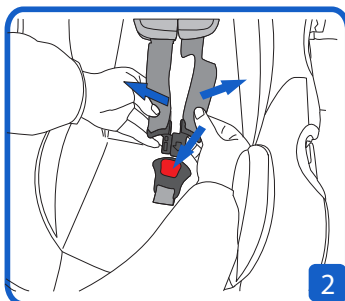
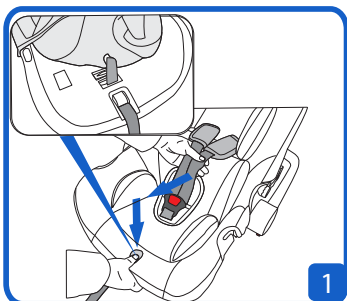
3

4

IV.

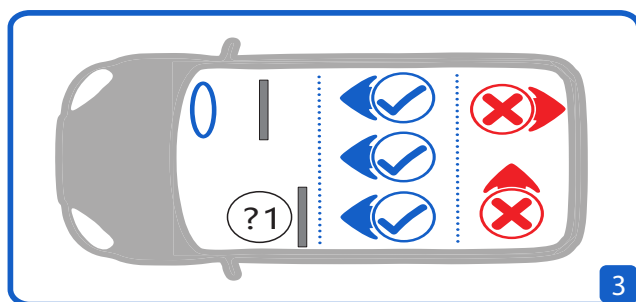
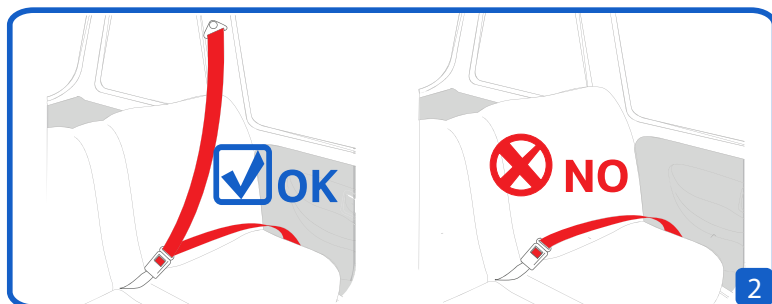
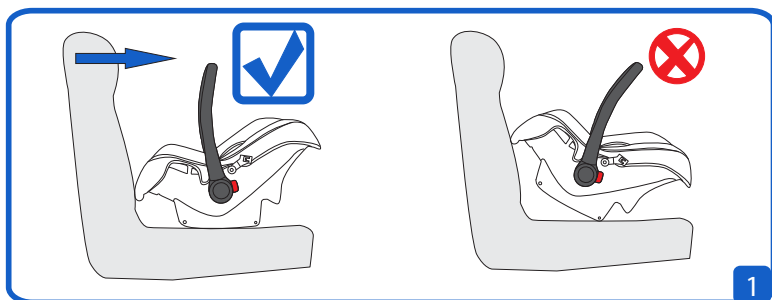


V.

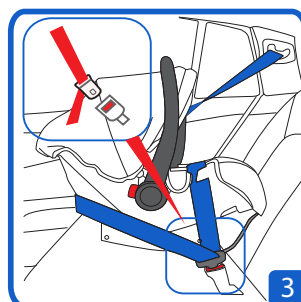
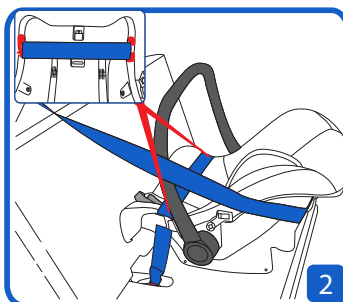
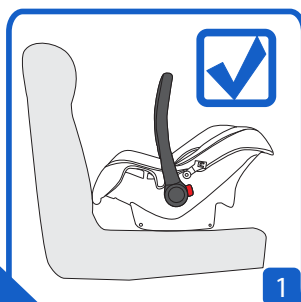


VI.

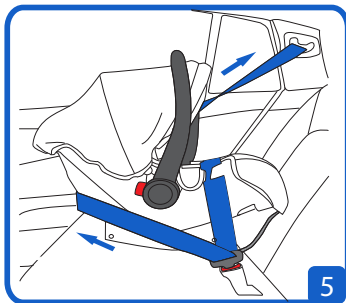
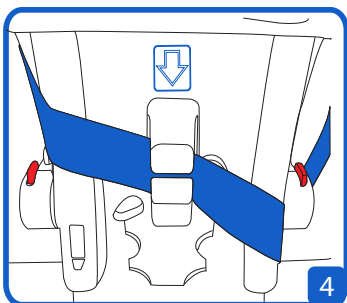




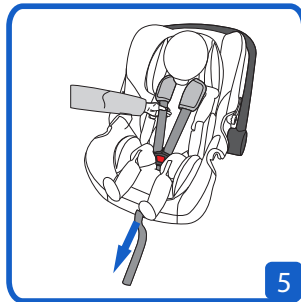
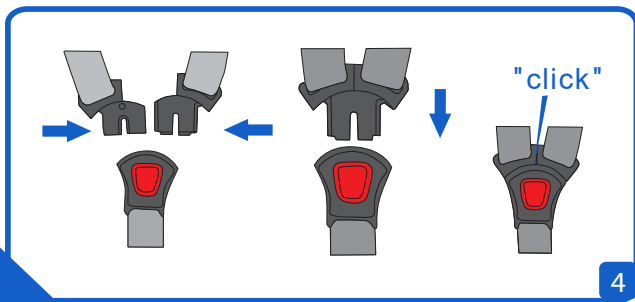
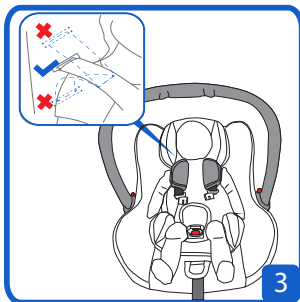
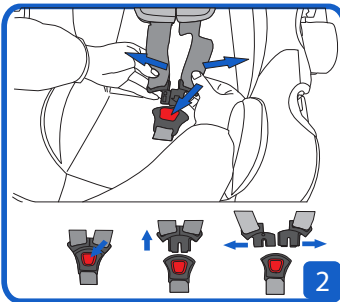
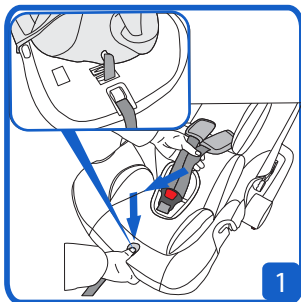
VII.



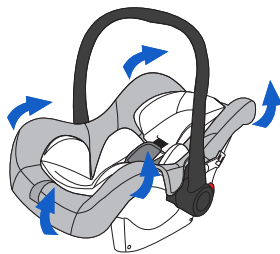
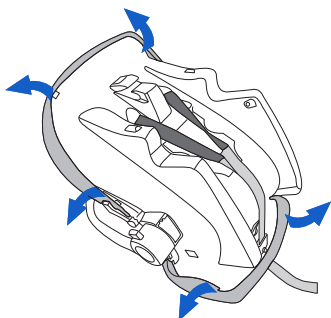
VIII.



VIII.



IX.



X.

THANK YOU FOR CHOOSING OUR PRODUCT. PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE. IT IS MOST IMPORTANT THAT THESE INSTRUCTIONS REMAIN WITH THE CAR SEAT AT ALL TIMES

#### WARNING

- If it's the first time using the child restraint system, Please read the entire instruction manual thoroughly before installation. In any case improper installation can endanger the life of your child.
- Make sure the child restraint system is properly installed with your child, prior to the trip. Do not attempt to make any adjustments during driving.
- Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3 point with retractor safety-belts, approved to UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.
- The rigid items and plastic parts of a child restraint must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle;
- Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted;
- It is very important of ensuring that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed;
- The child restraint system should be changed when it has been subject to violent stresses in an accident;
- Do not making any alterations or additions to the device without the approval of the competent authority, and a danger of not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer;
- Since the child restraint system may not provided with a textile cover, it shall be recommended that the chair should be kept away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin;
- Never leave your child unattended in the child restraint system.
- Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- The child restraint must not be used without the cover.
- The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.
- Your car seat must be positioned and installed properly so that, under normal vehicle usage conditions, no part can become jammed under or between any moveable seat or in the vehicle door.
- If there is a interference between the adult safety-belt buckle and child restraint system, it is unsatisfactory position of the adult safety-belt buckle relative to the main load bearing contact points on the restraint. You shall be advised to contact the child restraint manufacturer if in doubt about this point.
- Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
- When you use this child restraint system and fix the seat by ISOFIX must read the car manufacturer's handbook.
- **WARNING: AIRBAGS CAN CAUSE INJURY. DO NOT USE THIS CHILD SEAT ON A PASSENGER SEAT FITTED WITH AN ACTIVE FRONTAL AIRBAG INSTALLED.**

I. PARTS: 1. Headrest liner; 2. Shoulder pad; 3. Shoulder strap; 4. Hip pad; 5. Crotch strap; 6. Seat cushion; 7. Adjust belt; 8. Inner slot; 9. Outer slot; 10. Center adjuster; 11. Shoulder belt of vehicle; 12. Vehicle buckle tongue; 13. Vehicle buckle; 14. Lap belt of vehicle; 15. Belt guide; 16. Belt indicator; 17. Instruction slot; 18. Shoulder belt slot; 19. Rear belt slot guide; 20. Belt route indicator; 21. Fabric locker; 22. Buckle housing; 23. Release button; 24. Buckle tongue; 25. Seat shell; 26. Handle release button; 27. Handle; 28. Foot cover;

This car seat has been tested and approved according to the newest version of the ECE-R44/04 regulation. It's approved with the "universal" category. This car seat child restraint system is suitable for weight classes 0+, i.e. for children weighing between 0 to 13kg (approximately new born to 15 months). The 3 point harness system must be used. Please observe the proper use of the harness system (Figure IX). For use in your vehicle, please also follow the car manufacturer's manual, or contact your car dealer.

II. To gain the most comprehensive protection for your child, the car seat must be used exactly as described in this manual. You can store these instructions in the instruction slot (Figure II) provided on the rear of the backrest of your seat.

### III. REMOVE THE SEAT CUSHION

This car seat must be used for children from 0 to 10kg (approximately new born to 10 months old) with the seat cushion. Once your child's weight is between 10 kg to 13kg (the approximately 10 months to approximately 15 months) you must remove it as below: Press on the release button and separate the buckle tongue. Then pull at the edge of the seat cushion to remove it.

### IV. ADJUSTING THE HANDLE POSITION

The handle of car seat can adjust to different position. Method as below:

1. Press the handle release button on the handle at same time by both hand.
2. Now toward the arrow direction push backward and forward can adjust the position. Upright position: for transport the baby.
3. Then Release the button when the handle is at the right position. The function of the position as shows. Flat position: for storage
4. Push backward and forward again to confirm the seat is locked firmly. Support position: for putting your child in or out the seat.

### V. CROTCH BELT ADJUSTMENT

The crotch belt is position at the inner slot. Once you feel that the crotch belt is too tight for your child. Please adjust as follow:

1. Pull up the cover at the front of your seat.
2. 3. Lift the metal part and through into the outer slot.
4. 5. Then pull out at under side then insert into inner slot.
6. Now through the metal part into the other slot at the top surface of the seat.
7. Through the other slot again.
8. Flat the metal part to finish.

### VI. ADJUST THE HEIGHT OF SHOULDER BELT.

This child seat's harness have 2 height position. The top of the shoulder belt must be parallel or a little higher than the child's shoulders. That can provide the effective protect for your child at collision. Follow the step as below.

1. Relax the harness before adjust the height: One hand press down the center adjuster button at the same time the other hand hold the shoulder belt and pull back.
2. Press on the release button and separate the buckle tongue.
3. Insert the both tongue through the slots.
4. At the rear side insert the both tongue into other slots.
5. 6. Then comb the two tongue and insert into the buckle housing again to finish the adjustment.

### VII. SEAT SELECTION AND ADJUSTMENT

1. Adjusting the car seat: Put the car seat on the vehicle seat, and the child face toward to the rear of vehicle driving direction. Ensures that the bottom surface of the seat is flat to the vehicle seat surface and the front of car seat just touch against vehicle backrest surface. Otherwise is not OK (Figure 1).

2. Seat installation: The child restraint system car seat can be installed in vehicles on any seat suitable for use in the listed vehicles fitted with 3 point with retractor safety-belts, approved to ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.. (Figure 2).

We suggest always to install this child seat at the rear seat of the vehicle. This will be more safety for your child.

**IMPORTANT:** Check if the vehicle buckle has interference with child seat, try to another seat. Please contact our customer service department if you are in any doubt. Always using the rear seats of your vehicle even if your highway code permits the use on the front seat.

## VIII. INSTALLATION IN VEHICLE

**SEAT INSTALLATION:** 1. Place the child seat to the rear seat in the vehicle. Let the bottom of the seat against vehicle seat surface, and the front of the seat touched vehicle seat backrest. 2. Then extend the vehicle belt longer enough. Insert it from the slot at the front of the seat, then through it into the slot at the another side. 3. Insert the buckle tongue into the vehicle buckle, and hear a "click". 4. Insert the diagonal belt into the slot at the rear of car seat. 5, 6. Pull the diagonal belt at the top of the vehicle buckle make the belt tight as show as arrows. As tight as you can.

**INSTALLATION OF CHILD:** Refer the to fix your child carefully to finish the installation. Finally check the child seat is fix stable on the vehicle seat. If you find any shake that you must tighten the belt again until the child seat is tight enough.

**IMPORTANT:** MISUSE THE CHILD CARSEAT WILL REDUCE THE PROTECT THAT THE SEAT PROVIDE. CHECK THE BELT AT THE RIGHT POSITION AND IS TIGHT ENOUGH AT ALL OF THE POSITION, AND NO TWIST IS APPEARED.

## IX. SECURING THE CHILD

When your child's weight is between 0-13kg. It need to fix your child by the 3 point harness. According the follow steps:

1. Relax the harness before adjust the height, One hand press down the center adjuster at the same time the other hand hold the shoulder belt and pull back.
2. Relax the buckle: push down the release button on the buckle, the buckle tongue will jump out. then put the harness to the both side of seat.
3. Put your child on the child seat, let the buckle is on the front of your child's crotch. Make your child's arms through the should belt (part no.03 page 01), the shoulder belt and the shoulder pad just on the top of your child's shoulder. Adjust the harness and headrest height refer to. The top of the shoulder belt must be parallel or a little higher than the child's shoulders. Too high or too low is not suggested.
4. Reassemble buckle until you hear a "click". 5. Pull back the adjust belt make the harness tight. To be ensure there should not be more than a fingers width between the harness and your child. It's most importance of ensuring that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.

**NOTICE:** IF THE HARNESS IS TOO TIGHT, PLEASE RELAX IT THEN ADJUST IT AGAIN.

## X. REMOVING AND REPLACING THE COVER

The fabric cover on this seat can be remove for washing, It just need release the plastic clip and pull out at the fringe of the seat. After washing you can assemble it to the seat again. The seat cover is a part of the child seat. The child restraint must not be used without the cover. The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance. Suggestion: Do not wash the fabric frequent. It must assemble again as original state after washing. To replace the cover, follow the steps of removing the cover in reverse order.

## XI. WASHING AND MAINTENANCE

Check if there is any part has missed or broken, if this is the case. Do not use the seat again.

1. Fabric: Fabric can wash by the temperature less than 30 C, Then dry by nature condition.
2. Belt and plastic: Wash fabric with warm water and mild soap, do not use solvents or high-potency soap: Do not remove, move or change fabric and original fabric or any part of the harness.
3. Buckle: Always check that there is no food debris or other such matter in the harness buckle. This may affect the correct function of the buckle please clean it by warm water. You can hear a "click" when the buckle function is normal.

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ. МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА.

#### ВНИМАНИЕ

- Ако използвате системата от обезопасителни колани на деца за първи път, моля, прочетете внимателно цялото ръководство за употреба преди инсталацията. При всички случаи неправилната инсталация може да застраши живота на детето ви.
- Уверете се, че обезопасителните колани са монтирани правилно преди пътуването. Не се опитвайте да правите никакви настройки по време на шофиране.
- Столчето за кола е подходящо за превозни средства, които са оборудвани с 3-точков предпазен колан с прибиращо устройство, одобрени съгласно Правило № 16 на UN/ECE или други еквивалентни стандарти.
- Твърдите пластмасови части на обезопасителните колани трябва да бъдат разположени и монтирани така, че да не пречат по време на ежедневната употреба на превозното средство;
- Всички колани на превозното средство трябва да бъдат стегнати, както и всички колани, които ограничават детето, трябва да бъдат по тялото на детето. Коланите не трябва да бъдат усукани;
- Важно е носещата част на коланите да бъде разположена долу, така че тазът е здраво захванат;
- Системата от обезопасителни колани трябва да се подмени, когато е била подложена на силни удари или инцидент;
- Не извършвайте никакви промени или допълнения към столчето за кола без одобрението на производителя. При неспазване на инструкциите за монтаж, предоставени от производителя, децата не са максимално обезопасени;
- Столчето за кола има текстилно покритие- патицерна. Препоръчва се столът да се пази от слънчева светлина, в противен случай може да е твърде горещ за кожата на детето;
- Никога не оставяйте детето си без надзор в столчето за кола.
- Всеки багаж или други предмети, които могат да причинят наранявания в случай на сблъсък, трябва да бъдат правилно обезопасени.
- Системата от обезопасителни колани не трябва да се използва без текстилното покритие на столчето.
- Текстилното покритие на столчето не трябва да се заменя с други, освен препоръчаните от производителя, тъй като покритието представлява неразделна част от системата с обезопасителни колани.
- Вашето столче за кола трябва да бъде позиционирано и монтирано правилно, така че при нормални условия на използване на превозното средство. Никак част да не трябва да засяда под или между столчето за кола или вратата на автомобила.
- Ако има несъответствие между ключалката на обезопасителния колан на колата и системата от обезопасителни колани, незадоволителното положение на ключалката на обезопасителния колан на колата спрямо контактните точки на столчето, трябва да свържете с производителя, ако имате съмнения относно тази точка.
- Не използвайте други контактни точки, различни от описаните в инструкциите и маркирани в системата за обезопасяване на деца.
- Когато използвате системата за обезопасяване на столчето за кола и фиксирате седалката от ISOFIX, трябва да прочетете ръководството на производителя на автомобила.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВЪЗДУШНАТА ВЪЗГЛАВНИЦА МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ НАРАНЯВАНЕ. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОВА СТОЛЧЕ ЗА КОЛА НА ПЪТНИЧЕСКИ СЕДАЛКИ, НА КОИТО ФРОНТАЛНО Е МОНТИРАНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА.**

I. ЧАСТИ: 1. Облегалка за глава; 2. Подложки на раменните колани; 3. Раменни колани; 4. Подложка за бедра; 5. Тазов колан; 6. Възглавничка за сядане; 7. Регулатор на колана; 8. Вътрешен отвор; 9. Външен отвор; 10. Централен регулатор; 11. Раменен колан на превозното средство; 12. Език на ключалката на превозното средство; 13. Закопчалка на превозното средство; 14. Колан над бедрата на превозното средство; 15. Водач на колана; 16. Индикатор на колана; 17. Слот за инструкции; 18. Отвор за раменен колан; 19. Отвор за задния колан; 20. Индикатор за преминаването колана; 21. Фабрична закопчалка; 22. Тока на катарамата; 23. Бутон за освобождаване; 24. Език на ключалката; 25. Корпус на столчето; 26. Бутон за освобождаване на дръжката; 27. Дръжка; 28. Покривало за крака;

Тава столче за кола е тествано и одобрено съгласно регулацията ECE-R44 / 04. Столчето е одобрено в категория "универсална". Системата от обезопасителни колани на това столче за кола е подходяща за възрастова група 0 +, т.е. за деца с тегло между 0 и 13 кг (приблизително новородени до 15 месеца). Моля, спазвайте правилното използване на системата от обезопасителни колани (Фигура IX). За използване във Вашия автомобил, моля, следвайте също така ръководството на производителя на автомобила.

II. За да получите максимална защита на Вашето дете, столчето за кола трябва да се използва точно както е описано в това ръководство. Можете да съхраните тези инструкции в слота за инструкции (Фигура II), който се намира на гърба на столчето за кола.

### III. ОТСРАНЯВАНЕ НА ВЪЗГЛАВНИЧКАТА ЗА СЯДАНЕ

Столчето за кола трябва да се използва за деца от 0 до 10 кг (приблизително новородено до 10 месеца) с възглавничката на седалката. След като теглото на детето ви е между 10 кг до 13 кг (приблизително 10 месеца до приблизително 15 месеца), трябва да премахнете възглавничката както следва: Натиснете бутона за освобождаване и отделете езика на ключалката. След това издърпайте възглавничката от отворите за колани, за да я извадите.

### IV. РЕГУЛИРАНЕ НА ПОЗИЦИЯТА НА ДРЪЖКАТА

Дръжката на столчето за кола може да се регулира в различни положения, описани по-долу:

1. Натиснете едновременно бутона за освобождаване на дръжката от двете страни.
2. Сега към посоката на стрелката натиснете назад и напред, за да регулирате позицията. Изправено положение: за транспортиране на бебе.
3. След това отпуснете бутона, когато дръжката е в показвата позиция на фигурата. Равна позиция: за съхранение.
4. Натиснете отново назад и напред, за да се уверите, че столчето е здраво фиксирано. Помощна позиция: за да поставите детето вътре или извън стола.

### V. РЕГУЛИРАНЕ НА ТАЗОВИЯ КОЛАН

Коланът на таза е разположен във вътрешния слот. Ако тазовият колан е твърде стегнат за вашето дете, моля коригирайте го както следва:

1. Издърпайте текстилното покритие отпред на столчето.
- 2,3. Повдигнете металната част и я прекарайте през външния отвор.
- 4,5. След това издърпайте колана, поставете го във вътрешния отвор и го издърпайте от горната страна.
6. Сега поставете металната част във външния отвор.
7. Издърпайте колана от долната страна.
8. Поставете колана във вътрешния отвор и го издърпайте нагоре.

### VI. РЕГУЛИРАЙТЕ ВИСОЧИНАТА НА РАМЕННИТЕ КОЛАНИ.

Коланата на това столче за кола има две нива на височина. Горната част на раменния колан трябва да е успоредна или малко по-висока от височината на детето. Това може да осигури ефективна защита за вашето дете при сблъсък. Следвайте стъпките по-долу:

1. Отпуснете предпазните колани преди регулиране на височината: С една ръка натиснете централния бутон за настройка и едновременно с другата ръка задръжте раменния колан и го издърпайте назад.
2. Натиснете бутона за освобождаване и отделете езика на ключалката.
3. Прекарайте двата езика през отворите.
4. От задната страна поставете двата езика в другите прорези.
- 5,6. След това комбинирайте два езика и ги поставете отново в токата на ключалката, за да завършите настройката.

### VII. ИЗБОР НА СТОЛЧЕ И НАСТРОЙКИ

1. Регулиране на столчето за кола: Поставете столчето за кола на седалката на автомобила с лице, насочено обратно на посоката на движение. Бъдете сигурни, че долната повърхност на столчето ляга на повърхността на седалката на автомобила, а предната част на столчето докосва само облегалката на автомобилната седалка.
  2. Монтаж на седалката: Столчето за кола може да се монтира в превозни средства на всяка седалка, подходяща за използване в превозни средства, оборудвани с 3-точков колан, одобрени от ECE Регламент № 16 или други равностойни стандарти. (Фигура 2).
- Препоръчваме винаги да монтирате това столче за кола на задната седалка на автомобила. Така безопасност за вашето дете ще бъде най-висока.

**ВАЖНО:** Проверете дали ключалката за колана на превозното средство се заключва добре. Ако закопчаването не е добро, опитайте се да монтирате столчето за кола на друга автомобилна седалка. Моля, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти, ако имате някакви въпроси. Винаги използвайте задните седалки на вашия автомобил, дори ако правилата за движение разрешават използването на предната седалка.

#### VIII. МОНТАЖ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

**ИНСТАЛИРАНЕ НА СЕДАЛКАТА:** 1. Поставете столчето за кола на задната седалка в автомобила. Оставете долната част на столчето на повърхността на седалката на автомобила, а предната част на столчето да докоснете облегалката на седалката на автомобила. 2. След това удължете колана на автомобила достатъчно. Вкарайте колана от гнездото отпред на седалката, след това през слота от другата страна. 3. Вкарайте езика на ключалката в ключалката на автомобила и чуйте "щракване". 4. Поставете диагоналия колан в гнездото на задната част на столчето за кола. 5,6. Издърпайте диагоналия колан към горната част на закопчалката на автомобила. Затегнете колана, както е показано със стрелката. Затегнете колкото може по-стегнато.

**ПОСТАВЯНЕ НА ДЕТЕТО:** Поставете внимателно детето в столчето за кола, за да завършите изцяло инсталацията. Накрая проверете дали столчето за кола е добре фиксирано върху автомобилната седалка. Ако откриете някакво разклащане, трябва отново да затегнете колана, докато столчето бъде позиционирано стабилно.

**ВНИМАНИЕ:** НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА НАМАЛЯВА ЗАЩИТАТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ. ПРОВЕРЕТЕ КОЛАНА НА АВТОМОБИЛА ОТ ДЯСНАТА СТРАНА ДАЛИ Е ДОСТАТЪЧНО ИЗПЪНАТ И ДАЛИ НЯМА УСИКВАНИЯ.

#### IX. ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕТЕТО

Когато теглото на детето ви е между 0-13 кг. Необходимо е да фиксирате детето си с 3-точков колан. Следвайте следните стъпки:

1. Отпуснете предпазните колани преди регулиране на височината. С една ръка натиснете централния регулатор, а с другата дръжте раменния колан и го издърпайте назад.
2. Откопчайте ключалката: натиснете бутона за освобождаване на ключалката, езикът на ключалката ще изкочи. След това поставете коланите на двете страни на столчето.
3. Поставете детето в столчето за кола, оставете закопчалката отпред чатала на детето. Прекарайте раменете на детето през предпазния колан, като раменния колан и подложките на колана да бъдат разположени отпред на раменете. Регулирайте височината на коланите и облегалката за глава. Горната част на раменния колан трябва да бъде успоредна или малко по-висока от детските рамене. Твърде високо или твърде ниско не се препоръчва.
4. Закопчайте ключалката, докато чуете „щракване“. 5. Издърпайте регулиращия колан и го регулирайте. За правилна инсталация на коланите трябва да има НЕ повече от един пръст разстояние между колана и детето. Най-важното е тазовият колан да е закрепен ниско и здраво.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** АКО Е КОЛАНЪТ Е МНОГО СТЕГНАТ, РАЗХЛАБЕТЕ И НАГЛАСЕТЕ ОТНОВО

#### X. ИЗВАЖДАНЕ И СМЯНА НА ТАПИЦИЕРИЯТА

Тапицериата на столчето за кола може да се извади, за да се измие. Освободете пластмасовите клипси и извадете я от ръба на столчето. След измиване можете да я монтирате отново. Тапицериата е част от столчето за кола. Системата от обезопасителни колани не трябва да се използва без тапицериата. Тапицериата на столчето не трябва да се замества с друга, различна от тази, препоръчана от производителя, тъй като тя представлява неразделна част от системата от обезопасяване.

Препоръка: Не мийте тапицериата често. Тя трябва да се постави отново като в първоначалното състояние след измиване. За да сложите тапицериата, следвайте горепосочените стъпки в обратен ред.

#### XI. ПРАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Проверявайте столчето за спукани и счупени части. Ако има спукани или счупени части, не използвайте столчето за кола.

1. Тъкани: Тъканието могат да се перат при температура по-ниска от 30 °C, след това да се оставят да изсъхнат.
2. Колан и пластмаса: Измийте тъканта с топла вода и мек сапун, не използвайте разтворители или сапун с висока ефективност. Не махайте, премествайте и не променяйте тъканта и оригиналната тъкан или част от колана.
3. Закопчалка: Винаги проверявайте дали в ключалката на коланите няма остатъци от храна или други подобни вещества. Това може да повлияе на правилното функциониране на ключалката. Почистете го с топла вода. Можете да чуete „щракване“, когато функцията на ключалката е нормална.



GRACIAS POR ELEGIR NUESTRO PRODUCTO. POR FAVOR LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE USARLO. ES MÁS IMPORTANTE QUE ESTAS INSTRUCCIONES PERMANECEN EN EL ASIENTO PARA AUTOMÓVIL EN TODO MOMENTO

**ADVERTENCIA** • Si es la primera vez que utiliza el sistema de retención infantil, lea detenidamente todo el manual de instrucciones antes de la instalación. En cualquier caso, una instalación incorrecta puede poner en peligro la vida de su hijo.

• Asegúrese de que el sistema de retención infantil esté correctamente instalado con su hijo, antes del viaje. No intente realizar ningún ajuste durante la conducción.

• Solo es adecuado si los vehículos aprobados están equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos, aprobados por el Reglamento Nº 16 de la CEPE / ONU u otras normas equivalentes.

• Los artículos rígidos y las piezas de plástico de un asiento de seguridad para niños deben ubicarse e instalarse de manera que no sean responsables, durante el uso diario del vehículo, de quedar atrapados por un asiento móvil o en una puerta del vehículo;

• Todas las correas que sujetan el sistema de retención al vehículo deben estar ajustadas, las correas que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y las bandas no deben estar torcidas;

• Es muy importante asegurarse de que toda la correa de regazo se lleve hacia abajo, de modo que la pelvis esté firmemente enganchada, debe estar estresada;

• El sistema de retención infantil debe cambiarse cuando se haya sometido a tensiones violentas en un accidente;

• No realice modificaciones o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad competente, y existe el peligro de no seguir de cerca las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.

• Dado que es posible que el sistema de retención infantil no esté provisto de una cubierta textil, se debe recomendar que la silla se mantenga alejada de la luz solar, de lo contrario podría estar demasiado caliente para la piel del niño;

• Nunca deje a su hijo desatendido en el sistema de retención infantil.

• Cualquier equipaje u otro objeto que pueda causar lesiones en caso de colisión debe estar debidamente asegurado.

• El sistema de retención infantil no debe utilizarse sin la cubierta.

• La cubierta del asiento no debe reemplazarse con otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la cubierta constituye una parte integral del rendimiento de la restricción.

• Su asiento de seguridad para automóvil debe colocarse e instalarse correctamente para que, bajo las condiciones normales de uso del vehículo, ninguna parte se pueda atascar debajo o entre cualquier asiento móvil o en la puerta del vehículo.

• Si hay una interferencia entre la hebilla del cinturón de seguridad para adultos y el sistema de retención infantil, la posición de la hebilla del cinturón de seguridad para adultos es insatisfactoria con respecto a los puntos de contacto del soporte de carga principal en la restricción. Le recomendamos que se ponga en contacto con el fabricante del asiento de seguridad para niños si tiene dudas sobre este punto.

• No utilice ningún punto de contacto de carga que no sea el descrito en las instrucciones y marcado en el asiento de seguridad para niños.

• Cuando use este sistema de retención infantil y arregle el asiento con ISOFIX, debe leer el manual del fabricante del automóvil.

• **ADVERTENCIA: BOLSAS DE AIRE PUEDEN CAUSAR LESIONES. NO USE ESTE ASIENTO PARA NIÑOS EN UN ASIENTO PARA PASAJEROS CON UN AIRBAG FRONTAL ACTIVO INSTALADO.**

I. PARTES: 1. Forro reposacabezas; 2. Almohadilla para el hombro; 3. Correa de hombro; 4. almohadilla de cadera; 5. Correa de la entrepierna; 6. Cojín del asiento; 7. Ajustar el cinturón; 8. Ranura interior; 9. Ranura exterior; 10. Ajustador de centro; 11. Cinturón de hombro del vehículo; 12. Lengüeta de la hebilla del vehículo; 13. Hebilla del vehículo; 14. Cinturón de regazo del vehículo; 15. Guía de la correa; 16. indicador de la correa; 17. Ranura de instrucciones; 18. Ranura del cinturón de hombro; 19. Guía de la ranura de la correa trasera; 20. Indicador de ruta del cinturón; 21. Armario de tela; 22. Cubierta de la cámara; 23. Suelte el botón; 24. Hebilla de lengua; 25. Caja del asiento; 26. Botón de liberación de la manija; 27. Mango; 28. cubierta del pie;

Esta silla de auto ha sido probada y aprobada de acuerdo con la versión más reciente del reglamento ECE-R44 / 04. Se aprueba con la categoría "universal". Este sistema de retención infantil para asiento de automóvil es adecuado para las clases de peso 0+, es decir, para niños que pesan entre 0 y 13 kg (aproximadamente recién nacidos hasta 15 meses). Se debe usar el sistema de arnés de 3 puntos. Observe el uso correcto del sistema de arnés (Figura IX). Para su uso en su vehículo, siga también el manual del fabricante del automóvil o comuníquese con el concesionario de automóviles.

II. Para obtener la protección más completa para su hijo, el asiento del automóvil debe ser utilizado exactamente como se describe en este manual. Puede guardar estas instrucciones en la ranura de instrucciones (Figura II) que se encuentra en la parte posterior del respaldo de su asiento.

### III. Retire el cojín del asiento

Este asiento de seguridad para automóvil debe usarse para niños de 0 a 10 kg (aproximadamente recién nacido hasta los 10 meses de edad con el cojín del asiento. Una vez que el peso de su hijo esté entre 10 kg y 13 kg (los aproximadamente 10 meses a aproximadamente 15 meses), debe retirarlo como abajo: Presione el botón de liberación y separe la lengüeta de la hebilla. Luego, tire del borde de la flecha del asiento para retirarla.

### IV. AJUSTE DE LA POSICIÓN DE LA MANIJA

El asa del asiento del coche puede ajustarse a la posición de diferencia. Método de la siguiente manera:

1. Presione el botón de liberación del asa en el asa al mismo tiempo con ambas manos.
2. Ahora, hacia la dirección de la flecha, empujar hacia atrás y hacia adelante puede ajustar la posición. Posición vertical: para transportar al bebé.
3. Luego suelte el botón cuando el asa esté en la posición correcta. La función de la posición como se muestra. Posición plana: para almacenamiento
4. Empuje hacia atrás y adelante nuevamente para confirmar que el asiento está firmemente bloqueado. Posición Surport: para poner a su hijo dentro o fuera del asiento.

### V. AJUSTE DE LA CORREA DE CROTCH

La correa de la entrepierna está en la posición de la ranura interior. Una vez que sienta que el cinturón de la entrepierna está demasiado apretado para su hijo. Por favor, ajuste de la siguiente manera:

1. Levante la cubierta en la parte delantera de su asiento.
- 2,3. Levante la parte metálica y pásela por la ranura exterior.
- 4,5. Luego tire hacia afuera por debajo y luego insértelo en la ranura interior.
6. Ahora, a través de la parte metálica en la otra ranura en la superficie superior del asiento.
7. Through la otra ranura de nuevo.
8. Planee la parte metálica para terminar.

### VI. AJUSTE LA ALTURA DE LA CORREA DE HOMBRO.

El arnés de este asiento para niños tiene 2 posiciones de altura. La parte superior del cinturón del hombro debe estar paralelo o un poco más alto que los hombros del niño. Esto puede proporcionar la protección efectiva para su hijo en caso de colisión. Siga el paso como bramido.

1. Relaje el arnés antes de ajustar la altura: con una mano presione hacia abajo el botón del ajuste central al mismo tiempo que con la otra mano sujete el cinturón del hombro y tire hacia atrás.
2. Presione el botón de liberación y separe la lengüeta de la hebilla.
3. Inserte los dos tonos a través de las ranuras.
4. En la parte trasera, inserte ambas lengüetas en las otras ranuras.
- 5,6. Luego combine los dos tonos e insértelos nuevamente en el alojamiento de la hebilla para terminar el ajuste.

### VII. SELECCIÓN Y AJUSTE DE ASIENTOS

1. Ajuste del asiento para el automóvil: coloque el asiento para el automóvil en el asiento del vehículo, y la cara del vehículo hacia la parte trasera de la dirección de conducción del vehículo. Asegura que la superficie inferior del asiento esté plana con respecto a la superficie del asiento del vehículo y que la parte delantera del asiento para el automóvil apenas toque contra la superficie del respaldo del vehículo. De lo contrario no está bien (Figura 1).

2. Instalación del asiento: el asiento de automóvil para el sistema de retención infantil se puede instalar en cualquier asiento adecuado para el uso en los vehículos que figuran en la lista equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos, aprobados según el Reglamento

**IMPORTANTE:** Compruebe si la hebilla del vehículo tiene interferencia con el asiento para niños, intente con otro asiento. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nuestro departamento de atención al cliente. Siempre use los asientos traseros de su vehículo, incluso si su código de carretera permite el uso en el asiento delantero.

#### VIII. INSTALACION EN VEHICULO

**INSTALACIÓN DEL ASIENTO:** 1. Coloque el asiento para niños en el asiento trasero del vehículo. Deje que la parte inferior del asiento contra la superficie del asiento del vehículo, y la parte delantera del asiento toque el respaldo del asiento del vehículo. 2. Luego extienda el cinturón del vehículo lo suficiente. Insértelo desde la ranura en la parte delantera del asiento, luego a través de ella en la ranura del otro lado. 3. Introduzca la lengüeta de la hebilla en la hebilla del vehículo y escuche un "clik". 4. Inserte el cinturón diagonal en la ranura en la parte trasera del asiento del automóvil. 5,6. Tire del cinturón diagonal en la parte superior de la hebilla del vehículo para ajustar el cinturón como se muestra en forma de flechas. Tan apretado como pueda.

**INSTALACIÓN DEL NIÑO:** Consulte la sección para arreglar a su hijo con cuidado para terminar la instalación. Finalmente, compruebe que el asiento para niños esté fijo en el asiento del vehículo. Si encuentra algún temblor, debe volver a apretar el cinturón hasta que el asiento para niños esté lo suficientemente ajustado.

**IMPORTANTE: EL USO INCORRECTO DEL CARRO DE NIÑOS REDUCIRÁ LA PROTECCIÓN QUE PROPORCIONA EL ASIENTO. COMPRUEBE EL CINTURÓN EN LA POSICIÓN ADECUADA Y ESTÁ SUFICIENTE EN TODA LA POSICIÓN, Y NO APARECE NINGÚN TWIST.**

#### IX. ASEGURAR AL NIÑO

Cuando el peso de su hijo esté entre 0 y 13 kg. Debe arreglarlo con el arnés de 3 puntos. De acuerdo con los siguientes pasos:

1. Relaje el arnés antes de ajustar la altura. Una mano presiona hacia abajo el ajustador central al mismo tiempo que la otra mano sostiene el cinturón del hombro y tira hacia atrás.
2. Relaje la hebilla: presione hacia abajo el botón de liberación de la hebilla, la lengüeta de la hebilla saltará hacia afuera. Luego coloque el arnés a ambos lados del asiento.
3. Coloque a su hijo en el asiento para niños, deje que la hebilla quede en la parte delantera de la entrepierna de su hijo. Haga que los brazos de su hijo pasen a través del cinturón de seguridad (parte no.03 página 01), el cinturón de hombro y la almohadilla del hombro justo en la parte superior del hombro de su hijo. Ajuste la altura del arnés y del reposacabezas. La parte superior del cinturón del hombro debe ser paralela o un poco más alta que los hombros del niño. No se sugiere demasiado alto o demasiado bajo.
4. Vuelva a montar la hebilla hasta que escuche un "clik". 5. Tire hacia atrás de la correa de ajuste para ajustar el arnés. Para asegurarse de que no debe haber más de un dedo de ancho entre el arnés y su hijo. Lo más importante es asegurarse de que cualquier correa de regazo se use hacia abajo, de modo que la pelvis esté firmemente enganchada, debe estar estresada.

**AVISO: SI EL ARNÉS ES MUY APRETADO, RELÁJESE ENTONCES Y AJUSTE DE NUEVO.**

#### X. ELIMINACIÓN Y REEMPLAZO DE LA CUBIERTA

La funda de tela de este asiento se puede quitar para lavar. Solo es necesario que suelte el clip de plástico y tire hacia afuera de la franja del asiento. Después de lavarlo, puede volver a montarlo en el asiento. La funda del asiento es una parte del asiento para niños. El asiento de seguridad para niños no se debe usar sin la cubierta. La cubierta del asiento no se debe reemplazar con otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la cubierta constituye una parte integral del desempeño de la restricción. Sugerencia: No lavar la tela con frecuencia. Se debe volver a montar como estado original después del lavado. Para volver a colocar la cubierta, siga los pasos para quitar la cubierta en orden inverso.

#### XI. LAVADO Y MANTENIMIENTO

Compruebe si hay alguna parte que se haya perdido o roto, si este es el caso. No vuelva a usar el asiento.

1. Tela: La tela se puede lavar a una temperatura inferior a 30 ° C, luego se seca por condiciones naturales.
2. Cinturón y plástico: lave la tela con agua tibia y jabón suave, no use solventes o jabón de alta potencia: No retire, mueva ni cambie la tela y la tela original ni ninguna parte del arnés.
3. Hebilla: siempre verifique que no haya restos de alimentos u otra materia similar en la hebilla del arnés. Esto puede afectar el correcto funcionamiento de la hebilla. Límpiela con agua tibia. Puede escuchar un "clik" cuando la función de hebilla es normal.

OBRIGADO POR ESCOLHER O NOSSO PRODUTO. POR FAVOR, LEIA ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR. É MAIS IMPORTANTE QUE ESTAS INSTRUÇÕES PERMANECAM COM O ASSENTO DO CARRO EM TODOS OS MOMENTOS

**ADVERTÊNCIA** • Se é a primeira vez que utiliza o sistema de retenção para crianças, leia todo o manual de instruções antes da instalação. Em qualquer caso, a instalação inadequada pode pôr em perigo a vida do seu filho.

- Certifique-se de que o sistema de retenção para crianças esteja devidamente instalado com o seu filho, antes da viagem. Não tente fazer ajustes durante a condução.
- Adequado apenas se os veículos aprovados estiverem equipados com cintos de segurança de retracção de 3 pontos, aprovados pelo Regulamento UNECE n.º 16 ou outras normas equivalentes.
- Os elementos rígidos e as peças de plástico de um sistema de retenção para crianças devem estar localizados e instalados de modo a não serem responsáveis, durante o uso diário do veículo, a ficarem presos a um banco móvel ou a uma porta do veículo;
- Quaisquer correias que prendam o sistema de retenção ao veículo devem ser apertadas, que qualquer alça que restrinja a criança deve ser ajustada ao corpo da criança e que as tiras não devem ser torcidas;
- É muito importante assegurar que qualquer tira colo seja usada para baixo, de modo que a pélvis esteja firmemente engatada, deve ser estressada;
- O sistema de retenção para crianças deve ser trocado quando estiver sujeito a estresses violentos em um acidente;
- Não faça quaisquer alterações ou adições ao dispositivo sem a aprovação da autoridade competente, e o perigo de não seguir de perto as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do sistema de retenção para crianças;
- Como o sistema de retenção para crianças pode não ser fornecido com uma capa de tecido, recomenda-se que a cadeira seja mantida longe da luz do sol, caso contrário, ela pode estar muito quente para a pele da criança;
- Nunca deixe seu filho desacompanhado no sistema de retenção infantil.
- Qualquer bagagem ou outros objetos que possam causar ferimentos em caso de colisão devem ser adequadamente protegidos.
- O sistema de retenção para crianças não deve ser usado sem a capa.
- A tampa do assento não deve ser substituída por outra que não seja a recomendada pelo fabricante, porque a tampa é parte integrante do desempenho da restrição.
- O assento do seu carro deve ser posicionado e instalado adequadamente de modo que, sob condições normais de uso do veículo, nenhuma peça possa ficar presa sob ou entre qualquer assento móvel ou na porta do veículo.
- Se houver uma interferência entre a fivela do cinto de segurança para adultos e o sistema de retenção para crianças, é uma posição insatisfatória da fivela do cinto de segurança para adultos em relação aos principais pontos de contacto do rolamento de carga no sistema de retenção. Você deve ser aconselhado a entrar em contacto com o fabricante do sistema de segurança para crianças em caso de dúvida sobre este ponto.
- Não utilize pontos de contacto que suportem cargas diferentes dos descritos nas instruções e marcados no sistema de retenção para crianças.
- Ao usar este sistema de retenção para crianças e fixar o assento pelo ISOFIX, leia o manual do fabricante do carro.
- **ATENÇÃO: AIRBAGS PODEM CAUSAR LESÕES. NÃO UTILIZE ESTE ASSENTO INFANTIL EM UM BANCO DE PASSAGEIRO EQUIPADO COM UM AIRBAG FRONTAL ATIVO INSTALADO.**

I. PEÇAS: 1. forro do encosto de cabeça; 2. Almofada de ombro; 3. Alça de ombro; 4. Almofada de quadril; 5. Cinta de gancho; 6. Almofada do assento; Ajustar cinto; 8. fenda interna; 9. fenda externa; 10. Ajustador de centro; 11. Cinto de ombro do veículo; 12. Língua da fivela do veículo; 13. Fivela do veículo 14. Cinto de segurança do veículo; 15. Guia de cinto; 16. Indicador de correia; 17. Slot de instrução; 18. fenda de cinto de ombro; 19. Guia da fenda da correia traseira; 20. Indicador de rota da correia; 21. Armário de tecido; Habitação 22. Buckle; 23. botão de liberação; 24. Fivela de língua; 25. Casca de concha; 26. Botão de liberação do manípulo; 27. Manipular; 28. Cobertura do pé;

Este assento de carro foi testado e aprovado de acordo com a versão a mais nova do regulamento ECE-R44 / 04. É aprovado com a categoria "universal". Este sistema de retenção para crianças do assento do carro é adequado para classes de peso 0 +, ou seja, para crianças com peso entre 0 e 13 kg (aproximadamente recém nascido até 15 meses). O sistema de arnês de 3 pontos deve ser usado. Observe o uso adequado do sistema de chicote (Figura IX). Para uso em seu veículo, siga também o manual do fabricante do automóvel ou entre em contato com o seu revendedor.

II. Para obter a proteção mais abrangente para seu filho, o assento do carro deve ser usado exatamente como descrito neste manual. Você pode armazenar estas instruções no slot de instruções (Figura II) fornecido na parte traseira do encosto do seu assento.

### III REMOVER A ALMOFADA DO ASSENTO

Este assento de carro deve ser usado para crianças de 0 a 10 kg (aproximadamente recém-nascido com 10 meses de idade com a almofada do assento. Uma vez que o peso do seu filho esteja entre 10 kg a 13 kg, você deve removê-lo como abaixo: Pressione o botão de liberação e separe a fivela. Em seguida, puxe a borda do assento para removê-lo.

### IV. AJUSTANDO A POSIÇÃO DO PUNHO

A alça do assento de carro pode ajustar a posição da diferença. Método como abaixo:

1. Pressione o botão de liberação do punho na alça ao mesmo tempo pelas duas mãos.
2. Agora, na direção da seta, empurre para trás e para frente para ajustar a posição. Posição ereta: para transportar o bebê.
3. Solte o botão quando o manipulador estiver na posição correta. A função da posição como mostra. Posição plana: para armazenamento
4. Empurre para trás e para frente novamente para confirmar que o assento está travado com firmeza. Posição de destaque: para colocar seu filho dentro ou fora do assento.

### V. AJUSTE DO CINTURÃO DE CROCAS

A cinta de gancho é a posição no slot interno. Uma vez que você sente que o cinto de virilha é muito apertado para o seu filho. Por favor, ajuste como segue:

1. Levante a tampa na frente do seu assento. 2,3 Levante a peça de metal e passe pelo slot externo. 4,5. Em seguida, puxe para fora na lateral e, em seguida, insira na fenda interna. 6. Agora, através da parte de metal na outra ranhura na superfície superior do assento. 7. Volte a outra fenda novamente. 8. Aplinar a peça de metal para terminar.

### VI. AJUSTE A ALTURA DO CINTO DE OMBRO.

Este cinto de segurança para crianças tem 2 posições de altura. A parte de cima do cinto de ombro deve ser paralela ou um pouco mais alta do que os calços da criança. Isso pode proporcionar uma proteção eficaz para o seu filho em caso de colisão. Siga o passo como abaixo.

1. Relaxe o arnês antes de ajustar a altura: uma mão pressione o botão do regulador central ao mesmo tempo que a outra mão segura o cinto de segurança e puxe para trás.
2. Pressione o botão de liberação e separe a lingueta da fivela.
3. Insira os dois tons através dos slots.
4. Na parte traseira, insira a língua em outras fendas.
- 5,6. Em seguida, combi os dois tons e insira novamente no alojamento da fivela para finalizar o ajuste.

### VII. SELEÇÃO DE ASSENTO E AJUSTE

1. Ajustar o assento do carro: Coloque o assento do carro no assento do veículo eo rosto para a parte traseira da direção do veículo. Assegure que a superfície inferior do assento é plana para a superfície do assento do veículo e a frente do assento do carro apenas toca contra a superfície do encosto do veículo. Caso contrário, não está OK (Figura 1).
2. Instalação do banco: O banco do sistema de segurança para crianças pode ser instalado em veículos em qualquer lugar adequado para utilização nos veículos listados equipados com cintos de segurança de retracção de 3 pontos, homologados conforme o Regulamento nº 16 da ECE ou outras normas equivalentes. Figura 2).

**IMPORTANTE:** Verifique se a fivela do veículo tem interferência na cadeira de criança, tente outro assento. Por favor, entre em contato com nosso departamento de atendimento ao cliente se tiver alguma dúvida. Sempre use os assentos traseiros do seu veículo, mesmo que o seu código de rodovia permita o uso no banco da frente.

#### VIII. INSTALAÇÃO NO VEÍCULO

**INSTALAÇÃO DO ASSENTO:** 1. Coloque a cadeira de criança no assento traseiro no veículo. Deixe a parte inferior do assento contra a superfície do assento do veículo, e a frente do banco tocou o encosto do banco do veículo. 2. Em seguida, estenda a correia do veículo por mais tempo. Insira-o da ranhura na frente do assento e, em seguida, através dele na ranhura do outro lado. 3. Insira a lingueta da fivela na fivela do veículo e ouça um "clique". 4. Insira o cinto diagonal na ranhura na parte de trás do assento do carro. 5,6. Puxe o cinto diagonal na parte superior da fivela do veículo para apertar o cinto, como se fosse uma flecha. Tão apertado quanto você puder.

**INSTALAÇÃO DA CRIANÇA:** Consulte o para consertar seu filho cuidadosamente para finalizar a instalação. Finalmente, verifique se a cadeira para crianças está fixa no assento do veículo. Se você encontrar qualquer sacudida, aperte a cinta novamente até que a cadeirinha esteja apertada o suficiente.

**IMPORTANTE:** MÁ UTILIZAÇÃO DA CRIANÇA CARSEAT REDUZIRÁ A PROTEÇÃO QUE O ASSENTO PROPORCIONA. VERIFIQUE O CINTURÃO NA POSIÇÃO CERTA E ESTÁ APROPRIADO EM TODA A POSIÇÃO, E NENHUMA TORÇÃO É APARENTE.

#### IX. ASSEGURANDO A CRIANÇA

Quando o peso do seu filho está entre 0-13kg. Ele precisa fixar o seu filho pelo amês de 3 pontos. De acordo com os seguintes passos:

1. Relaxe o amês antes de ajustar a altura. Pressione o seletor central ao mesmo tempo em que a outra mão segura o cinto de segurança e puxe para trás.
2. Relaxe a fivela: pressione o botão de liberação na fivela, a lingueta da fivela saltará para fora. em seguida, coloque o amês para os dois lados do assento.
3. Coloque o seu filho na cadeirinha, deixe a fivela na frente da virilha do seu filho. Faça os braços do seu filho através do cinto de segurança (parte no.03 página 01), o cinto de ombro e a almofada de ombro na parte superior do ombro do seu filho. Ajuste a altura do amês e do encosto de cabeça, consulte. A parte superior do cinto de ombro deve ser paralela ou um pouco mais alta que os ombros da criança. Muito alto ou muito baixo não é sugerido.
4. Volte a montar a fivela até ouvir um "clique". 5. Puxe a correia de ajuste para trás e aperte o amês. Para garantir, não deve haver mais do que uma largura de dedos entre o amês e seu filho. A maior importância de garantir que qualquer tira colo seja usada para baixo, de modo que a pélvis esteja firmemente engatada, deve ser enfatizada.

**AVISO:** SE O TIRANTE ESTÁ MUITO PRÓXIMO, POR FAVOR, RELAXE-O E AJUSTE-O NOVAMENTE.

#### X. REMOÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DA TAMPA

A capa de tecido deste assento pode ser removida para lavagem. Basta soltar o clipe de plástico e retirar na borda do assento. Após a lavagem, você pode montá-lo novamente no assento. A tampa do assento é uma parte da cadeira de criança. O sistema de retenção para crianças não deve ser utilizado sem a cobertura. A tampa do assento não deve ser substituída por outra que não seja a recomendada pelo fabricante, porque a tampa é parte integrante do desempenho de retenção. Sugestão: Não lave o tecido com frequência. Deve montar novamente como estado original após a lavagem. Para recolocar a tampa, siga as etapas de remoção da tampa na ordem inversa.

#### XI. LAVAGEM E MANUTENÇÃO

Verifique se alguma parte foi perdida ou quebrada, se for esse o caso. Não use o assento novamente.

1. Tecido: tecido pode lavar a temperatura inferior a 30 C, em seguida, secar por condição de natureza.
2. Correia e plástico: Lave o tecido com água morna e sabão neutro, não use solventes ou sabão de alta potência: Não remova, mova ou troque tecido e tecido original ou qualquer parte do amês.
3. Fivela: verifique sempre se não há restos de comida ou outro material semelhante na fivela do amês. Isso pode afetar a função correta da fivela, por favor limpe-a com água morna. Você pode ouvir um "clique" quando a função de fivela é normal.

GRAZIE PER SCEGLIERE IL NOSTRO PRODOTTO. LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE. È PIÙ IMPORTANTE CHE QUESTE ISTRUZIONI RIMANERANNO CON IL SEGGIOLINO AUTO IN OGNI MOMENTO

**ATTENZIONE** • Se è la prima volta che si utilizza il sistema di ritenuta per bambini, leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni prima dell'installazione. In ogni caso un'installazione non corretta può mettere in pericolo la vita del bambino.

- Assicurarsi che il seggiolino sia installato correttamente con il bambino, prima del viaggio. Non tentare di effettuare regolazioni durante la guida.

- Adatto solo se i veicoli omologati sono dotati di cinture di sicurezza a 3 punti con riavvolgitore, omologate secondo il regolamento UN / ECE n. 16 o altre norme equivalenti.

- Gli oggetti rigidi e le parti in plastica di un sistema di ritenuta per bambini devono essere collocati e installati in modo tale da non essere responsabili, durante l'uso quotidiano del veicolo, di rimanere intrappolati da un sedile mobile o da una porta del veicolo;

- Eventuali cinghie che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere strette, che eventuali cinghie che trattengono il bambino debbano essere regolate sul corpo del bambino e che le cinghie non devono essere attorcigliate;

- È molto importante assicurarsi che qualsiasi fascia da sub sia indossata in basso, in modo che il bacino sia ben saldo, deve essere sollecitato;

- Il sistema di ritenuta per bambini deve essere cambiato quando è stato soggetto a violenti sollecitazioni in caso di incidente;

- Non apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità competente e il pericolo di non seguire da vicino le istruzioni di installazione fornite dal produttore del sistema di ritenuta per bambini;

- Poiché il seggiolino potrebbe non essere dotato di un rivestimento in tessuto, si raccomanda di tenere la sedia lontana dalla luce solare, altrimenti potrebbe essere troppo calda per la pelle del bambino;

- Non lasciare mai il bambino incustodito nel sistema di ritenuta per bambini.

- Eventuali bagagli o altri oggetti che possono causare lesioni in caso di urto devono essere adeguatamente protetti.

- Il seggiolino non deve essere utilizzato senza il coperchio.

- Il rivestimento del sedile non deve essere sostituito con uno diverso da quello raccomandato dal produttore, in quanto il coperchio costituisce parte integrante delle prestazioni del sistema di ritenuta.

- Il seggiolino deve essere posizionato e installato correttamente in modo che, in condizioni di utilizzo normali del veicolo, nessuna parte possa rimanere bloccata sotto o tra qualsiasi sedile mobile o nella portiera del veicolo.

- In presenza di un'interferenza tra la fibbia della cintura di sicurezza per adulti e il sistema di ritenuta per bambini, la posizione della fibbia della cintura di sicurezza per adulti rispetto ai punti di contatto del cuscinetto di carico principale sul sistema di ritenuta non è soddisfacente. Si consiglia di contattare il produttore del sistema di ritenuta per bambini in caso di dubbi su questo punto.

- Non utilizzare punti di contatto del cuscinetto diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati nell'SRB.

- Quando si utilizza questo sistema di ritenuta per bambini e si fissa il seggiolino da parte di ISOFIX, è necessario leggere il manuale del produttore dell'auto.

- **ATTENZIONE: GLI AIRBAG POSSONO CAUSARE LESIONI. NON UTILIZZARE QUESTO BAMBINO SU UN SEDILE PASSEGGERO DOTATO DI UN AIR BAG FRONTALE ATTIVO INSTALLATO.**

I. PARTI: 1. Liner del poggiatesta; 2. Tracolla; 3. Tracolla; 4. pad anca; 5. cinghia inguinale; 6. Cuscino del sedile; 7. Regolare la cintura; 8. Slot interno; 9. Slot esterno; 10. Centro di regolazione;

11. Tracolla del veicolo; 12. Linguetta della fibbia del veicolo; 13. Fibbia del veicolo; 14. Cintura addominale del veicolo; 15. Guida della cintura; 16. Indicatore della cintura; 17. Slot di istruzioni; 18. Fessura per cintura a tracolla; 19. Guida slot cintura posteriore; 20. Indicatore del percorso della cintura; 21. Armadietto in tessuto; 22 Alloggiamento del braccio; 23. pulsante di rilascio; 24. Linguetta fibbia; 25. Tasca scocca; 26. Pulsante di rilascio della maniglia;

27. Maniglia; 28. Copertura del piede;

Questo seggiolino auto è stato testato e approvato secondo la più recente versione del regolamento ECE-R44 / 04. È approvato con la categoria "universale". Questo seggiolino per bambini è adatto per classi di peso 0 +, vale a dire per bambini di peso compreso tra 0 e 13 kg (circa 15 mesi nuovo nato). È necessario utilizzare il sistema di imbracatura a 3 punti. Si prega di osservare l'uso corretto del sistema di cablaggio (Figura IX). Per l'uso nel veicolo, si prega di seguire anche il manuale del produttore dell'auto, o contattare il rivenditore di auto. II. Per ottenere la protezione più completa per il vostro bambino, il seggiolino deve essere usato esattamente come descritto in questo manuale. È possibile memorizzare queste istruzioni nello slot di istruzioni (Figura II) presente sul retro dello schienale del sedile.

### III. RIMUOVERE IL CUSCINO SEDILE

Questo seggiolino auto deve essere usato per bambini da 0 a 10 kg (approssimativamente nuovo nato a 10 mesi con il cuscino del sedile. Una volta che il peso del tuo bambino è tra 10 kg a 13 kg (i circa 10 mesi a circa 15 mesi) è necessario rimuoverlo come in basso: premere il pulsante di rilascio e separare la linguetta della fibbia. Quindi tirare il bordo della sommità del sedile per rimuoverlo.

### IV. REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DELLA MANIGLIA

La maniglia del seggiolino auto può adattarsi alla posizione di differenza. Metodo come di seguito:

1. Premere contemporaneamente il pulsante di rilascio della maniglia sull'impugnatura con entrambe le mani.
2. Ora verso la direzione della freccia, spingere indietro e in avanti per regolare la posizione. Posizione verticale: per il trasporto del bambino.
3. Quindi rilasciare il pulsante quando la maniglia è nella posizione corretta. La funzione della posizione come mostra. Posizione piatta: per la conservazione
4. Spingere indietro e avanti di nuovo per confermare che il sedile è bloccato saldamente. Posizione di Support: per mettere il bambino dentro o fuori dal sedile.

### V. REGOLAZIONE DELLA CINTURA DEL CROICIALE

La cintura del cavallo è posizionata nella fessura interna. Una volta che senti che il cavallo è troppo stretto per il tuo bambino. Si prega di regolare come segue:

1. Sollevare il coperchio nella parte anteriore del sedile. 2,3. Sollevare la parte metallica e attraverso nella fessura esterna. 4,5. Poi tirare fuori dal lato inferiore quindi inserire nella fessura interna. 6. Ora attraverso la parte metallica nell'altra fessura sulla superficie superiore del sedile. 7. Tirare di nuovo l'altro slot. 8. Appiattire la parte metallica per finire.

### VI. REGOLARE L'ALTEZZA DELLA CINTURA DELLA SPALLA.

L'imbracatura di questo seggiolino per bambini ha 2 posizioni in altezza. La parte superiore della cintura deve essere parallela o leggermente più alta rispetto agli shoulders del bambino. Ciò può fornire una protezione efficace per il bambino in caso di collisione. Segui il passaggio come segue.

1. Rilassa l'imbracatura prima di regolare l'altezza: una mano preme verso il basso il pulsante di regolazione centrale mentre l'altra mano tiene la cintura per le spalle e tira indietro.
2. Premere il pulsante di rilascio e separare la linguetta della fibbia.
3. Inserisci entrambi i toni attraverso le fessure.
4. Sul lato posteriore inserire la linguetta negli altri slot.
- 5,6. Quindi combinare i due toni e inserirli nuovamente nella custodia della fibbia per completare la regolazione.

### VII. SELEZIONE E REGOLAZIONE DEL SEDILE

1. Regolazione del seggiolino auto: posizionare il seggiolino auto sul sedile del veicolo e orientare il veicolo verso la parte posteriore della direzione di guida del veicolo. Garantisce che la superficie inferiore del sedile sia piatta rispetto alla superficie del sedile del veicolo e la parte anteriore del sedile dell'auto tocchi appena contro la superficie dello schienale del veicolo. Altrimenti non è OK (Figura 1).

2. Installazione del sedile: il seggiolino auto del sistema di ritenuta per bambini può essere installato su veicoli su qualsiasi sedile idoneo all'uso nei veicoli elencati dotati di cinture di sicurezza a 3 punti con riavvolgitore, omologate secondo il regolamento ECE n. 16 o altri standard equivalenti.. (Figura 2).

Suggeriamo sempre di installare questo seggiolino per bambini sul sedile posteriore del veicolo. Ciò rappresenterà una maggiore sicurezza per il bambino.



**IMPORTANTE:** verificare se la fibbia del veicolo ha interferenze con il seggiolino per bambini, provare ad un altro posto. Si prega di contattare il nostro servizio clienti se si è in dubbio. Utilizzare sempre i sedili posteriori del veicolo anche se l'autostrada codepermette l'uso sul sedile anteriore.

#### VIII. INSTALLAZIONE NEL VEICOLO

**INSTALLAZIONE DEL SEDILE:** 1. Posizionare il seggiolino sul sedile posteriore del veicolo. Lasciare il fondo del sedile contro la superficie del sedile del veicolo e la parte anteriore del sedile tocca lo schienale del sedile del veicolo. 2. Quindi Estendere la cintura del veicolo più a lungo. Inseriscilo dallo slot nella parte anteriore del sedile, quindi attraverso di esso nello slot sull'altro lato. 3. Inserire la linguetta della fibbia nella fibbia del veicolo e sentire un "clac". 4. Inserire la cintura diagonale nello slot sul retro del seggiolino. 5,6. Tirare la cintura diagonale nella parte superiore della fibbia del veicolo rende la cintura stretta come una freccia. Più stretto che puoi

**INSTALLAZIONE DEL BAMBINO:** fare riferimento a per fissare attentamente il bambino per completare l'installazione. Infine controlla che il seggiolino sia stabile sul sedile del veicolo. Se trovi qualche scossa, devi stringere nuovamente la cintura finché il seggiolino non è abbastanza stretto.

**IMPORTANTE:** L'USO IMPROPRIO DEL CARBONE MINORI RIDUCE LA PROTEZIONE CHE LA SEDE PREVEDE. CONTROLLA LA CINTURA ALLA POSIZIONE GIUSTA E ABBASTANZA TOTALMENTE IN TUTTA LA POSIZIONE E NON VIENE VISUALIZZATO TWIST.

#### IX. ASSICURARE IL BAMBINO

Quando il peso del tuo bambino è compreso tra 0 e 13kg. Devi sistemare il tuo bambino con l'imbracatura a 3 punti. Secondo i seguenti passaggi:

1. Rilassa l'imbracatura prima di regolare l'altezza, una mano preme verso il basso il regolatore centrale mentre l'altra mano tiene la cintura per le spalle e tira indietro.
2. Rilassa la fibbia: premi il pulsante di rilascio sulla fibbia, la linguetta della fibbia salta fuori. quindi metti la bardatura su entrambi i lati del sedile.
3. Metti il bambino sul seggiolino, lascia che la fibbia si trovi sulla parte anteriore del cavallo del bambino. Fai in modo che le braccia del bambino passino attraverso la cintura di sicurezza (parte n. 03 a pagina 01), la tracolla e la spallina sulla parte superiore della spalla del bambino. Fare riferimento al cablaggio e all'altezza del poggiatesta. La parte superiore della cintura deve essere parallela o leggermente più alta delle spalle del bambino. Troppo alto o troppo basso non è suggerito.
4. Rimontare la fibbia fino a sentire un "clac". 5. Tirare indietro la cintura di regolazione per allacciare le cinture. Per essere sicuro che non ci dovrebbe essere più di una larghezza delle dita tra l'imbracatura e il bambino. È molto importante assicurare che qualsiasi fascia da sub sia indossata in basso, in modo che il bacino sia ben saldo, deve essere sollecitato.

**AVVISO:** SE L'IMBRACATURA È TROPPO TROPPO, PER FAVORE RILASARLA E AGGIUNGERE DI NUOVO.

#### X. RIMOZIONE E SOSTITUZIONE DEL COPERCHIO

Il rivestimento in tessuto su questo sedile può essere rimosso per il lavaggio, è sufficiente liberare la clip in plastica ed estrarla dal bordo del sedile. Dopo il lavaggio, è possibile montarlo nuovamente sul sedile. Il rivestimento del sedile fa parte del seggiolino. Il seggiolino non deve essere utilizzato senza il coperchio. Il rivestimento del sedile non deve essere sostituito con uno diverso da quello raccomandato dal produttore, in quanto il coperchio costituisce parte integrante delle prestazioni del sistema di ritenuta. Suggerimento: non lavare il tessuto frequentemente. Deve assemblare nuovamente come stato originale dopo il lavaggio. Per sostituire il coperchio, seguire i passaggi per rimuovere il coperchio nell'ordine inverso.

#### XI. LAVAGGIO E MANUTENZIONE

Controlla se c'è qualche parte mancante o rotta, se questo è il caso. Non usare di nuovo il sedile.

1. Tessuto: il tessuto può lavare dalla temperatura inferiore a 30 °C, quindi asciugare per condizione di natura.
2. Cintura e plastica: lavare il tessuto con acqua tiepida e sapone neutro, non usare solventi o sapone ad alta potenza: Non rimuovere, spostare o cambiare tessuto e tessuto originale o parti del cablaggio.
3. Fibbia: controllare sempre che non vi siano detriti di cibo o altri materiali simili nella fibbia dell'imbracatura. Questo può influire sul corretto funzionamento della fibbia, pulirlo con acqua calda. È possibile ascoltare un "clac" quando la funzione di fibbia è normale.

DANKE FÜR UNSER PRODUKT ENTSCIEDEN. BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE SIE VERWENDEN. ES IST ÄUSSERST WICHTIG, DASS DIESE ANWEISUNGEN IMMER BEIM AUTOSITZ VERBLEIBEN

#### WARNUNG

- Wenn Sie das Kinderrückhaltesystem zum ersten Mal verwenden, lesen Sie vor dem Einbau die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch. In jedem Fall kann eine unsachgemäße Installation das Leben Ihres Kindes gefährden.
- Stellen Sie sicher, dass das Kinderrückhaltesystem ordnungsgemäß mit Ihrem Kind installiert ist, vor der Reise. Versuchen Sie nicht, Einstellungen während der Fahrt vorzunehmen.
- Nur geeignet, wenn die zugelassenen Fahrzeuge mit 3-Punkt mit Aufroller Sicherheitsgurten ausgestattet sind, genehmigt der UN / ECE-Regelung Nr 16 oder anderen gleichwertigen Normen.
- Die starren Gegenstände und Kunststoffteile einer Kinderrückhaltevorrichtung müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie während des täglichen Gebrauchs des Fahrzeugs nicht durch einen beweglichen Sitz oder eine Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
- Alle Gurte, die die Rückhaltevorrichtung am Fahrzeug halten, müssen fest sitzen, und alle Gurte, die das Kind zurückhalten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
- Es ist sehr wichtig sicherzustellen, dass der Beckengurt tief anliegt, damit das Becken fest einrastet.
- Das Kinderrückhaltesystem sollte gewechselt werden, wenn es bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war.
- Nehmen Sie ohne Genehmigung der zuständigen Behörde keine Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vor, und es besteht die Gefahr, dass Sie die Installationsanweisungen des Herstellers der Rückhaltesysteme für Kinder nicht genau befolgen.
- Da das Kinderrückhaltesystem möglicherweise nicht mit einem Textilbezug versehen ist, wird empfohlen, den Stuhl vor Sonnenlicht zu schützen, da er sonst zu heiß für die Haut des Kindes sein kann.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Kinderrückhaltesystem.
- Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die bei einem Zusammenstoß Verletzungen verursachen können, müssen ordnungsgemäß gesichert sein.
- Die Kindersicherung darf nicht ohne Bezug verwendet werden.
- Der Sitzbezug darf nicht mit einem anderen als dem vom Hersteller empfohlenen ersetzt werden, da die Abdeckung integraler Bestandteil der Rückhalteleistung ausmacht.
- Ihr Autositz muss richtig positioniert und installiert sein, damit unter normalen Fahrzeugbedingungen kein Teil unter oder zwischen beweglichen Sitzen oder in der Fahrzeugtür eingeklemmt werden kann.
- Wenn eine Störung zwischen dem Sicherheitsgurtschloss für Erwachsene und dem Rückhaltesystem für Kinder auftritt, ist die Position des Sicherheitsgurtschlosses für Erwachsene in Bezug auf die Hauptlastaufnahmepunkte des Rückhaltesystems nicht zufriedenstellend. Sie dürfen die Kinderrückhalte Hersteller zu kontaktieren, wenn Zweifel an dieser Stelle darauf hingewiesen werden.
- Verwenden Sie keine anderen tragenden Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschrieben und in der Kindersicherung gekennzeichneten.
- Wenn Sie dieses Kinderrückhaltesystem verwenden und den Sitz durch ISOFIX befestigen, müssen Sie das Handbuch des Fahrzeugherstellers lesen.
- **WARNUNG: AIRBAGS KÖNNEN VERLETZUNGEN VERURSACHEN. SIE DIESEN Kindersitz auf Beifahrersitz Gebrauch installierte mit einem aktiven FRONTAL AIRBAG EINGEBAUT.**

I. TEILE: 1. Kopfstützenbezug; 2. Schulterpolster; 3. Schultergurt; 4. Hüftpolster; 5. Schrittgurt; 6. Sitzkissen; 7. Gurt einstellen; 8. innerer Schlitz; 9. Äußerer Schlitz; 10. Mittenversteller;  
 11. Schultergurt des Fahrzeugs; 12. Fahrzeugschnallenzunge; 13. Fahrzeugschnalle; 14. Beckengurt des Fahrzeugs; 15. Riemenführung; 16. Riemenanzeige; 17. Anweisungsschlitz; 18. Schultergurtschlitz; 19. Hinterer Riemenschlitzführung; 20. Gürtelroutenanzeige; 21. Fabric locker; 22. Buckle Gehäuse; 23. Lassen Sie die Taste los. 24. Schnallenzunge; 25. Sitzschale; 26. Entriegelungsknopf am Griff; 27. Griff; 28. Fußbedeckung;

Dieser Autositz wurde gemäß der neuesten Version der ECE-R44 / 04-Regelung getestet und zugelassen. Es ist mit der Kategorie "universal" zugelassen. Dieses Kindersitz-Rückhaltesystem ist für Gewichtsklassen 0+ geeignet, d. H. Für Kinder mit einem Gewicht zwischen 0 und 13 kg (ungefähr Neugeborene bis 15 Monate). Das 3-Punkt-Gurtsystem muss verwendet werden. Bitte beachten Sie die bestimmungsgemäße Verwendung des Gurtsystems (Abbildung IX).

II. Für den Einsatz in Ihrem Fahrzeug beachten Sie bitte auch das Handbuch des Fahrzeugherstellers oder wenden Sie sich an Ihren Autohändler genau wie in diesem Handbuch beschrieben verwendet werden. Sie können diese Anweisungen im Anweisungsfeld (Abbildung II) auf der Rückseite der Rückenlehne Ihres Sitzes aufbewahren.

### III. ENTFERNEN SIE DAS SITZKISSEN

Dieser Autositz muss für Kinder von 0 bis 10 kg (ungefähr Neugeborene bis 10 Monate) mit dem Sitzkissen verwendet werden. Wenn das Gewicht Ihres Kindes zwischen 10 kg und 13 kg (ungefähr 10 Monate bis ungefähr 15 Monate) liegt, müssen Sie es wie folgt entfernen unten: Drücken Sie auf den Entriegelungsknopf und lösen Sie die Schnallenzunge. Ziehen Sie dann am Rand des Sitzkissens, um ihn zu entfernen.

### IV. EINSTELLEN DER GRIFFSTELLUNG

Der Griff des Autositzes kann zur Unterschiedsposition justieren. Methode wie folgt:

1. Drücken Sie gleichzeitig mit beiden Händen die Entriegelungstaste am Griff.
2. Drücken Sie nun in Pfeilrichtung vorwärts und rückwärts, um die Position anzupassen. Aufrechte Position: für den Transport des Babys.
3. Lassen Sie dann die Taste los, wenn sich der Griff in der richtigen Position befindet. Die Funktion der Position wie gezeigt. Flache Position: zur Aufbewahrung
4. Drücken Sie erneut vor und zurück, um sicherzustellen, dass der Sitz fest verriegelt ist. Surport Position: Zum Ein- und Aussteigen Ihres Kindes.

### V. EINSTELLUNG DES CROTCH-RIEMENS

Der Schrittgurt befindet sich am inneren Schlitz. Sobald Sie das Gefühl haben, dass der Schrittgurt für Ihr Kind zu eng ist. Bitte wie folgt einstellen:

1. Ziehen Sie den Bezug an der Vorderseite Ihres Sitzes hoch. 2,3. Heben Sie das Metallteil an und führen Sie es durch den äußeren Schlitz. 4,5. Dann an der Unterseite herausziehen und in den inneren Schlitz einführen. 6. Führen Sie nun das Metallteil in den anderen Schlitz an der Oberseite des Sitzes ein. 7. Drehen Sie den anderen Steckplatz erneut ein. 8. Glätten Sie das Metallteil zum Schluss.

### VI. STELLEN SIE DIE HÖHE DES SCHULTERGURTES EIN.

Der Gurt dieses Kindersitzes hat zwei Höhenpositionen. Das obere Ende des Schultergurts muss parallel oder etwas höher als die Schulter des Kindes sein. Dies kann einen wirksamen Schutz für Ihr Kind bei einer Kollision bieten. Folgen Sie dem Schritt wie unten.

1. Entspannen Sie den Gurt, bevor Sie die Höhe einstellen: Drücken Sie die mittlere Einstelltaste mit einer Hand, halten Sie den Schultergurt und ziehen Sie ihn zurück.
2. Drücken Sie auf den Entriegelungsknopf und trennen Sie die Schnallenzunge.
3. Führen Sie die beiden Toner durch die Schlitz.
4. Stecken Sie die beiden Zungen an der Rückseite in die anderen Schlitz.
- 5,6. Kombinieren Sie dann die beiden Tonne und setzen Sie sie erneut in das Schnallengehäuse ein, um die Einstellung abzuschließen.

### VII. SITZAUSWAHL UND EINSTELLUNG

1. Einstellen des Autositzes: Setzen Sie den Autositz auf den Fahrzeugsitz und zeigen Sie mit dem Gesicht nach hinten in Fahrtrichtung. Stellt sicher, dass die Unterseite des Sitzes flach zur Oberfläche des Fahrzeugsitzes liegt und die Vorderseite des Autositzes nur die Oberfläche der Rückenlehne berührt. Ansonsten ist nicht OK (Abbildung 1).

2. Einbau des Sitzes: Der Kindersitz des Rückhaltesystems kann in Fahrzeugen auf jedem Sitz eingebaut werden, der zur Verwendung in den aufgeführten Fahrzeugen mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten mit Aufrollvorrichtung geeignet ist, die nach der ECE-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassen sind. ( Figur 2).

Wir empfehlen, diesen Kindersitz immer auf dem Rücksitz des Fahrzeugs zu installieren. Dies erhöht die Sicherheit Ihres Kindes.

**WICHTIG:** Überprüfen Sie, ob die Fahrzeugschnalle den Kindersitz beeinträchtigt, und versuchen Sie es mit einem anderen Sitz. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an unseren Kundenservice. Verwenden Sie immer die Rücksitze Ihres Fahrzeugs, auch wenn Ihre Straßenverkehrsordnung die Verwendung auf dem Vordersitz zulässt.

#### VIII. EINBAU IN FAHRZEUG

**SITZINSTALLATION:** 1. Setzen Sie den Kindersitz auf den Rücksitz im Fahrzeug. Lassen Sie die Unterseite des Sitzes gegen die Oberfläche des Fahrzeugsitzes und die Vorderseite des Sitzes die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes berühren. 2. Dann verlängern Sie den Fahrzeuggurt länger genug. Führen Sie es aus dem Schlitz an der Vorderseite des Sitzes und dann auf der anderen Seite in den Schlitz ein. 3. Setzen Sie die Schnallenzunge in die Fahrzeugschnalle ein und hören Sie ein "Klicken". 4. Legen Sie den Diagonalgurt in den Schlitz an der Rückseite des Autositzes ein. 5. 6. Ziehen Sie den Diagonalgurt an der Oberseite der Fahrzeugschnalle und spannen Sie den Gurt wie in den Pfeilen dargestellt an. So eng wie möglich.

**INSTALLATION DES KINDES:** Wenden Sie sich an, um Ihr Kind sorgfältig zu reparieren und die Installation abzuschließen. Überprüfen Sie abschließend, ob der Kindersitz stabil auf dem Fahrzeugsitz steht. Wenn Sie eine Erschütterung feststellen, müssen Sie den Gurt wieder anziehen, bis der Kindersitz fest genug sitzt.

**WICHTIG: MISSBRAUCH DES KINDERSITZES VERRINGERT DEN SCHUTZ DES SITZES. PRÜFEN SIE DEN RIEMEN AN DER RICHTIGEN POSITION UND BEFINDEN SIE SICH AN ALLEN STELLUNGEN VOLLSTÄNDIG FEST.**

#### IX. DAS KIND SICHERN

Wenn das Gewicht Ihres Kindes zwischen 0 und 13 kg liegt. Es muss Ihr Kind mit dem 3-Punkt-Gurt fixiert werden. Nach den folgenden Schritten:

1. Entspannen Sie den Gurt, bevor Sie die Höhe einstellen. Drücken Sie mit einer Hand auf den mittleren Einsteller und halten Sie gleichzeitig den Schultergurt fest und ziehen Sie ihn zurück.
2. Lockern Sie die Schnalle: Drücken Sie den Entriegelungsknopf an der Schnalle, die Schnallenzunge springt heraus. Legen Sie dann den Gurt auf beide Seiten des Sitzes.
3. Legen Sie Ihr Kind auf den Kindersitz und lassen Sie die Schnalle vorne am Schritt Ihres Kindes. Führen Sie die Arme Ihres Kindes durch den Schultergurt (Teile-Nr. 03, Seite 01), den Schultergurt und das Schulterpolster genau über der Schulter Ihres Kindes. Die Höhe des Gurtzeugs und der Kopfstütze einstellen, siehe. Die Oberseite des Schultergurts muss parallel oder etwas höher als die Schultern des Kindes sein. Zu hoch oder zu niedrig wird nicht empfohlen.
4. Setzen Sie die Schnalle wieder zusammen, bis Sie ein Klicken hören. 5. Ziehen Sie den Einstellgurt zurück und ziehen Sie den Gurt fest. Um sicherzustellen, dass sich zwischen dem Gurt und Ihrem Kind nicht mehr als eine Fingerbreite befindet. Es ist äußerst wichtig sicherzustellen, dass der Beckengurt tief anliegt, damit das Becken fest einrastet.

**HINWEIS: WENN DER GURT ZU FEST IST, ENTSPANNEN SIE SICH BITTE, UM ES WIEDER EINZUSTELLEN.**

#### X. ABNEHMEN UND ERSETZEN DER ABDECKUNG

Der Stoffbezug dieses Sitzes kann zum Waschen abgenommen werden. Dazu muss nur der Plastikclip gelöst und am Rand des Sitzes herausgezogen werden. Nach dem Waschen können Sie es wieder auf den Sitz montieren. Der Sitzbezug ist Teil des Kindersitzes. Die Kindersicherung darf nicht ohne Bezug verwendet werden. Der Sitzbezug darf nur durch den vom Hersteller empfohlenen Bezug ersetzt werden, da der Bezug einen wesentlichen Bestandteil der Rückhalteleistung darstellt. Vorschlag: Waschen Sie den Stoff nicht häufig. Es muss nach dem Waschen wieder im Originalzustand montiert werden. Befolgen Sie zum Wiederanbringen der Abdeckung die Schritte zum Entfernen der Abdeckung in umgekehrter Reihenfolge.

#### XI. WASCHEN UND WARTEN

Prüfen Sie, ob Teile fehlen oder gebrochen sind, falls dies der Fall ist. Den Sitz nicht mehr benutzen.

1. Stoff: Der Stoff kann bei einer Temperatur von weniger als 30 °C gewaschen werden und ist dann von Natur aus trocken.
2. Gürtel und Plastik: Waschen Sie den Stoff mit warmem Wasser und milder Seife. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder hochwirksame Seife.

Entfernen, bewegen oder wechseln Sie nicht den Stoff und das Originalgewebe oder Teile des Gurtzeugs.

3. Schnalle: Vergewissern Sie sich immer, dass sich keine Speisereste oder ähnliches im Gurtschloss befinden. Dies kann die korrekte Funktion der Schnalle beeinträchtigen. Bitte reinigen Sie sie mit warmem Wasser. Sie können ein "Klicken" hören, wenn die Schnallenfunktion normal ist.

MERCI DE CHOISIR NOTRE PRODUIT. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION. IL EST PLUS IMPORTANT QUE CES INSTRUCTIONS RESTENT TOUJOURS AVEC LE SIÈGE DE VOITURE

**AVERTISSEMENT** • Si vous utilisez le dispositif de retenue pour enfants pour la première fois, veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel d'instructions avant de l'installer. Dans tous les cas, une installation incorrecte peut mettre en danger la vie de votre enfant.

- Assurez-vous que le dispositif de retenue pour enfants est correctement installé avec votre enfant avant le voyage. N'essayez pas de faire des ajustements pendant la conduite.
- Convient uniquement si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à enrouleur à 3 points, homologuées selon le règlement n° 16 de la CEE-ONU ou d'autres normes équivalentes.
- Les éléments rigides et les pièces en plastique d'un dispositif de retenue pour enfants doivent être placés et installés de telle sorte qu'ils ne puissent pas, lors de l'utilisation quotidienne du véhicule, se coincer dans un siège amovible ou dans une porte du véhicule;
- Les sangles qui retiennent le dispositif de retenue au véhicule doivent être serrées, les sangles qui retiennent l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et ne doivent pas être tordues.
- Il est très important de veiller à ce que toute ceinture ventrale soit portée bas afin que le bassin soit fermement engagé, doit être soumis à une contrainte;
- Le dispositif de retenue pour enfants doit être remplacé lorsqu'il a été soumis à un stress violent lors d'un accident.
- N'apportez aucune modification ni aucun ajout à l'appareil sans l'approbation de l'autorité compétente et vous risqueriez de ne pas suivre scrupuleusement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants;
- Étant donné que le dispositif de retenue pour enfants peut ne pas être muni d'une housse en tissu, il est recommandé de tenir le fauteuil à l'écart du soleil, faute de quoi il pourrait être trop chaud pour la peau de l'enfant;
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le dispositif de retenue pour enfants.
- Tout bagage ou autre objet susceptible de causer des blessures en cas de collision doit être correctement sécurisé.
- Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé sans la housse.
- La housse du siège ne doit pas être remplacée par une autre que celle recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante de la performance du système de retenue.
- Votre siège d'auto doit être correctement positionné et installé de sorte que, dans des conditions d'utilisation normales du véhicule, aucune partie ne puisse se coincer sous ou entre un siège mobile ou la porte du véhicule.
- En cas d'interférence entre la boucle de la ceinture de sécurité pour adulte et le système de retenue pour enfants, la position de la boucle de la ceinture de sécurité pour adulte n'est pas satisfaisante par rapport aux principaux points de contact porteurs sur le dispositif de retenue. Il vous sera conseillé de contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants en cas de doute sur ce point.
- N'utilisez pas de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués dans le dispositif de retenue pour enfants.
- Lorsque vous utilisez ce système de retenue pour enfants et que vous fixez le siège avec ISOFIX, vous devez lire le manuel du constructeur de la voiture.
- **AVERTISSEMENT: LES AIRBAGS PEUVENT CAUSER DES BLESSURES. NE PAS UTILISER CE SIÈGE POUR ENFANT SUR UN SIÈGE PASSAGER ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG FRONTAL ACTIF INSTALLÉ.**

I. PIÈCES: 1. Doublure d'appui-tête; 2. épaulière; 3. bandoulière; 4. Coussin de hanche; 5. sangle d'entrejambe; 6. Coussin de siège; 7. Ajuster la ceinture; 8. fente intérieure; 9. fente extérieure; 10. ajusteur central; 11. ceinture d'épaule du véhicule; 12. Languette à boucle du véhicule; 13. Boucle du véhicule; 14. Ceinture de sécurité du véhicule; 15. guide de ceinture; 16. indicateur de ceinture; 17. Fente d'instruction; 18. fente pour ceinture d'épaule; 19. guide de la fente de ceinture arrière; 20. indicateur de route de ceinture; 21. casier en tissu; 22. Boîtier de protection; 23. bouton de déverrouillage; 24. langue de la boucle; 25. Coque d'assise; 26. bouton de déverrouillage de la poignée; 27. poignée; 28. Couvre-pieds;

Ce siège auto a été testé et approuvé conformément à la dernière version de la réglementation ECE-R44 / 04. Il est approuvé avec la catégorie "universelle". Ce système de retenue pour enfants pour siège de voiture convient aux classes de poids 0 +, c'est-à-dire aux enfants pesant entre 0 et 13 kg (nouveau-né à environ 15 mois). Le système de harnais à 3 points doit être utilisé. Veuillez observer le bon fonctionnement du système de harnais (Figure IX). Pour une utilisation dans votre véhicule, veuillez également suivre les instructions du fabricant du véhicule ou contactez votre revendeur.

II. Pour obtenir la protection la plus complète pour votre enfant, le siège auto être utilisé exactement comme décrit dans ce manuel. Vous pouvez stocker ces instructions dans la fente d'instructions (Figure II) située à l'arrière du dossier de votre siège.

### III. ENLEVEZ LE COUSSIN DE SIEGE

Ce siège auto doit être utilisé avec un coussin de siège pour les enfants de 0 à 10 kg environ (nouveau-né à 10 mois environ). Lorsque le poids de votre enfant est compris entre 10 kg et 13 kg (environ 10 mois à environ 15 mois), vous devez le retirer ci-dessous: appuyez sur le bouton de déverrouillage et séparez la languette de la boucle. Ensuite, tirez sur le bord de la languette du siège pour l'enlever.

### IV AJUSTER LA POSITION DE LA POIGNÉE

La poignée du siège auto peut s'adapter à la différence de position. Méthode comme ci-dessous:

1. Appuyez simultanément sur le bouton de dégagement de la poignée situé sur la poignée.
2. Maintenant, dans le sens de la flèche, poussez en avant et en arrière pour ajuster la position. Position debout: pour transporter le bébé.
3. Puis relâchez le bouton lorsque la poignée est à la bonne position. La fonction de la position comme indiqué. Position à plat: pour le stockage
4. Poussez de nouveau en avant et en arrière pour vous assurer que le siège est bien verrouillé. Position de surport: pour mettre votre enfant dans ou hors du siège.

### V. RÉGLAGE DE LA COURROIE DE CROISSANCE

La ceinture d'entrejambe est positionnée dans la fente intérieure. Une fois que vous sentez que la ceinture d'entrejambe est trop serrée pour votre enfant. Veuillez ajuster comme suit:

1. Soulevez la housse à l'avant de votre siège. 2,3. Soulevez la partie métallique et à travers dans la fente externe. 4,5. Ensuite, tirez sur le côté inférieur puis insérez-le dans la fente intérieure. 6. Maintenant, à travers la partie métallique dans l'autre fente à la surface supérieure du siège. 7. Introduisez à nouveau l'autre emplacement. 8. Aplatir la partie métallique pour terminer.

### VI. AJUSTEZ LA HAUTEUR DE LA CEINTURE D'ÉPAULE.

Le harnais de ce siège enfant a 2 positions de hauteur. Le haut de la ceinture d'épaule doit être parallèle ou légèrement plus haut que les épaules de l'enfant. Cela peut offrir une protection efficace à votre enfant en cas de collision. Suivez les étapes ci-dessous.

1. Détendez le harnais avant d'ajuster la hauteur: appuyez d'une seule main sur le bouton de réglage central tout en tenant l'autre main et tirez vers le bas.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et séparez la languette de la boucle.
3. Insérez les deux tongs dans les fentes.
4. À l'arrière, insérez les deux languettes dans les autres fentes.
- 5,6. Combinez ensuite les deux tons et insérez-les à nouveau dans le logement de la boucle pour terminer le réglage.

### VII. SELECTION ET AJUSTEMENT DES SIÈGES

1. Réglage du siège-auto: Placez le siège-auto sur le siège du véhicule, le visage tourné vers l'arrière du véhicule. S'assure que la surface inférieure du siège est à plat contre la surface du siège du véhicule et que l'avant du siège d'auto vient juste de toucher la surface du dossier du véhicule. Sinon ce n'est pas OK (Figure 1).

2. Installation du siège: Le siège auto pour systèmes de retenue pour enfants peut être installé dans tout véhicule adapté aux véhicules de la liste équipés de ceintures de sécurité à 3 points d'ancrage et homologués conformément au Règlement ECE n° 16 ou à d'autres normes équivalentes. (Figure 2).

Nous suggérons de toujours installer ce siège enfant sur la banquette arrière du véhicule. Ce sera plus de sécurité pour votre enfant.

**IMPORTANT:** vérifiez si la boucle du véhicule interfère avec le siège auto. Essayez de changer de siège. Veuillez contacter notre service clientèle si vous avez des doutes. Toujours utiliser les sièges arrière de votre véhicule, même si votre code de la route autorise son utilisation sur le siège avant.

## VIII. INSTALLATION DANS UN VÉHICULE

**INSTALLATION DU SIÈGE:** 1. Placez le siège enfant sur le siège arrière du véhicule. Laissez le bas du siège contre la surface du siège du véhicule et l'avant du siège ont touché le dossier du siège du véhicule. 2. Alors prolongez suffisamment la ceinture du véhicule. Insérez-le depuis la fente située à l'avant du siège, puis dans la fente située de l'autre côté. 3. Insérez la languette de la boucle dans la boucle du véhicule et entendez un "clac". 4. Insérez la ceinture diagonale dans la fente à l'arrière du siège auto. 5,6. Tirez sur la ceinture diagonale située en haut de la boucle du véhicule pour la rendre plus serrée, comme indiqué par les flèches. Aussi serré que possible.

**INSTALLATION DE L'ENFANT:** Référez-vous au pour bien fixer votre enfant pour terminer l'installation. Enfin, vérifiez que le siège auto est stable sur le siège du véhicule. Si vous constatez un tremblement, resserrez la ceinture jusqu'à ce que le siège enfant soit suffisamment tendu.

**IMPORTANT: LE MAUVAIS USAGE DE L'ENFANT CARSEAT RÉDUIT LA PROTECTION PROLONGÉE PAR LE SIÈGE. VÉRIFIEZ LA CEINTURE À LA BONNE POSITION ET ASSEZ ASSEZ À LA TOTALITÉ DE LA POSITION. AUCUN TWIST N'EST APPARU.**

## IX. SÉCURISER L'ENFANT

Lorsque le poids de votre enfant est compris entre 0 et 13 kg. Il doit être réparé avec le harnais à 3 points. Selon les étapes suivantes:

1. Détendez le harnais avant de régler la hauteur. Une main appuie simultanément sur le dispositif de réglage central, l'autre main tient la ceinture thoracique et tire en arrière.
2. Détendez la boucle: appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle pour faire sortir la languette de la boucle. puis placez le harnais des deux côtés du siège.
3. Placez votre enfant sur le siège auto, laissez la boucle se placer sur le devant de son entrejambe. Faites passer les bras de votre enfant à travers la ceinture de sécurité (pièce no 03 page 01), la ceinture épaulière et le protège-épaule juste au-dessus de l'épaule de votre enfant. Ajustez la hauteur du harnais et de l'appui-tête. Le haut de la ceinture thoracique doit être parallèle ou un peu plus haut que les épaules de l'enfant. Trop élevé ou trop bas n'est pas suggéré.
4. Réassemblez la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un "clac". 5. Tirez sur la ceinture de réglage pour ressermer le harnais. Pour vous assurer qu'il ne devrait pas y avoir plus d'une largeur de doigts entre le harnais et votre enfant. Il est de la plus haute importance de veiller à ce que toute sangle ventrale soit portée bas afin que le bassin soit fermement engagé, doit être souligné.

**AVIS: SI LE HARNAIS EST TROP TENU, VEUILLEZ LE DÉTENDRE ENSUITE LE RÉGLER À NOUVEAU.**

## X. RETRAIT ET REMPLACEMENT DU COUVERCLE

La housse en tissu de ce siège peut être retirée pour le lavage. Il suffit de relâcher le clip en plastique et de la tirer à la frange du siège. Après le lavage, vous pouvez le remonter sur le siège. La housse de siège fait partie du siège enfant. Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé sans la housse. La housse du siège ne doit pas être remplacée par une autre que celle recommandée par le fabricant, car elle fait partie intégrante des performances du dispositif de retenue. Suggestion: Ne pas laver le tissu fréquemment. Il doit remonter à l'état d'origine après le lavage. Pour replacer le capot, suivez les étapes de retrait du capot dans l'ordre inverse.

## XI. LAVAGE ET ENTRETIEN

Vérifiez s'il y a une partie manquante ou cassée, si c'est le cas. N'utilisez plus le siège.

1. Tissu: Le tissu peut se laver à une température inférieure à 30 ° C, puis à sec par nature.
2. Ceinture et plastique: Lavez le tissu avec de l'eau tiède et du savon doux. N'utilisez pas de solvant ou de savon puissant. Ne retirez pas, ne déplacez pas et ne changez pas le tissu et le tissu original ou toute partie du harnais.
3. Boucle: vérifiez toujours qu'il n'y a pas de débris de nourriture ou d'autre matière dans la boucle du harnais. Cela pourrait affecter le bon fonctionnement de la boucle, nettoyez-la à l'eau chaude. Vous pouvez entendre un "clac" lorsque la fonction de boucle est normale. Nous suggérons de toujours installer ce siège enfant sur la banquette arrière du véhicule. Ce sera plus de sécurité pour votre enfant.



VĂ MULȚUMIM PENTRU ALEGEREA PRODUSULUI NOSTRU. VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL DE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZARE. ESTE MAI IMPORTANT CĂ ACESTE INSTRUCȚIUNI RĂMÂN CU SCAUNUL AUTO ÎN ORICE MOMENT

**AVERTIZARE** • Dacă este prima utilizare a sistemului de siguranță pentru copii, citiți cu atenție întregul manual de instrucțiuni înainte de instalare. În orice caz, instalarea necorespunzătoare poate pune în pericol viața copilului dumneavoastră.

- Asigurați-vă că sistemul de siguranță pentru copii este instalat corect împreună cu copilul, înainte de călătorie. Nu încercați să efectuați nicio ajustare în timpul condusului.
- Este adecvat numai dacă vehiculele aprobate sunt echipate cu centuri de siguranță cu 3 puncte cu retractor, aprobate conform Regulamentului nr. 16 al CEE-ONU sau altor standarde echivalente.
- Elementele rigide și piesele din plastic ale unui sistem de siguranță pentru copii trebuie să fie amplasate și instalate astfel încât să nu fie capabile, în timpul utilizării zilnice a vehiculului, să fie prinse de un scaun mobil sau de o ușă a vehiculului;
- Toate curelele care fixează dispozitivul de fixare pe vehicul trebuie să fie strânse, ca orice brățări care fixează copilul să fie adaptate corpului copilului, iar curelele să nu fie răsucite;
- Este foarte important să se asigure că orice cureaua de transmisie este uzată jos, astfel încât pelvisul să fie bine fixat;
- Sistemul de reținere pentru copii trebuie schimbat atunci când a fost supus unor solicitări violente la un accident;
- Nu efectuați alte modificări sau completări ale dispozitivului fără aprobarea autorității competente și pericolul de a nu urmări îndeaproape instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul dispozitivului de reținere pentru copii;
- Deoarece sistemul de reținere pentru copii nu poate fi prevăzut cu un capac din material textil, se recomandă ca scaunul să nu fie ținut la lumina soarelui, altfel ar putea fi prea fierbinte pentru pielea copilului;
- Nu lăsați copilul fără supraveghere în scaunul pentru copii.
- Bagajele sau alte obiecte care pot cauza rănirea în caz de coliziune vor fi asigurate corespunzător.
- Sistemul de siguranță pentru copii nu trebuie utilizat fără capac.
- Capacul scaunului nu trebuie înlocuit cu altul decât cel recomandat de fabricant, deoarece capacul constituie o parte integrantă a performanței sistemului de reținere.
- Scaunul pentru mașină trebuie să fie poziționat și instalat corespunzător, astfel încât, în condiții normale de utilizare a autovehiculului, nici o piesă să nu se blocheze sub sau între scaunul mobil sau în ușa vehiculului.
- Dacă există o interferență între catarama centurii de siguranță pentru adulți și sistemul de fixare pentru copii, poziția nesatisfăcătoare a cataramii centurii de siguranță pentru adulți față de punctele de contact principale ale portbagajului de pe dispozitivul de reținere este nesatisfăcătoare. Veți fi sfătuit să contactați producătorul pentru sistemele de siguranță pentru copii dacă aveți îndoieli cu privire la acest punct.
- Nu utilizați alte puncte de contact cu sarcină decât cele descrise în instrucțiuni și marcate în scaunul pentru copii.
- Când utilizați acest sistem de fixare pentru copii și fixați scaunul cu ISOFIX, trebuie să citiți manualul producătorului mașinii.
- **AVERTIZARE: AIRBAG-URILE CAUZA RÂNIREA. NU UTILIZAȚI ACEST SĂPTĂMÂNT COPIL pe o scaun de pasageri echipat cu un aeronavă frontală activă instalată.**

I. PĂRȚI: 1. Căptușeală pentru tetiere; 2. Suport pentru umăr; 3. Cureaua de umăr; 4. Talpă de șold; 5. Cureaua de croazieră; 6. Perna scaunului; Ajustați centura; 8. slotul interior; 9. slot exterior; 10. Dispozitiv de reglare a centrului; 11. centura de umăr a vehiculului; 12. limba cataramii vehiculului; Cataramă pentru vehicule; Centura de siguranță a vehiculului; 15. ghidajul centurii; 16. Indicatorul centurii; 17. slot pentru instrucțiuni; 18. slot pentru centurile de umăr; 19. ghidajul slotului centurii spate; 20. Indicatorul rutei centurii; 21. dulap de materiale; 22. Carcasa cofetară; 23. Buton eliberare; 24. limba cataramii; 25. 26. Butonul de eliberare a mânerului; 27. Manipulări; 28. Capacul pentru picioare;



Acest scaun auto a fost testat și aprobat în conformitate cu cea mai recentă versiune a regulamentului ECE-R44 / 04. Este aprobat cu categoria "universală". Acest sistem de reținere a scaunelor pentru copii este potrivit pentru clasele de greutate 0 +, adică pentru copiii cu greutatea între 0 și 13 kg (aproximativ nou născut la 15 luni). Trebuie utilizat sistemul de cablaj cu 3 puncte. Vă rugăm să respectați utilizarea corectă a sistemului de cablaj (Figura IX). Pentru a fi utilizate în autovehiculul dumneavoastră, vă rugăm să urmați manualul producătorului mașinii sau să contactați distribuitorul auto.

II. Pentru a obține cea mai cuprinzătoare protecție pentru copilul dumneavoastră, utilizați exact așa cum este descris în acest manual. Puteți stoca aceste instrucțiuni în slotul de instrucțiuni (Figura II) furnizat în partea din spate a spătarului scaunului.

### III. DEMONTAREA CUSII DE SEAT

Acest scaun de masina trebuie folosit pentru copii de la 0 la 10 kg (aproximativ nou nascuti pana la 10 luni cu perna scaunului.) Odata ce greutatea copilului este cuprinsa intre 10 kg si 13 kg (aproximativ 10 luni pana la aproximativ 15 luni) de mai jos: Apăsăți butonul de deblocare și separați limba cataramei. Apoi trageți la marginea cursei scaunului pentru al scoate.

### IV. REGLAREA POZIȚIEI MANUALE

Mânerul scaunului auto se poate ajusta la poziția de diferență. Metoda descrisă mai jos:

1. Apăsăți simultan mânerul de eliberare a mânerului de pe mâner.
2. Acum spre direcția săgeții împingeți înapoi și înainte puteți ajusta poziția. Poziție verticală: pentru transportul bebelușului.
3. Apoi eliberați butonul când mânerul este în poziția corectă. Funcția poziției așa cum arată. Poziție plată: pentru depozitare
4. Împingeți din nou înapoi și înainte din nou pentru a confirma că scaunul este blocat ferm. Poziția de poziționare: pentru a pune copilul în loc sau în afara scaunului.

### V. REGLAREA CĂMÂNTULUI CROTCH

Cureaua de talie este poziționată la fanta interioară. Odată ce simțiți că centura de picioare este prea strânsă pentru copilul dumneavoastră. Modificați după cum urmează:

1. Trageți în sus capacul din fața scaunului. 2,3. Ridicați piesa metalică și treceți în fanta exterioară. După aceea, trageți în partea inferioară, apoi introduceți-o în fanta interioară. 6. Acum, prin piesa metalică în celălalt orificiu de pe suprafața superioară a scaunului.
7. Trageți încă o dată celălalt slot. 8. Fixați partea metalică pentru a termina.

### VI. AJUSTAȚI ÎNCHIDEREA CĂMÂNTULUI DE UMBRE.

Acest ham de scaun pentru copii are 2 poziții înălțime. Partea superioară a centurii de umăr trebuie să fie paralelă sau puțin mai mare decât cea a copilului. Acest lucru poate oferi o protecție eficientă copilului dumneavoastră la coliziune. Urmăți pașii de mai jos.

1. Relaxați cablajul înainte de a ajusta înălțimea: Cu o mână apăsați butonul central de reglare, în timp ce cealaltă mână țineți centura de umăr și trageți înapoi.
2. Apăsăți pe butonul de eliberare și separați limba cataramei.
3. Introduceți ambele tonge prin sloturile.
4. În partea din spate, introduceți ambele limbi în alte sloturi.
- 5,6. Apoi combinați cele două tonge și introduceți din nou în carcasa cataramei pentru a finaliza reglajul.

### VII. SELECȚIA ȘI ADAPTAREA SEATULUI

1. Reglarea scaunului pentru mașină: Puneți scaunul auto pe scaunul autovehiculului, iar carligul se îndreaptă spre direcția din spate a direcției de deplasare. Asigurați-vă că suprafața inferioară a scaunului este netedă pe suprafața scaunului vehiculului, iar partea frontală a scaunului auto atinge suprafața spătarului scaunului. Altfel nu este OK (Figura 1).

2. Instalarea scaunului: scaunul pentru scaunul auto pentru scaunul pentru copii poate fi instalat în vehicule pe orice scaun adecvat pentru utilizarea în vehiculele listate prevăzute cu centuri de siguranță cu retractare de 3 puncte, omologate conform Regulamentului ECE nr. 16 sau altor standarde echivalente .. (Figura 2).

Vă sugerăm să instalați întotdeauna acest scaun pentru copii pe scaunul din spate al vehiculului. Aceasta va fi mai sigură pentru copilul dumneavoastră.

**IMPORTANT:** Verificați dacă catarama vehiculului are interferențe cu scaunul pentru copii, încercați un alt loc. Vă rugăm să contactați departamentul nostru de relații cu clienții dacă aveți vreo îndoială. Folosiți întotdeauna scaunele din spate ale autovehiculului, chiar dacă codul autostrăzii vă permite să utilizați pe scaunul din față.

#### VIII. INSTALAREA ÎN VEHICUL

**INSTALAREA INSTALAȚIEI SISTEMULUI:** 1. Setati scaunul pentru copii pe locul din spate al vehiculului. Lăsați partea inferioară a scaunului pe suprafața scaunului vehiculului, iar partea din față a scaunului să atingă spătarul scaunului vehiculului. 2. După aceea, extindeți centura autovehiculului suficient. Introduceți-l din slotul din față scaunului, apoi prin acesta în slotul de pe cealaltă parte. 3. Introduceți limba cataramei în catarama vehiculului și auziți un "clac". 4. Introduceți centura diagonală în slotul din spatele scaunului pentru mașină. 5,6. Trageți cureaua diagonală din partea superioară a cataramei vehiculului pentru a face ca centura să fie strânsă așa cum arată săgețile. Cât de strâns poți.

**INSTALAREA COPILULUI:** Consultați pentru a repara copilul cu atenție pentru a termina instalarea. În cele din urmă, verificați stabilitatea scaunului pentru copii pe scaunul vehiculului. Dacă observați orice agitare, trebuie să strângeți din nou centura până când scaunul pentru copii este suficient de strâns.

**IMPORTANT: FOLOSIREA CARSATULUI COPILULUI VA REDUCE PROTECȚIA CEA A FOST FACUTĂ SEATUL. VERIFICAȚI** Cureaua la poziția corectă și este destul de tare în toată poziția și nu apare nici un TWIST.

#### IX. ASIGURAREA COPILULUI

Atunci când greutatea copilului dvs. este între 0-13 kg. Trebuie să fixați copilul dvs. prin cablajul cu 3 puncte. În conformitate cu următorii pași:

1. Relaxați hamul înainte de a ajusta înălțimea. Cu o mână apăsați în jos butonul de reglare central, în timp ce cealaltă mână ținți centura de umăr și trageți înapoi.
2. Relaxați catarama: apăsați butonul de deblocare de pe cataramă, limba cataramei va ieși afară. apoi puneți hamul pe ambele părți ale scaunului.
3. Puneți copilul pe scaunul pentru copii, lăsați catarama să se afle în fața picioarelor copilului. Asigurați-vă brațele copilului prin centura de siguranță (partea nr. 03 pagina 01), centura de umăr și umărul de pe umărul copilului. Reglați înălțimea cablului și înălțimea tetierei. Partea superioară a centurii de umăr trebuie să fie paralelă sau puțin mai mare decât cea a copilului. Nu este sugerată prea mare sau prea mică.
4. Reasamblați catarama până când auziți un "clac". 5. Trageți înapoi centura de reglare făcând hamul strâns. Pentru a vă asigura că nu trebuie să existe mai mult de o lățime de degete între hamă și copilul dumneavoastră. Este foarte important să se asigure că orice curea de bomba este uzată jos, astfel încât pelvisul să fie bine fixat, trebuie să fie stresat.

**ATENȚIE: DACĂ COMPONENTA ESTE TREBUIE SĂ VĂ RUGĂȚI, RELAXAȚI-L ÎNTOTDEAUNA, ADĂ UTILIZEAZĂ-I ÎN VIGOARE.**

#### X. DEMONTAREA ȘI ÎNLOCUIREA CAPACULUI

Capacul țesăturii de pe acest scaun poate fi îndepărtat pentru spălare. Este suficient să eliberați clema de plastic și să vă retrageți la marginea scaunului. După spălare, îl puteți asambla din nou la scaun. Capacul scaunului este o parte a scaunului pentru copii. Sistemul de siguranță pentru copii nu trebuie utilizat fără capac. Capacul scaunului nu trebuie înlocuit cu altul decât cel recomandat de producător, deoarece capacul constituie o parte integrantă a performanței sistemului de reținere. Sugestie: Nu spălați frecvent țesătura. Trebuie să se reunească din nou ca stare inițială după spălare. Pentru a înlocui capacul, urmați pașii de scoatere a capacului în ordine inversă.

#### XI. PRELUCRAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Verificați dacă există o parte a fost ratată sau ruptă, dacă este cazul. Nu folosiți scaunul din nou.

1. Fabric: Fabricul se poate spăla la temperatură mai mică de 30 ° C, apoi se usucă din cauza naturii.
2. Centura și plastic: Spălați țesătura cu apă caldă și săpun ușor, nu utilizați solvenți sau săpun cu potențial ridicat: Nu îndepărtați, nu mutați sau nu schimbați materialul și țesătura originală sau nici o parte a hamului.
3. Cataramă: Verificați întotdeauna să nu existe resturi alimentare sau alte asemenea materiale în catarama hamului. Acest lucru poate afecta funcționarea corectă a cataramei, vă rugăm să o curățați cu apă caldă. Puteți auzi un "clac" atunci când funcția cataramei este normală.

DZIĘKUJEMY ZA WYBÓR NASZEGO PRODUKTU. NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRZED UŻYCIEM.

**OSTRZEŻENIE** • Jeśli pierwszy raz korzystasz z urządzenia przytrzymującego dla dzieci, przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi przed instalacją. W każdym przypadku niewłaściwa instalacja może zagrozić życiu Twojego dziecka.

- Upewnij się, że urządzenie przytrzymujące dla dzieci jest prawidłowo zainstalowane z dzieckiem przed podróżą. Nie próbuj dokonywać żadnych regulacji podczas jazdy.

- Nadaje się tylko wtedy, gdy zatwierdzone pojazdy są wyposażone w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa ze związaczem, homologowane zgodnie z regulaminem nr 16 EKG ONZ lub innymi równoważnymi normami.

- Sztuczne elementy i plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci muszą być tak umiejscowione i zainstalowane, aby podczas codziennego użytkowania pojazdu nie zostały uwięzione przez ruchome siedzenie lub w drzwiach pojazdu;

- Wszelkie pasy przytrzymujące utwierdzenie w pojeździe powinny być ciasne, a wszelkie pasy przytrzymujące dziecko powinny być dopasowane do ciała dziecka, a pasy nie powinny być skręcone;

- Bardzo ważne jest zapewnienie, aby każdy pas biodrowy był noszony nisko, tak aby miednica była mocno zahaczona;

- Urządzenie przytrzymujące dla dzieci powinno zostać zmienione, gdy uległo gwałtownym naprężeniom podczas wypadku;

- Nie dokonuj żadnych zmian lub dodatków do urządzenia bez zgody właściwego organu oraz niebezpieczeństwa nieprzestrzegania instrukcji montażu dostarczonych przez producenta urządzenia przytrzymującego dla dzieci;

- Ponieważ urządzenie przytrzymujące dla dzieci może nie być wyposażone w pokrowiec tekstylny, zaleca się, aby krzesło było trzymane z dala od światła słonecznego, w przeciwnym razie może być zbyt gorące dla skóry dziecka;

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.

- Każdy bagaż lub inne przedmioty mogące spowodować obrażenia w razie zderzenia należy odpowiednio zabezpieczyć.

- Nie należy używać fotelika dziecięcego bez osłony.

- Pokrycie siedzenia nie powinno być zastępowane żadnym innym niż zalecane przez producenta, ponieważ pokrywa stanowi integralną część właściwości fotelika.

- Fotelik samochodowy musi być ustawiony i zainstalowany prawidłowo, aby w normalnych warunkach użytkowania pojazdu żadna część nie mogła się zaciąć pod lub między jakimkolwiek ruchomym siedzeniem lub w drzwiach pojazdu.

- W przypadku zakłóceń między klamrą pasa bezpieczeństwa dla dorosłych a urządzeniem przytrzymującym dla dzieci, niezadowolająca jest pozycja klamry pasa bezpieczeństwa dla dorosłych względem głównych punktów styku nośnego na urządzeniu przytrzymującym. Zaleca się skontaktowanie z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci, jeśli masz wątpliwości co do tego punktu.

- Nie używaj żadnych nośnych punktów kontaktowych innych niż opisane w instrukcji i zaznaczonych w urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.

- Podczas korzystania z tego urządzenia przytrzymującego dla dzieci i mocowania fotelika przez ISOFIX należy przeczytać podręcznik producenta samochodu.

- **OSTRZEŻENIE: PODUSZKI POWIETRZNE MOGĄ SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA. NIE UŻYWAJ TEGO SIEDZENIA DZIECIĘCEGO NA FOTELIE PASAŻERSKIM, W KTÓRYM ZAMONTOWANO AKTYWNA PODUSZKĘ POWIETRZNĄ.**

I. CZĘŚCI: 1. Wyściółka zagłówka; 2. Poduszka na ramię; 3. Pasek na ramię; 4. Podkładka pod biodra; 5. Pasek krocza; 6. Poduszka siedziska; Dopasuj pas; 8. Wewnętrzny slot; 9. Zewnętrzny slot; 10. Regulator środka;

11. Pas barkowy pojazdu; 12. Język klamry pojazdu; 13. Klamra pojazdu; Pas biodrowy pojazdu; 15. Prowadnica pasa; 16. Wskaźnik pasa; 17. Slot instrukcji; 18. Szczelina na pasek na ramię; 19. Prowadnica szczeliny tylnego pasa; 20. Wskaźnik trasy pasa; 21. Szafka na tkaniny; 22. Obudowa klamki; 23. Przycisk zwalniający; 24. Zapnij język; 25. Muszla mięsna; 26. Przycisk zwalniający uchwyty; 27. Uchwyt; 28. Osłona stopy;

Ten fotelik samochodowy został przetestowany i zatwierdzony zgodnie z najnowszą wersją regulacji ECE-R44 / 04. Jest zatwierdzony w kategorii „uniwersalne”. Ten fotelik samochodowy dla dziecka jest odpowiedni dla klas wagowych 0 +, tj. Dla dzieci o wadze od 0 do 13 kg (w przybliżeniu noworodków do 15 miesięcy). Należy użyć 3-punktowego systemu uprząży. Proszę zwrócić uwagę na prawidłowe użycie systemu uprząży (Rysunek IX). W przypadku korzystania z pojazdu należy również przestrzegać instrukcji producenta samochodu lub skontaktować się z dealerem samochodów.

II. Aby uzyskać najbardziej kompleksową ochronę dla dziecka, fotelik samochodowy musi być używany dokładnie tak, jak opisano w niniejszej instrukcji. Możesz przechowywać te instrukcje w szczelinie instrukcji (Rysunek II) znajdującej się z tyłu oparcia fotela.

### III. WYMIJ PODUSZKĘ SIEDZENIA

Ten fotelik samochodowy musi być używany dla dzieci w wieku od 0 do 10 kg (w przybliżeniu noworodki do 10 miesięcy z poduszką do siedzenia. Kiedy waga Twojego dziecka wynosi od 10 kg do 13 kg (około 10 miesięcy do około 15 miesięcy), musisz go usunąć poniżej: Naciśnij przycisk zwalniający i oddziel język klamry. Następnie pociągnij za krawędź klamry siedzenia, aby ją usunąć.

### IV. REGULACJA POZYCJI UCHWYTU

Uchwyt fotelika samochodowego może dostosować się do pozycji różnicy. Metoda jak poniżej:

1. Naciśnij jednocześnie przycisk zwalniający uchwyt na uchwycie obiema rękami.
2. Teraz w kierunku strzałki naciśnij przycisk do tyłu i do przodu, aby dostosować pozycję. Pozycja pionowa: do transportu dziecka.
3. Następnie zwolnij przycisk, gdy uchwyt jest we właściwej pozycji. Funkcja pozycji jak pokazuje. Pozycja płaska: do przechowywania
4. Naciśnij ponownie do tyłu i do przodu, aby potwierdzić, że siedzenie jest mocno zablokowane. Pozycja Surport: do umieszczenia dziecka na siedzeniu lub na zewnątrz.

### V. REGULACJA PASA KRZYŻOWEGO

Pas krokowy znajduje się w wewnętrznej szczelinie. Gdy poczujesz, że pas krokowy jest zbyt ciasny dla twojego dziecka. Dostosuj w następujący sposób:

1. Podnieś pokrywę z przodu fotela. 2,3. Podnieś metalową część i wejdź do zewnętrznej szczeliny. 4,5. Następnie wyciągnij pod spodem, a następnie włóż do wewnętrznej szczeliny. 6. Teraz przez metalową część w drugim gnieździe na górnej powierzchni siedzenia. 7. Znowu wyjdź z drugiego gniazda. 8. Płaskie części metalowe, aby zakończyć.

### VI. DOSTOSUJ WYSOKOŚĆ PASKA NA RAMIĘ.

Uprząż tego fotelika dziecięcego ma pozycję 2 wysokości. Górna część pasa naramiennego musi być równoległa lub nieco wyższa od ramion dziecka. Może to zapewnić skuteczną ochronę dziecka podczas zderzenia. Postępuj zgodnie z poniższym krokiem.

1. Rozluźnij uprząż przed wyregulowaniem wysokości: Jedną ręką naciśnij środkowy przycisk regulacji jednocześnie, a drugą przytrzymaj pas barkowy i pociągnij do tyłu.
2. Naciśnij przycisk zwalniający i oddziel język klamry.
3. Włóż oba tonge przez szczeliny.
4. Na tylnej stronie włóż oba języki do innych gniazd.
- 5,6. Następnie połącz dwa tonery i włóż ponownie do obudowy klamry, aby zakończyć regulację.

### VII. WYBÓR I REGULACJA SIEDZENIA

1. Regulacja fotelika samochodowego: Połóż fotelik samochodowy na siedzeniu pojazdu, a czoło fotela w kierunku tylnego tylnego kierunku jazdy. Zapewnia, że dolna powierzchnia siedzenia jest płaska względem powierzchni fotela pojazdu, a przód fotela samochodowego wystarczy dotknąć powierzchni oparcia vehicle. W przeciwnym razie nie jest w porządku (Rysunek 1).

2. Montaż siedzenia: Fotelik samochodowy dla dziecka może być zainstalowany w pojazdach na każdym siedzeniu odpowiednim do stosowania w wymienionych pojazdach wyposażonych w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa ze zwińcami, homologowane zgodnie z regulaminem ECE nr 16 lub innymi równoważnymi normami. (Rysunek 2).

Zalecamy, aby zawsze montować fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu pojazdu. Będzie to większe bezpieczeństwo dla Twojego dziecka.

**WAŻNE:** Sprawdź, czy klamra pojazdu nie koliduje z fotelikiem dla dziecka, spróbuj na innym siedzeniu. W razie wątpliwości skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta. Zawsze korzystaj z tylnych siedzeń pojazdu, nawet jeśli kod autostradowy pozwala na korzystanie z przedniego siedzenia.

#### VIII. INSTALACJA W POJEŹDZIE

**MONTAŻ FOTELA:** 1. Umieść fotelik dziecięcy na tylnym siedzeniu w samochodzie. Pozwól, aby spód siedzenia oparł się o powierzchnię siedzenia pojazdu, a przód siedzenia dotknął oparcia fotela pojazdu. 2. Następnie wydłużyć pas pojazdu dłużej. Włóż ją z gniazda z przodu siedzenia, a następnie przez otwór do drugiej strony. 3. Włóż język klamry do klamry pojazdu i usłysz „kliknięcie”. 4. Włóż pas ukośny do gniazda z tyłu fotelika samochodowego. 5,6. Przesuń pasek po przekątnej w górnej części klamry pojazdu, aby pasek był napięty jak pokazano strzałkami. Tak mocno, jak potrafisz.

**INSTALACJA DZIECKA:** Zapoznaj się z instrukcją, aby dokładnie naprawić dziecko, aby zakończyć instalację. Na koniec sprawdź, czy fotelik dziecięcy jest stabilny na siedzeniu pojazdu. Jeśli zauważysz drgania, musisz ponownie zaciśnąć pasek, aż fotelik dziecięcy będzie wystarczająco ciasny.

**WAŻNE:** MISUSE CARSEAT DLA DZIECI ZMNIEJSZY OCHRONĘ, KTÓRA ZAPEWNIĄ SIEDZISKO. SPRAWDŹ PASEK W POŁOŻENIU W PRAWO I JEST NISKI W CAŁOŚCI POZYCJI, A ŻADEN TWIST NIE JEST POJAWIONY.

#### IX. ZABEZPIECZANIE DZIECKA

Kiedy waga Twojego dziecka waha się między 0-13 kg. Musi naprawić dziecko za pomocą 3-punktowej uprząży. Zgodnie z następującymi krokami:

1. Rozluźnij uprząż przed wyregulowaniem wysokości. Jedną ręką naciśnij środkowy regulator jednocześnie drugą ręką przytrzymaj pas barkowy i pociągnij do tyłu.
2. Rozluźnij klamrę: naciśnij przycisk zwalniający na klamrze, język klamry wyskoczy. następnie umieść uprząż po obu stronach siedzenia.
3. Połóż dziecko na foteliku dziecięcym, niech klamra znajdzie się z przodu kroczka dziecka. Przełóż ramiona dziecka przez pas powinien (część nr 03 strona 01), pas na ramię i podkładkę na ramię tuż na ramieniu dziecka. Wyreguluj wysokość uprząży i zagłówka. Górna część pasa na ramię musi być równoległa lub nieco wyższa niż ramiona dziecka. Zbyt wysokie lub zbyt niskie nie jest sugerowane.
4. Złóż klamrę, aż usłyszysz „kliknięcie”. 5. Odciągnij pasek regulacyjny, aby mocno zapiąć uprząż. Aby upewnić się, że między uprzążą a dzieckiem nie może być więcej niż szerokość palców. Najważniejsze jest, aby podkreślić, że każdy pas biodrowy jest noszony nisko, aby miednica była mocno zahaczona.

**UWAGA:** JEŚLI WIĄZKA JEST ZBYT NISKA, PROSZĘ RELAKSOWAĆ, A NASTĘPNIE ZMIENIAJĄ.

#### X. USUWANIE I WYMIANA POKRYWY

Pokrycie z tkaniny na tym siedzeniu można zdjąć do prania. Wystarczy tylko zwolnić plastikowy klips i wyciągnąć go na skraj siedzenia. Po praniu można go ponownie złożyć do siedzenia. Pokrycie siedzenia jest częścią fotelika dziecięcego. Urządzenie przytrzymujące dla dzieci nie może być używane bez pokrowca. Pokrowca na siedzenia nie należy wymieniać na inną niż zalecana przez producenta, ponieważ osłona stanowi integralną część właściwości przytrzymujących. Sugestia: Nie myć tkaniny często. Po zmyciu musi ponownie złożyć się jako stan pierwotny. Aby założyć pokrywę, postępuj zgodnie z instrukcjami wyjmowania pokryw w odwrotnej kolejności.

#### XI. MYCIE I KONSERWACJA

Sprawdź, czy jakaś część została pominięta lub złamana, jeśli tak jest. Nie używaj ponownie siedzenia.

1. Tkanina: Tkanina może prac w temperaturze poniżej 30 ° C, a następnie wysuszyć w stanie naturalnym.
2. Pas i plastik: Umyj tkaninę ciepłą wodą i łagodnym mydłem, nie używaj rozpuszczalników ani mydła o dużej mocy: Nie zdejmuj, nie przesuwaj ani nie zmieniaj tkaniny i oryginalnej tkaniny ani żadnej części uprząży.
3. Klamra: Zawsze sprawdzaj, czy w klamrze uprząży nie ma resztek jedzenia lub innych podobnych substancji. Może to wpłynąć na prawidłowe działanie klamry, należy ją oczyścić ciepłą wodą. Możesz usłyszeć „kliknięcie”, gdy funkcja klamry jest normalna.

ХВАЛА ВАМ ШТО СТЕ ИЗАБРАЛИ ОВАЈ ПРОИЗВОД. ПРОЧИТАЈТЕ ОВЕ УПУТЕ ПРИЈЕ УПОТРЕБЕ ЈАСТУЧНОГ НОСАЧА КОТАЧА.

#### УПОЗОРЕЊЕ

- Ако први пут користите безбедносни систем за децу, прочитајте упутство за употребу пре инсталације. У свим случајевима, неправилна инсталација може угрозити живот вашег дјетета.
- Уверите се да су сигурносни појасеви правилно постављени пре путовања. Не покушавајте да вршите никаква подешавања током вожње.
- Седиште за аутомобил је погодно за возила опремљена сигурносним појасевима са 3 тачке са механизмом за намотавање који је одобрен према УН / ЕЦЕ правилнику бр. 16 или другим еквивалентним стандардима.
- Крути пластични делови сигурносних појасева морају бити постављени и постављени тако да не ометају свакодневно коришћење возила;
- Сви појасеви возила морају бити затегнути и сви појасеви који ограничавају дете морају бити на телу детета. Појасеви не би требали бити увијени;
- Важно је да се сигурносни појас постави на доле тако да је карлица чврсто затегнута;
- Систем сигурносног појаса мора бити замењен када је изложен тешким ударцима или несрећи;
- Немојте вршити никакве измене или допуне аутосједилице без одобрења произвођача. Непοштовање упутстава за уградњу које даје произвођач значи да деца нису што је могуће сигурнија;
- Ауто седиште има платнени покривач - патрициј. Препоручује се да столица буде заштићена од сунчеве светлости, иначе може бити превруће за кожу детета;
- Никада не остављајте дете без надзора на седишту.
- Сваки пртљаг или други предмети који могу проузроковати повреде у случају судара морају бити правилно причвршћени.
- Систем сигурносног појаса се не смије користити без текстилне пресвлаке.
- Текстилни поклопац седишта не би требало да буде замењен било којим другим од оних које је препоручио произвођач јер је поклопац интегрални део система сигурносних појасева.
- Ваше седиште за аутомобил мора бити правилно постављено и постављено тако да у нормалним условима коришћења возила. Ниједан део не сме пасти испод или између седишта или врата аутомобила.
- Ако постоји разлика између копче сигурносног појаса и система сигурносног појаса, незадовољавајући положај копче сигурносног појаса на контактним тачкама сједала, требате контактирати произвођача ако имате било какве недоумице о томе.
- Не користите друге контактне тачке осим оних описаних у упутствима и означене у безбедносном систему за дете.
- Када користите систем за причвршћивање седишта и причврстите ИСОФИКС седиште, прочитајте упутство произвођача аутомобила.
- **УПОЗОРЕЊЕ: ВАЗДУШНИ КАБЛИ МОГУ УЗРОКОВАТИ ПОВРЕДУ. НЕМОЈТЕ КОРИСТИТИ ОВУ ПУЛЛИЈУ НА ПУТНИЧКИМ СЕДИШТИМА НА КОЈОЈ ЈЕ ПРЕДЊИ ПРЕДЊИ ВАЗДУШНИ ЛЕЖАЈ ПРИКЉУЧЕН.**

І. ДИЈЕЛОВИ: 1. Наслон за главу; 2. јастућићи раменог појаса; 3. нараменице; 4. Подлога за бедра; 5. Појас око струка; 6. Јастук за седење; 7. Белт регулатор; 8. Унутрашњи отвор; 9. Вањско отварање; 10. Централни регулатор; 11. појас на рамену возила; 12. Језик закључавања возила; 13. Вехицле лоцк; Појас изнад бутина возила; 15. Водилица појаса; 16. Индикатор појаса; 17. Слот за инструкције; 18. Отвор раменског рамена; 19. Отварање задњег појаса; 20. Индикатор пропусног појаса; 21. Фабричка спона; 22. Струја копче; Релеасе буттон; 24. Језик браве; 25. Кућиште тијела; 26. Дугме за отпуштање ручке; 27. Хандле; 28. Поклопац за ноге

Столица за аутомобил је тестирана и одобрена према ЕЦЕ-Р44 / 04. Сједиште је одобрено у категорији "Универсал". Систем сигурносних појасева овог аутосједилисте погодан је за добну скупину 0 +, тј. за децу тежине између 0 и 13 кг (приближно новорођенчад до 15 месеци). Обратите пажњу на правилну употребу система сигурносних појасева (Слика ИКС). За употребу у вашем возилу, молимо вас да пратите и упутства произвођача возила.

II. Да бисте добили максималну заштиту за ваше дијете, сједиште аутомобила треба користити тако наокак како је описано у овом приручнику. Ове упуте можете похранити у утор за упутства (слика ИИ) који се налази на стражњој страни сједала.

### III. УКЛАЊАЊЕ СЕАТ ЦУТТЕР

Сједиште за кола треба да се користи за децу од 0 до 10 кг (приближно новорођенче до 10 месеци) са јастуком сједишта. Када тежина вашег дјетета буде између 10 кг и 13 кг (отприлике 10 мјесеци до отприлике 15 мјесеци), уклоните јастук на следећи начин: Притисните гумб за отпуштање и отпустите језичак браве. Затим извуците јастук из петље ремена да бисте га уклонили.

### IV. ПРИЛАГОДБА ПОЛОЖАЈА РУЧКЕ

Ручка сједишта за аутомобил може се подесити у различитим положајима описаним у наставку:

1. Притисните дугме за отпуштање ручке истовремено на обе стране.
2. Сада, у смеру стрелице, притисните напред и назад да бисте подесили положај. Право: за транспорт бебе.
3. Затим отпустите дугме када је ручка у положају за приказ на слици. Једнака позиција: за складиштење.
4. Притисните поново напред и назад да бисте били сигурни да је сједиште чврсто забрављено. Помоћни положај: Поставити дијете унутар или изван столице.

### V. ПОДЕШАВАЊЕ ТРАКЕ КОЛИЦА

Појас карлице налази се у унутрашњем прорезу. Ако је ваш карлични ремен сувише затегнут за ваше дете, исправите га на следећи начин:

1. Извуците текстилни поклопац на предњој страни столице. Подигните метални део и прођите га кроз спољашњи отвор.
- 4.5. Након тога извуците појас, ставите га у унутрашњи отвор и извуците га из врха.
6. Поставите метални део у спољашњи отвор.
7. Повуците појас са доње стране.
8. Уметните ремен у унутрашњи отвор и повуците га према горе.

### VI. ПОДЕСИТЕ ВИСИНУ РАВНИХ ТРАКА.

Појас овог ауто сједишта има два нивоа висине. Горњи појас рамена треба да буде паралелан или мало виши од висине детета. Ово може пружити ефикасну заштиту вашем дјетету у судару. Пратите следеће кораке:

1. Ослободите сигурносне појасеве пре подешавања висине: Једном руком притисните дугме за централно подешавање и истовремено другом руком држите нараменицу и повуците је назад.
2. Притисните дугме за отпуштање и отпустите језичак браве.
3. Прођите два језичка кроз рупе.
4. Поставите два језичка на полеђини других утора.
- 5.6. Затим комбинујте два језика и поново их уметните у копчу за закључавање да бисте завршили подешавање.

### VII. ИЗАБЕРИТЕ ЛАНАЦ И ПОСТАВКЕ

1. Подешавање сједишта: Поставите сједиште на сједиште возила окренуто у правцу кретања. Уверите се да доња површина сједишта лежи на површини сједишта аутомобила, а предња страна сједишта аутомобила додирује само задњу страну сједишта.
  2. Монтажа сједишта: Сједиште аутомобила се може поставити у возила на сваком сједишту које јегодно за употребу на возилима опремљеним са појасом од 3 тачке одобреним ЕЦЕ правилником бр. 16 или другим еквивалентним стандардима. (Слика 2).
- Препоручујемо да ово ауто сједиште увек монтирате на задње сједиште возила. Дакле, сигурност за ваше дијете ће бити највиша.



**ВАЖНО:** Уверите се да је бравица појаса возила чврсто закључана. Ако причвршћивање није добро, покушајте да поставите ауто седиште на друго седиште. Ако имате било каквих питања, контактирајте нашу службу за кориснике. Увек користите задња седишта вашег аутомобила, чак и ако прописи о возњи дозвољавају коришћење предњег седишта.

#### VIII. ИНСТАЛАЦИЈА У ВОЗИЛУ

**ИНСТАЛАЦИЈА СЕДИШТА:** 1. Поставите ауто седиште на задње седиште у возилу. Оставите дно седишта на површини седишта аутомобила и предњем делу седишта да додирнете наслон седишта. 2. Затим довољно продужите појас возила. Уметните ремен из прикључка предњег седишта, а затим кроз отвор на другој страни. 3. Закључати језичак браве у браву возила и чути "клик". 4. Поставите дијагонални појас у седиште на задњем делу седишта. 5.6. Повуците дијагонални појас према врху копче возила. Затегните ремен као што је приказано стрелицом. Затегните што је ближе могуће.

**ИГРАЊЕ ДЕТЕТА:** Пажљиво поставите дијете на сједало за аутомобил како бисте довршили инсталацију. На крају, проверите да ли је седиште аутомобила добро причвршћено за седиште аутомобила. Ако наиђете на трешњу, морате поново да затегнете појас док се седиште не постави чврсто.

**ПАЖЊА:** ИНЦОНТИНЕНТАЛНА УПОТРЕБА ЦЕПА КОШАРА СМАЊУЈЕ ЗАШТИТУ ВАШЕГ ДЕЦЕ. ПРОВЕРИТЕ ПУТНИК АУТОМОБИЛА ОД ПРАВЕ ЗЕМЉЕ, АКО ЈЕ ДОВОЉНО ВЕЋА И НЕ ПОСТАВЉАЈТЕ ЗАХТЈЕВА.

#### IX. ПРУЖАЊЕ ДЈЕТЕТА

Када је тежина вашег детета између 0-13 фунти. Потребно је поправити дете са појасом у 3 тачке. Следите ове кораке:

1. Ослободите сигурносне појасеве пре подешавања висине. Једном руком притисните средишњу ручицу, а другом држите ремен и повуците га напреко.
  2. Откључајте браву: притисните дугме за отпуштање браве, језичак бравица за закључавање. Затим поставите појасеве на обе стране седишта.
  3. Ставите дијете на сједало, оставите копчу на предњем дијелу дјечјег препона. Пребаците дечја рамена кроз појас, са нараменицама и јастучићима на раменима. Подесите висину појасева и наслона за главу. Горњи појас рамена треба да буде паралелан или мало виши од рамена детета. Не препоручује се превисока или прениска вредност.
  4. Закључајте копчу док не чујете клик. 5. Извуците појас за подешавање и подесите га. За правилну уградњу појасева не би требало да буде више од једног прста између појаса и детета. Најважнија ствар је да је карлична трака добро причвршћена.
- НАПОМЕНА:** АКО ЈЕ ПОЈАС ВЕЋ ПРОНАЂЕН, СМАЊЕН И АГГРАВИРА

#### X. ЕКСТРАКЦИЈА И ЗАМЕНА ТАПЕРА

Пресвлаке седишта за кола могу се уклонити да се оперу. Отпустите пластичне копче и уклоните их са ивице седишта. Након прања можете је поново саставити. Тапацирунг је део седишта за кола. Систем сигурносног појаса не би требало користити без пресвлака. Јастук седишта не може се заменити другим, осим оних које је препоручио произвођач јер чини саставни део система за задржавање.

**Препорука:** Не чистите често пресвлаке. Трбало би да буде поново постављен као што је био након прања. Да бисте поставили тапацирунг, следите горе наведене кораке обрнутим редоследом.

#### XI. ПРАЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Проверите столицу за сломљене и сломљене делове. Ако су сломљени или сломљени делови, немојте користити седиште за кола.

1. Тканине: Тканине се могу прати на температурама испод 30 ° Ц, затим оставити да се осуше.
2. Појас и пластика: Оперите тканину топлем водом и меким сапуном, не користите раствараче или сапуне високих перформанси: Не уклањајте, премјештајте или мијењајте тканину и изворну тканину или дио појаса.
3. Причвршћивач: Увек проверите да нема остатака хране или сличних супстанци у копчи појаса. То може утицати на правилно функционисање браве. Очистите га топлем водом. Можете чути "клик" када је функција закључавања нормална.



ВИ БЛАГОДАРИМЕ ШТО ГО ИЗБРАВТЕ ОВОЈ ПРОИЗВОД ПРОИЗВОД. ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГО ОВИЕ УПАТСТВА ПРЕД УПОТРЕБАТА НА ПУШТАТА НА КОЛЕКТОРОТ.

#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Ако за прв пат го користите системот за врзување на деца, прочитајте го целото упатство за корисникот пред да го инсталирате. Во сите случаи, неточната инсталација може да го загрози животот на вашето дете.
- Проверете дали безбедносните ремени се правилно поставени пред патувањето. Не обидувајте се да направите никакви прилагодувања додека возите.
- Автомобилското седиште егодно за возила опремени со 3-тонски сигурносен појас со повлекувач одобрено со UN / ECE регулатива бр. 16 или други еквивалентни стандарди.
- Хард пластични делови на сигурносниот појас треба да бидат распоредени и монтирани така што да не пречат за време на секојдневната употреба на возилото;
- Сите ремени на возилото треба да бидат тесни, и сите ремени што го ограничуваат детето мора да бидат на телото на детето. Ремените не треба да се изопачени;
- Важно е безбедносниот ремен да биде поставен надолу така што карлицата е цврсто зафатена;
- Системот на безбедносни ремени мора да се замени кога е подложен на сериозно влијание или несреќа;
- Не ставајте никакви промени или дополнувања на седиштето на автомобилот без одобрение од производителот. Неуспехот да се почитуваат инструкциите за инсталација обезбедени од производителот значи дека децата не се толку безбедни колку што е можно;
- Автомобилното седиште има текстилно покривче - патриц. Се препорачува столчето да е заштитено од сончева светлина, во спротивно може да биде премногу жешко за кожата на детето;
- Никогаш не го оставајте вашето дете без надзор на седиштето на автомобилот.
- Секој багаж или други предмети што можат да предизвикаат повреда во случај на судир мора да бидат соодветно обезбедени.
- Системот на сигурносните појаси не смее да се користи без покривката на текстилниот седиште.
- Текстилната обвивка на седиштето не треба да се замени со други, освен оние препорачани од производителот, бидејќи капакот е составен дел од системот на сигурносните појаси.
- Вашето столче за автомобили мора да биде поставено и правилно поставено, така што под нормални услови за користење на возилото. Ниту еден дел не треба да падне под или помеѓу седиштето на автомобилот или вратата на автомобилот.
- Ако има несъответствия меѓу бравата на сигурносниот појас на колата и системот од сигурносните ремени, незадоволителната состојба на бравата на сигурносниот појас на автомобилот спрема контактните точки на столче, треба да контактирате со производителот, ако имате сомнежи во врска со оваа точка.
- Не користете други контактни точки, освен оние опишани во упатствата и обележани во системот за врзување на деца.
- Кога го користите системот за обезбедување на седишта и зацврстувањето на ISOFIX седиштето, треба да го прочитате прирачникот за производителот на возилото.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: ВОЗДУШНИТЕ КАБЛИ МОЖАТ ПРИЧИНИ ПРАВО. НЕ КОРИСТЕТЕ ОВОЈ столче на совозачкото седиште, НА КОИ фронтален е монтиран ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ.

I. ДЕЛОВИ: 1. Задржување на глава; 2. влошки за рамен појас; 3. ленти за на рамо; 4. рамно рампа; 5. појас за половината; 6. Седиште перница; 7. Регулатор на ременот; 8. Внатрешно отварање; 9. Надворешно отварање; 10. Централен регулатор; 11. Рамен појас на возилото; 12. Јазик на заклучувањето на возилото; 13. Заклучување на возилото; Појас над бедрата на возилото; 15. Волан за ременот; 16. Појас на појас; 17. Слот за инструкции; 18. Отвор за рамената; 19. Отворање на задниот појас; 20. Индикатор за појас; 21. фабрика за зацврстување; 22. Тековна на бравата; Копче за ослободување; 24. Јазик на бравата; 25. Тело на обвивка; 26. Копчето за ослободување на рачката; 27. Рачка; 28. Покривање за носете;

Автомобилната столица е тестирана и одобрена според ECE-R44 / 04. Седиштето е одобрено во категоријата "Универзална". Системот на сигурносните појаси на ова седиште е погоден за возрасната група 0+, т.е. за деца со тежина од 0 до 13 кг (приближно новороденчиња до 15 месеци). Ве молиме набљудувајте ја правилната употреба на системот на сигурносните појаси (Слика IX). За употреба во Вашето возило, исто така, следете ги упатствата на производителот на возилото.

II. За да добиете максимална заштита за вашето дете, седиштето на автомобилот треба да се користи точно како што е опишано во овој прирачник. Овие упатства можете да ги зачувате во слотот "Инструкција" (Слика II) кој се наоѓа на задната страна на седиштето на автомобилот.

### III. ИСКЛУЧУВАЊЕ НА СЕДИШТАТА НА СЕДИШТЕТО

Автомобилното седиште треба да се користи за деца од 0 до 10 кг (приближно новороденче до 10 месеци) со седалото. Откако тежината на вашето дете е помеѓу 10кг и 13кг (приближно 10 месеци до приближно 15 месеци), извадете ја перницата на следниов начин: Притиснете го копчето за ослободување и ослободете го јазикот на бравата. Потоа извлекете ја перницата надвор од ремените на ременот за да ја отстраните.

### IV. ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ПОЗИЦИЈАТА НА РАКОМЕТ

Рачката на седиштето на автомобилот може да се прилагоди на различните положби опишани подолу:

1. Притиснете го копчето за ослободување на рачката истовремено со двете страни.
2. Сега, во насока на стрелката, притиснете напред и назад за да ја прилагодите положбата. Директно: за транспорт на бебе.
3. Потоа пуштете го копчето кога рачката е во положбата на екранот на сликата. Еднаква положба: за складирање.
4. Притиснете повторно и назад за да бидете сигурни дека седиштето е цврсто заклучено. Позиција за асистенција: Да го поставите детето внатре или надвор од столчето.

### V. ПРИЛАГОДУВАЊЕ НА ТРОШОТНИОТ РЕМ

Ременот на карлицата се наоѓа во внатрешниот слот. Ако вашиот карличен ремен е премногу тесен за вашето дете, ве молиме поправете го на следниов начин:

1. Извлекете го текстилниот капак на предната страна на столицата. 2.3. Подигнете го металниот дел и поминете го преку надворешниот отвор. 4.5. Потоа извлекете го ременот, ставете го во внатрешната дупка и извлекете го од врвот. 6. Сега поставете го металниот дел во надворешниот отвор. 7. Повлечете го ременот од долната страна. 8. Вметнете го ременот во внатрешната дупка и повлечете го нагоре.

### VI. УПОТРЕБУВАЈТЕ ГО ВИСОКОТ НА ПРАВИЧНИ РЕЗЕРВИ

Ременот на ова седиште има две нивоа на висина. Горниот рамен појас треба да биде паралелен или малку повисок од висината на детето. Ова може да обезбеди ефикасна заштита за вашето дете во судир. Следете ги чекорите подолу:

1. Ослободете ги безбедносните ремени пред да ја прилагодите височината: Со една рака притиснете го копчето за центрифугирање и истовремено со другата рака држете го лентата за на рамо и повлечете ја назад.
2. Притиснете го копчето за ослободување и ослободете го јазикот на бравата.
3. Поминете ги двата јазика низ дупките.
4. Ставете ги двата јазика на задниот дел од другите слотови.
- 5.6. Потоа комбинирајте два јазика и повторно вметнете ги во бравата за да го завршите поставувањето.

### VII. ОДБЕРЕТЕ ЛАНЕЦ И ПОСТАВУВАЊА

1. Прилагодување на седиштето на автомобилот: Ставете го седиштето на автомобилот на седиштето на возилото свртено кон насоката на движење. Уверете се дека долната површина на седиштето лежи на површината на седиштето на автомобилот, а предниот дел од седиштето на автомобилот само допира до задниот дел од седиштето на автомобилот.
2. Монтажа на седиштето: седиштето за возилото може да се монтира во возила на секое седиште погодно за употреба на возила опремени со ремен со 3 точки одобрени со ЕСЕ Регулацијата бр. 16 или други еквивалентни стандарди. (Слика 2). Ви препорачуваме секогаш да го монтирате ова седиште на задното седиште на возилото. Значи, безбедноста за вашето дете ќе биде највисока.

**ВАЖНО:** Проверете дали бравата на ременот е безбедно заклучена. Ако прицврстувањето не е добро, пробајте да го монтирате автомобилното седиште на друго седиште. Ве молиме контактирајте го нашиот оддел за услуги на клиентите ако имате какви било прашања. Секогаш користете ги задните седишта на вашиот автомобил, дури и ако условите за возење дозволуваат употреба на предното седиште.

#### VIII. ИНСТАЛАЦИЈА ВО ВОЗИЛО

**ИНСТАЛИРАЊЕ НА СЕДИШТЕ:** 1. Ставете го седиштето на возилото на задното седиште во возилото. Оставете го дното на седиштето на седиштето на автомобилот и на предниот дел на седиштето за да го допрете потпирачот за грб на седиштето. 2. Последно продолжете го ременот на возилото. Вметнете го ременот од приклучокот на предното седиште, потоа преку отворот на другата страна. 3. Заклучете го јазикот на бравата во бравата на возилото и слушнете "клик". 4. Поставете го дијагоналниот ремен во седиштето на задниот дел од седиштето на автомобилот. 5.6. Повлечете го дијагоналниот појас кон врвот на точката на возилото. Затегнете го ременот како што е прикажано со стрелката. Затегнете колку што е можно поцврсто.

**ИДЕЊЕ НА ДЕТЕТО:** Внимателно ставете го детето во седиштето на автомобилот за да ја завршите инсталацијата. Конечно, проверете дали седиштето на автомобилот е безбедно прицврстено на седиштето на автомобилот. Ако најдете некоја тресење, повторно треба да го затегнете ременот додека седиштето не е цврсто поставено.

**ВНИМАНИЕ:** НЕКОНТИНЕНТАЛНАТА УПОТРЕБА НА КОЛЕКТОТ НА КОЛЕКЦИЈАТА ја намалува заштитата на вашето дете. **ПРОВЕРЕТЕ** автомобилот на ВОЗИЛОТО од десната страна **ДАЛИ Е ДОВОЛНО** Испружете И **ДАЛИ НЕМА** УСИКВАНИЈА.

#### IX. ОБЕЗБЕДУВАЊЕ НА ДЕТЕТО

Кога тежината на вашето дете е помеѓу 0-13 килограми. Неопходно е да го поправите вашето дете со ремен со 3 точки. Следете ги овие чекори:

1. Ослободете ги безбедносните ремени пред да ја прилагодите висината. Со една рака, притиснете го средното копче, а со другата држете го лентата за на рамо и повлечете ја назад.
2. Отклучете ја бравата: притиснете го копчето за ослободување на бравата, јазичето на бравите. Потоа ставете ги ремените од двете страни на седиштето.
3. Поставете го детето во седиштето на автомобилот, оставете го затегнувачот на предната страна на препоните на детето. Префрлете ги рамената на детето преку сигурносниот ремен, со ремени и појаси за ремени кои се поставени на рамената. Наместете ја височината на ремените и наслонот за глава. Горниот рамен појас треба да биде паралелен или малку повисок од рамената на детето. Премногу висока или премногу ниска не се препорачува.
4. Заклучете го копчето додека не слушнете клик. 5. Извлечете го ременот за прилагодување и наместете го. За правилна монтажа на ремените, не треба да има повеќе од едно растојание помеѓу ременот и детето. Најважно е дека карличната лента е безбедно прицврстена.

**ЗАБЕЛЕШКА:** АКО ПОТРЕБКАТА НЕМА ДА СЕ ИЗВРШИ, СМЕЕНИ И ПОГРЕШНИ

#### X. ИСКЛУЧУВАЊЕ И ЗАМЕНА НА ТАПЕРОТ

Тапацирот на седиштето на возилото може да се отстрани за да се измие. Ослободете ги пластичните клипови и извадете ги од работ на седиштето. По миењето, можете да го ресетирате. Тапацирот е дел од седиштето на автомобилот. Системот на сигурносните појаси не треба да се користи без тапацир. Амортизацијата на седиштата не смее да се замени со друг, освен оној што го препорачува производителот бидејќи претставува составен дел од системот за задржување.

Препорака: Немојте често да го миете тепих. Треба да се смени како што беше после миењето. За да го поставите тапацирот, следете го горенаведените чекори во обратен редослед.

#### XI. ПЕРЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Проверете го столчето за скршени и скршени делови. Ако има скршени или скршени делови, не го користете автомобилот.

1. Ткаенини: Ткаенините може да се мијат на температура под 30 °C, а потоа да се исушат.
2. Појас и пластика: Измијте ткаенината со топла вода и благ сапун, не користете растворувачи или сапун со висока ефикасност: Не отстранувајте, поместувајте и не менувајте ткивото и оригиналната ткиво или дел од ременот.
3. Прицврстувач: Секогаш проверувајте дали во бравата на ременот нема остатоци од храна или слични супстанции. Ова може да влијае на правилното функционирање на бравата. Исчистете го со топла вода. Можете да слушнете "клик" кога функцијата за зачувување е нормална.

СПАСИБО, ЧТО ВЫБРАЛИ ЭТОТ ПРОДУКТ ПРОДУКТ. ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КОЛЕСНОЙ ПОДУШКИ.

#### ВНИМАНИЕ

- Если вы используете детскую удерживающую систему в первый раз, пожалуйста, прочитайте все руководство пользователя перед установкой. Во всех случаях неправильная установка может поставить под угрозу жизнь вашего ребенка.
- Перед поездкой убедитесь, что ремни безопасности установлены правильно. Не пытайтесь вносить какие-либо изменения во время вождения.
- Автокресло подходит для транспортных средств, оснащенных трехточечным ремнем безопасности с втягивающим устройством, утвержденным в соответствии с Правилами № 16 ЕЭК ООН или другими аналогичными стандартами.
- Жесткие пластиковые части ремней безопасности должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы они не мешали ежедневному использованию транспортного средства;
- Все ремни автомобиля должны быть затянуты, и все ремни, которые ограничивают ребенка, должны быть на теле ребенка. Ремни не должны быть скручены;
- Важно, чтобы ремень безопасности был расположен так, чтобы таз был плотно зацеплен;
- Система ремней безопасности должна быть заменена в случае сильного удара или аварии;
- Запрещается вносить какие-либо изменения или дополнения в автомобильное кресло без разрешения производителя. Несоблюдение инструкций по установке, предоставленных производителем, означает, что дети не настолько безопасны, насколько это возможно;
- Автокресло имеет текстильный чехол - патриция. Рекомендуется, чтобы стул был защищен от солнечного света, в противном случае он может быть слишком горячим для кожи ребенка;
- Никогда не оставляйте своего ребенка без присмотра в автокресле.
- Любой багаж или другие предметы, которые могут привести к травмам в случае столкновения, должны быть надежно закреплены.
- Система ремней безопасности не должна использоваться без текстильного чехла на сиденье.
- Текстильный чехол на сиденье не должен заменяться чем-либо, кроме рекомендованного производителем, так как чехол является неотъемлемой частью системы ремней безопасности.
- Ваше автокресло должно быть правильно расположено и установлено таким образом, чтобы при нормальных условиях эксплуатации автомобиля. Ни одна деталь не должна попадать под или между автокреслом или дверью автомобиля.
- Если имеется несоответствие между пряжкой ремня безопасности и системой ремней безопасности, неудовлетворительное положение застежки ремня безопасности на точках контакта сиденья, вам следует обратиться к производителю, если у вас есть какие-либо сомнения по этому поводу.
- Не используйте другие контактные точки, кроме тех, которые описаны в инструкциях и отмечены в детской удерживающей системе.
- При использовании системы крепления автокресла и фиксации сиденья ISOFIX, вы должны прочитать руководство производителя автомобиля.
- **ВНИМАНИЕ: ВОЗДУШНЫЕ КАБЕЛИ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННЫЕ ШКИВЫ НА ПАССАЖИРСКИХ МЕСТАХ, НА КОТОРЫХ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ ПЕРЕДНЯЯ ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ ВОЗДУШНОЙ КРОВАТИ.**

I. ЧАСТИ: 1. Подголовник; 2. подплечники; 3. погоны; 4. Бедренная кость; 5. поясной ремень; 6. Диванная подушка; 7. Ременный регулятор; 8. Внутреннее открытие; 9. Наружное отверстие; 10. Центральный регулятор; 11. плечевой ремень автомобиля; 12. Язык блокировки автомобиля; 13. Автомобильный замок; Пояс над бедрами автомобиля; 15. поясная направляющая; 16. Пояс индикаторный; 17. Слот для инструкций; 18. Апертура плечевого ремня безопасности; 19. Заднее открытие ремня; 20. Индикатор прохождения ремня; 21. Заводская застежка; 22. ток пряжки; Отпустить кнопку; 24. Язык замка; 25. корпус корпуса; 26. Ручка разблокировки кнопки; 27. Ручка; 28. Чехол для ног;

Табуретка автомобиля была протестирована и одобрена в соответствии с ECE-R44 / 04. Сиденье сертифицировано в категории «Универсальный». Система ремней безопасности этого автокресла подходит для возрастной группы 0+, т.е. для детей весом от 0 до 13 кг (примерно у новорожденных до 15 месяцев). Пожалуйста, соблюдайте правильное использование системы ремней безопасности (Рисунок IX). Для использования в вашем автомобиле, пожалуйста, также следуйте инструкциям производителя автомобиля.

II. Чтобы обеспечить максимальную защиту вашему ребенку, автомобильное кресло следует использовать в точности так, как описано в данном руководстве. Вы можете хранить эти инструкции в слоте для инструкций (рисунок II), который находится на задней части автомобильного сиденья.

### III. ОТКЛЮЧЕНИЕ РЕЗКИ СИДЕНИЯ

Автокресло следует использовать для детей весом от 0 до 10 кг (примерно до 10 месяцев) с подушкой сиденья. Когда вес вашего ребенка достигнет 10–13 кг (от 10 до 15 месяцев), снимите подушку следующим образом: нажмите кнопку разблокировки и отпустите язычок замка. Затем вытащите подушку из петель для ремня, чтобы снять ее.

### IV. РЕГУЛИРОВКА ПОЗИЦИИ РУЧКИ

Ручка автомобильного сиденья может быть отрегулирована в различных положениях, описанных ниже:

1. Одновременно нажмите кнопку разблокировки ручки с обеих сторон.
2. Теперь в направлении стрелки нажмите назад и вперед, чтобы отрегулировать положение. Прямо: для перевозки ребенка.
3. Затем отпустите кнопку, когда ручка находится в положении отображения фигуры. Равное положение: для хранения.
4. Нажмите назад и вперед снова, чтобы убедиться, что сиденье надежно зафиксировано. Помогите: Поместите ребенка внутри или снаружи кресла.

### V. РЕГУЛИРОВКА ТРОМБОЧНОГО РЕМНЯ

Ремень таза расположен во внутренней прорези. Если ваш ремень таза слишком тугой для вашего ребенка, исправьте его следующим образом:

1. Вытяните текстильную крышку на передней части стула. 2.3. Поднимите металлическую часть и пропустите ее через внешнее отверстие. 4.5. Затем вытащите ремень, поместите его во внутреннее отверстие и вытяните его сверху. 6. Теперь поместите металлическую часть во внешнее отверстие. 7. Натяните ремень снизу. 8. Вставьте ремень во внутреннее отверстие и потяните его вверх.

### VI. РЕГУЛИРУЙТЕ ВЫСОТУ ПРЯМЫХ РЕМНЕЙ.

Ремень этого автокресла имеет два уровня высоты. Верхний плечевой ремень должен быть параллельным или немного выше роста ребенка. Это может обеспечить эффективную защиту вашего ребенка при столкновении. Следуйте инструкциям ниже:

1. Освободите ремни безопасности перед регулировкой высоты: одной рукой нажмите центральную ручку регулировки и одновременно другой рукой удерживайте плечевой ремень и потяните его назад.
2. Нажмите кнопку разблокировки и отпустите язычок замка.
3. Проденьте два языка через отверстия.
4. Поместите два языка на тыльную сторону других слотов.
- 5.6. Затем объедините два языка и снова вставьте их в пряжку замка для завершения настройки.

### VII. ВЫБЕРИТЕ ЦЕПЬ И НАСТРОЙКИ

1. Регулировка автокресла: установите автокресло на сиденье автомобиля в направлении движения. Убедитесь, что нижняя поверхность сиденья лежит на поверхности сиденья автомобиля, а передняя часть сиденья автомобиля касается только задней части сиденья автомобиля.
2. Установка на сиденье. Автокресло можно устанавливать на транспортных средствах на каждом сиденье, подходящем для использования на транспортных средствах, оснащенных 3-точечным ремнем, утвержденным Правилами № 16 ЕЭК или другими аналогичными стандартами. (Рисунок 2).

Мы рекомендуем всегда устанавливать это автокресло на заднее сиденье автомобиля. Так что безопасность для вашего ребенка будет самой высокой.

**ВАЖНО:** Убедитесь, что пряжка ремня безопасности автомобиля надежно зафиксирована. Если крепление не очень хорошее, попробуйте установить автокресло на другое автокресло. Пожалуйста, свяжитесь с нашим отделом обслуживания клиентов, если у вас есть какие-либо вопросы. Всегда используйте задние сиденья вашего автомобиля, даже если правила вождения разрешают использовать переднее сиденье.

#### **VIII. УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ**

**УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ:** 1. Установите автокресло на заднее сиденье в автомобиле. Оставьте нижнюю часть сиденья на поверхности сиденья автомобиля и переднюю часть сиденья, чтобы касаться спинки сиденья. 2. Затем достаточно вытяните ремень автомобиля. Вставьте ремень в гнездо переднего сиденья, затем через прорезь на другой стороне. 3. Закрепите язычок замка в замке автомобиля и услышать «щелчок». 4. Поместите диагональный ремень в сиденье сзади автомобильного сиденья. 5. 6. Потяните диагональный ремень к верхней части застежки автомобиля. Затяните ремень, как показано стрелкой. Затяните как можно плотнее.

**ИГРАТЬ РЕБЕНКА:** Осторожно поместите ребенка в автокресло, чтобы завершить установку. Наконец, убедитесь, что автокресло надежно прикреплено к автокреслу. Если вы обнаружите некоторое дрожание, вы должны снова затянуть ремень, пока сиденье не будет надежно закреплено.

**ВНИМАНИЕ: НЕПРЕРЫВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОЛЕСНОГО КАРМАНА СНИЖАЕТ ЗАЩИТУ ВАШЕГО РЕБЕНКА. ПРОВЕРЬТЕ Пассажира АВТОМОБИЛЯ ИЗ ПРАВОЙ СТРАНЫ, ЕСЛИ ЭТО ДОСТАТОЧНО ОСТАВЛЕНО И НИЧЕГО НЕ ТРЕБУЕТ.**

#### **IX. ОБЕСПЕЧЕНИЕ РЕБЕНКА**

Когда вес вашего ребенка составляет 0-13 фунтов. Необходимо закрепить ребенка с помощью 3-точечного ремня. Выполните следующие действия:

1. Освободите ремни безопасности перед регулировкой высоты. Одной рукой нажмите центральную ручку, а другой возьмите плечевой ремень и потяните его назад.
2. Разблокируйте замок: нажмите кнопку разблокировки замка, язычок замка зафиксирован. Затем поместите ремни с обеих сторон сиденья.
3. Поместите ребенка в автокресло, оставьте крепеж на передней части детской промежути. Пропустите плечи ребенка через ремень безопасности, при этом плечевые ремни и подушечки для ремня опираются на плечи. Отрегулируйте высоту ремней и подголовника. Верхний плечевой ремень должен быть параллельным или чуть выше плеч ребенка. Слишком высокое или слишком низкое не рекомендуется.
4. Зафиксируйте пряжку до щелчка. 5. Вытащите регулировочный ремень и отрегулируйте его. Для правильной установки ремней расстояние между ремнем и ребенком не должно превышать одного пальца. Самое главное, чтобы ремень таза был надежно прикреплён.

**ПРИМЕЧАНИЕ: ЕСЛИ РЕМЕНЬ ОЧЕНЬ ЗАТЯНУЕТСЯ, УМЕНЬШИТ И УГРОЗИТ**

#### **X. ДОБЫЧА И ЗАМЕНА ЛЕНТЫ**

Обивка сиденья автомобиля можно снять, чтобы вымыть его. Освободите пластиковые фиксаторы и снимите его с края сиденья. После мытья вы можете собрать его. Обивка является частью автокресла. Система ремней безопасности не должна использоваться без обивки. Подушка сиденья не должна заменяться другой, кроме рекомендованной изготовителем, поскольку она является неотъемлемой частью удерживающей системы.

Рекомендация: не мойте обивку часто. Следует заменить, как это было после стирки. Чтобы поставить обивку, выполните описанные выше шаги в обратном порядке.

#### **XI. МОЙКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Проверьте стул на наличие сломанных и сломанных частей. Если есть сломанные или сломанные детали, не используйте автокресло.

1. Ткани. Ткани можно стирать при температуре ниже 30 °C, затем сушить.
2. Ремень и пластик: промойте ткань теплой водой с мягким мылом, не используйте растворители или мыло с высокими эксплуатационными характеристиками. Не снимайте, не перемещайте и не меняйте ткань и оригинальную ткань или часть ремня.
3. Застежка: всегда проверяйте, чтобы в пряжке ремня не было остатков пищи или подобных веществ. Это может повлиять на правильное функционирование замка. Очистите его теплой водой. Вы можете услышать «щелчок», когда функция блокировки в норме.

Дякуємо, що вибрали цей продукт PRODUCT. **УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПОДУШКИ КОЛЕСИ.**

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо ви використовуєте систему безпеки для дітей вперше, будь ласка, прочитайте посібник користувача перед установкою. У всіх випадках неправильна установка може загрожувати життю вашої дитини.
- Переконайтеся, що ремені безпеки встановлені правильно перед поїздом. Не намагайтеся вносити будь-які зміни під час керування автомобілем.
- Автокрісло підходить для транспортних засобів, оснащених 3-точковим ремені безпеки з ретранслятором, затвердженням згідно з Правилами № 16 ООН або іншими еквівалентними стандартами.
- жорсткі пластмасові частини ременів безпеки повинні бути розташовані та встановлені таким чином, щоб вони не заважали щоденному використанню транспортного засобу;
- Всі ремені транспортного засобу повинні бути щільно закріплені, і всі ремені, які обмежують дитину, повинні бути на тілі дитини. Ремені не повинні бути скручені;
- Важливо, щоб ремінь безпеки був розташований вниз так, щоб таз міцно зачепився;
- Система ременів безпеки повинна бути замінена, якщо вона зазнала сильного удару або аварії;
- Не вносити ніяких змін або доповнень до автокрісла без схвалення виробника. Недотримання інструкцій з монтажу, наданих виробником, означає, що діти не є максимально безпечними;
- Автокрісло має текстильне покриття - патріцій. Рекомендується, щоб стілець був захищений від сонячного світла, інакше він може бути занадто спекотним для шкіри дитини;
- Ніколи не залишайте дитину без нагляду на сидінні автомобіля.
- Будь-який багаж або інші предмети, які можуть спричинити травмування в разі зіткнення, повинні бути належним чином закріплені.
- Система безпеки ременів безпеки не повинна використовуватися без текстильної кришки сидіння.
- Текстильна кришка сидіння не повинна замінюватися будь-якою іншою, ніж рекомендована виробником, оскільки кришка є складовою частиною системи ременів безпеки.
- Ваш автомобільний сидіння має бути правильно встановлено та встановлено так, щоб при нормальних умовах експлуатації транспортного засобу. Жодна частина не повинна потрапляти під або між сидінням автомобіля або дверима автомобіля.
- Якщо існує невідповідність між пряжкою ременя безпеки і системою ременів безпеки, від неналежного положення пряжки ременя безпеки на місцях контакту сидіння слід звернутися до виробника, якщо у вас є сумніви щодо цього.
- Не використовуйте інші контактні точки, окрім тих, що описані в інструкції, і позначені в системі безпеки для дітей.
- При використанні системи кріплення сидіння автомобіля та кріплення сидіння ISOFIX слід прочитати інструкцію виробника автомобіля.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ: ПОВТОРНІ КАБЕЛІ МОЖУТЬ ВИКЛЮЧИТИ ТРАВМ. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦИК ПЕДЕЛІВ НА ПАСАЖЕРСЬКИХ МІСЦЯХ, НА ПЕРЕДНІЙ ПЕРЕДНІЙ ПЕРЕДНІЙ ПОВЕРХНІХ ПОВЕРХНІ.**

I. ЧАСТИНИ: 1. Підголовник; 2. накладки на плечовому поясі; 3. погони; 4. Накладка стегна; 5. Пояс талії; 6. Сидіння подушки; 7. Ремінь ременя; 8. Внутрішнє відкриття; 9. Зовнішнє відкриття; 10. Центральний регулятор; 11. плечовий ремінь транспортного засобу; 12. Мова блокування транспортного засобу; 13. Вагонний замок; Пояс над стегнами автомобіля; 15. Напрямна стрічки; 16. Поясний індикатор; 17. Слот інструкцій; 18. Проріз плечового ременя; 19. Відкриття заднього ременя; 20. Індикатор проходу стрічки; 21. Заводський застібка; 22. Струм пряжки; Кнопка звільнення; 24. Мова блокування; 25. Корпус корпусу; 26. Кнопка звільнення ручки; 27. Ручка; 28. Чохол для ніг;



Табурет автомобіля випробуваний і затверджений відповідно до ECE-R44 / 04. Сидіння затверджено в категорії "Universal". Система ременів безпеки цього автокрісла підходить для вікової групи 0 +, тобто. для дітей з масою тіла від 0 до 13 кг (приблизно новонароджених до 15 місяців). Слідкуйте за правильним використанням системи ременів безпеки (Рисунок IX). Для використання у вашому автомобілі, будь ласка, також дотримуйтесь інструкцій виробника автомобіля.

II. Щоб отримати максимальний захист для вашої дитини, автокрісло слід використовувати точно так, як описано в цьому посібнику. Ці інструкції можна зберігати в слоті інструкцій (малюнок II), розташованому на задній частині сидіння автомобіля.

### III. ВІДКЛЮЧЕННЯ РІДКІ МІСЦЯ

Автокрісло слід використовувати для дітей від 0 до 10 кг (приблизно новонароджених до 10 місяців) з подушкою сидіння. Після того, як вага вашої дитини становить від 10 кг до 13 кг (приблизно від 10 місяців до приблизно 15 місяців), видаліть подушку наступним чином: Натисніть кнопку відпускання і відпустіть мову замка. Потім витягніть подушку з петель, щоб зняти її.

### IV. РЕГУЛЮВАННЯ ПОЗИЦІЇ РУЧКИ

Ручку автокрісла можна регулювати в різних положеннях, описаних нижче:

1. Натисніть одночасно кнопку розблокування ручки з обох сторін.
2. Тепер у напрямку стрілки натисніть вперед і назад, щоб відрегулювати положення. Прямо: для транспортування дитини.
3. Потім відпустіть кнопку, коли ручка знаходиться в положенні дисплея на малюнку. Рівне положення: для зберігання.
4. Натисніть назад і вперед, щоб переконатися, що сидіння надійно зафіксовано. Позиція допомоги: Розмістити дитину всередині або поза стільця.

### V. РЕГУЛЮВАННЯ РІДКИ ТРОЛІ

Ремінь тазу розташований у внутрішній прорізі. Якщо ваш тазовий ремінь занадто щільний для вашої дитини, будь ласка, виправте його наступним чином:

1. Витягніть текстильну кришку на передній частині стільця. 2.3. Підніміть металеву частину і пропустіть її через зовнішній отвір.
- 4.5. Потім витягніть ремінь, помістіть його у внутрішній отвір і витягніть його зверху. 6. Тепер помістіть металеву частину у зовнішній отвір. 7. Витягніть ремінь з нижньої сторони. 8. Вставте ремінь у внутрішній отвір і потягніть його вгору.

### VI. ВСТАНОВИТИ ВИСОТА ПРЯМИХ РЕМЕНІВ.

Ремінь цього автокрісла має два рівні висоти. Верхній плечовий пояс повинен бути паралельним або трохи вищим, ніж висота дитини. Це може забезпечити ефективний захист вашої дитини при зіткненні. Виконайте наведені нижче дії.

1. Відпустіть ремені безпеки перед регулюванням висоти: однією рукою натисніть центральну ручку регулювання і одночасно іншою рукою тримайте плечовий ремінь і потягніть її назад.
2. Натисніть кнопку вивільнення і відпустіть мову замка.
3. Пропустіть два мови через отвори.
4. Розташуйте два язика на задній панелі інших пазів.
- 5.6. Потім об'єднайте дві мови та вставте їх у пряжку блокування, щоб завершити налаштування.

### VII. ВИБЕРІТЬ ЧАСТЬ ТА НАСТРОЙКИ

1. Регулювання сидіння автомобіля: Помістіть автокрісло на сидінні автомобіля, спрямованого у напрямку руху. Переконайтеся, що нижня поверхня сидіння лежить на поверхні сидіння автомобіля, а передня частина автомобільного сидіння торкається тільки задньої частини сидіння автомобіля.

2. Монтаж сидіння: Автокрісло може бути встановлено на транспортних засобах на кожному сидінні, придатному для використання на транспортних засобах, оснащених 3-точковим ременем, затвердженим Правилами № 16 ЄЕК або іншими еквівалентними стандартами. (Малюнок 2).

Ми рекомендуємо завжди встановлювати це автокрісло на задньому сидінні автомобіля. Тому безпека для вашої дитини буде найвищою.



**ВАЖЛИВО:** Переконайтеся, що пряжка ременя надійно зафіксована. Якщо кріплення не є гарним, спробуйте встановити автокрісло на іншому сидінні. Якщо у Вас виникли питання, зверніться до нашого відділу обслуговування клієнтів. Завжди використовуйте задні сидіння вашого автомобіля, навіть якщо правила дорожнього руху дозволяють використовувати переднє сидіння.

#### **VIII. МОНТАЖ В АВТОМОБІЛІ**

**УСТАНОВЛЕННЯ МІСЦЯ:** 1. Розмістіть сидіння на задньому сидінні автомобіля. Залиште дно сидіння на поверхні сидіння автомобіля і передню частину сидіння, щоб торкнутися спинки сидіння. 2. Потім достатньо розтягніть ремінь автомобіля. Вставте ремінь з гнізда переднього сидіння, а потім через гніздо з іншого боку. 3. Заблокувати язик замка в замку автомобіля і почути "клацання". 4. Розмістіть діагональний ремінь у сидінні на задній частині сидіння. 5.6. Потягніть діагональний пояс до верхньої частини пряжки транспортного засобу. Затягніть ремінь, як показано стрілкою. Затягніть якомога сильніше.

**ВІДТВОРЕННЯ ДИТИНИ:** Обережно покладіть дитину на автокрісло, щоб завершити установку. Нарешті, переконайтеся, що автокрісло надійно прикріплене до автомобільного сидіння. Якщо ви знайшли деяке струшування, необхідно знову затягнути ремінь, доки крісло не буде міцно встановлено.

**УВАГА:** ІНКОНТИНЕНТАЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ ДВИГУННОГО КОЛЕСА ЗНИЖУЄ ЗАХИСТ ВАШОГО ДІТЯ. ПЕРЕВІРКА ПАСАЖИРУ АВТОМОБІЛІВ З ПРАВИХ КРАЇН, ЯКЩО МАЄ ДОЗВІЛЬНО ВИКЛЮЧАЄТЬСЯ ТА НЕ ЗАПИТАННЯ.

#### **IX. НАДАННЯ ДИТИНИ**

Коли вага вашої дитини становить від 0 до 13 фунтів. Необхідно зафіксувати Вашу дитину 3-точковим ремнем. Виконайте такі дії:

1. Відпустіть реміні безпеки перед регулюванням висоти. Однією рукою натисніть центральну ручку, а іншою тримайте плечовий ремінь і потягніть її назад.
2. Розблокуйте замок: натисніть кнопку фіксації фіксатора, шпильку застібки. Потім покладіть реміні на обидві сторони сидіння.
3. Помістіть дитину в автокрісло, залиште застібку на передній поверхні дитини. Пропустіть плечі дитини через ремінь безпеки, з плечовими ремнями і накладками на реміні. Відрегулюйте висоту ременів і підголівника. Верхній плечовий пояс повинен бути паралельним або трохи вищим, ніж плечі дитини. Занадто висока або занадто низька не рекомендується.
4. Зафіксуйте пряжку, поки не почувте клацання. 5. Витягніть регульовальний ремінь і відрегулюйте його. Для правильної установки ременів між поясом і дитиною не повинно бути більше одного пальця. Найголовніше, що тазовий ремінь надійно прикріплений.

**ПРИМІТКА:** ЯКЩО РЕМОНТ ДЕРЖАВНИЙ, СКОРОЧЕНИЙ ТА АГРЕГАТУВАТИ

#### **X. ВИКЛЮЧЕННЯ ТА ЗАМІНА ТАПЕРА**

Оббивку сидіння автомобіля можна видалити, щоб вимити її. Відпустіть пластикові затискачі та видаліть їх з краю сидіння. Після миття можна зібрати його. Оббивка є частиною автомобільного сидіння. Система безпеки ременів безпеки не повинна використовуватися без оббивки. Подушка сидіння не повинна замінюватися іншою, окрім тієї, що рекомендована виробником, оскільки вона є складовою частиною системи обмеження.

Рекомендація: Не часто мийте оббивку. Її слід повторно помістити, як це було після миття. Щоб покласти оббивку, виконайте описані вище дії у зворотному порядку.

#### **XI. ПИТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Перевірте стілець для зламаних і пошкоджених деталей. Якщо є розбиті або пошкоджені деталі, не використовуйте сидіння автомобіля.

1. Тканини: Тканини можна мити при температурі нижче 30 ° C, потім дати їй висохнути.
2. Ремінь і пластик: Вимийте тканину теплою водою і м'яким милом, не використовуйте розчинники або вискоєфективне мило: Не знімайте, не переміщуйте і не змінюйте тканину і оригінальну тканину або частину ременя.
3. Застібка: Завжди перевіряйте, чи немає в застібці ременів залишків їжі або подібних речовин. Це може вплинути на належне функціонування блокування. Очистіть його теплою водою. Ви можете почути "клацання", коли функція блокування є нормальною.

ZAHVALJUJEMO NA ODABIRU OVOG PROIZVODA PRODUCT. PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE PRIJE UPORABE KOTAČA.

## OPREZ

- Ako prvi put koristite sigurnosni sustav za dijete, prije instalacije pročitajte cijeli korisnički priručnik. U svim slučajevima, nepravilna instalacija može ugroziti život vašeg djeteta.
- Prije vožnje provjerite jesu li sigurnosni pojasevi ispravno postavljeni. Ne pokušavajte vršiti nikakva podešavanja tijekom vožnje.
- Automobilsko sjedalo prikladno je za vozila opremljena sigurnosnim pojasevima s 3 točke s uvlačačem odobrenim prema UN / ECE Pravilniku br. 16 ili drugim ekvivalentnim standardima.
- Kruti plastični dijelovi sigurnosnih pojava moraju biti smješteni i ugrađeni tako da ne ometaju svakodnevno korištenje vozila;
- Svi pojasevi vozila moraju biti zategnuti i svi pojasevi koji ograničavaju dijete moraju biti na tijelu djeteta. Pojasevi ne bi trebali biti uvijeni;
- Važno je da se sigurnosni pojas smjesti dolje kako bi zdjelica bila čvrsto zategnuta;
- Sustav sigurnosnog pojasa mora biti zamijenjen kada je izložen teškim udarcima ili nesreći;
- Nemojte mijenjati ili dopunjavati sjedalo bez odobrenja proizvođača. Nepoštivanje uputa za ugradnju koje daje proizvođač znači da djeca nisu što sigurnija;
- Sjedalo za automobil ima pokrov od tkanine - patricij. Preporučuje se da stolica bude zaštićena od sunčevog svjetla, inače može biti previše vruća za djetetovu kožu;
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u autosjedalici.
- Prtljaga ili drugi predmeti koji mogu uzrokovati ozljede u slučaju sudara moraju biti propisno osigurani.
- Sustav sigurnosnog pojasa ne smije se koristiti bez tekstilne presvlake.
- Tekstilni poklopac sjedala ne smije se zamijeniti bilo kojim drugim od onih koje je preporučio proizvođač jer je pokrov sastavni dio sustava sigurnosnih pojava.
- Vaše sjedalo za automobil mora biti pravilno postavljeno i postavljeno tako da pod normalnim uvjetima korištenja vozila. Nijedan dio ne smije pasti ispod ili između sjedala automobila ili vrata automobila.
- Ako postoji razlika između kopče sigurnosnog pojasa i sustava sigurnosnog pojasa, nezadovoljavajući položaj kopče sigurnosnog pojasa na kontaktnim točkama sjedala, trebate kontaktirati proizvođača ako imate bilo kakve nedoumice u vezi s tim.
- Nemojte koristiti druge kontaktne točke osim onih opisanih u uputama i označene u sigurnosnom sustavu za dijete.
- Prilikom korištenja sustava za učvršćivanje autosjedalice i učvršćivanja ISOFIX sjedala, pročitajte priručnik proizvođača automobila.
- **UPOZORENJE: ZRAČNI KABLI MOGU UZROKOVATI ŠTETU. NEMOJTE KORISTITI OVU PULLIJU NA STOJNICIMA PUTNIKA NA KOJI SE UGRADUJE PREDNJI PREDNJI ZRAČNI LEŽAJ.**

I. DIJELOVI: 1. Naslon za glavu; 2. jastučići ramenog pojasa; 3. naramenice; 4. podloga za bedra; 5. remen oko struka; 6. Jastuk za sjedenje; 7. Regulator pojasa; 8. Unutarnje otvaranje; 9. vanjski otvor; 10. Središnji regulator; 11. naramenica vozila; 12. Jezik zaključavanja vozila; 13. zaključavanje vozila; 14. Pojas iznad bedara vozila; 15. Vodilica pojasa; 16. Pokazivač remena; 17. Slot s uputama; 18. Otvor ramenskog pojasa; 19. Otvaranje stražnjeg remena; 20. Pokazivač propusnog pojasa; 21. Tvorničko učvršćenje; 22. struja kopče; 23. Tipka za otpuštanje; 24. Jezik zaključavanja; 25. Kućište tijela; 26. Gumb za otpuštanje ručice; 27. Ručka; 28. Poklopac za noge;

Stolica za automobil je testirana i odobrena prema ECE-R44 / 04. Sjedalo je odobreno u kategoriji "Universal". Sustav sigurnosnih pojaseva ovog autosjedaćice pogodan je za dobnu skupinu 0 +, tj. za djecu od 0 do 13 kg (otprilike novorođenčad do 15 mjeseci). Obratite pozornost na pravilnu uporabu sigurnosnog pojasa (Slika IX). Za uporabu u Vašem vozilu, molimo također slijediti upute proizvođača vozila.

II. Da biste dobili maksimalnu zaštitu za svoje dijete, autosjedalo treba koristiti točno onako kako je opisano u ovom priručniku. Ove upute možete pohraniti u utor za upute (slika II) koji se nalazi na stražnjem dijelu sjedala.

### III. ISKLJUČIVANJE SEAT CUTTERA

Sjedalo za automobil treba koristiti za djecu od 0 do 10 kg (otprilike novorođenčad do 10 mjeseci) s jastukom sjedala. Nakon što je težina vašeg djeteta je između 10 kg do 13 kg (oko 10 mjeseci do otprilike 15 mjeseci), izvadite jastuk kako slijedi: Pritisnite tipku za otpuštanje i uklonite jezik iz brave. Zatim izvucite jastuk iz remena kako biste ga uklonili.

### IV. PRILAGODBA POLOŽAJA RUČKE

Ručka sjedala za automobil može se podesiti u različitim položajima opisanim u nastavku:

1. Pritisnite gumb za otpuštanje ručke istovremeno na obje strane.
2. Sada, u smjeru strelice, pritisnite natrag i naprijed za podešavanje položaja. Ravno: za prijevoz djeteta.
3. Zatim otpustite tipku kada je ručka u položaju prikaza slike. Jednak položaj: za pohranu.
4. Ponovno pritisnite naprijed i natrag kako biste bili sigurni da je sjedalo čvrsto zaključano. Pomoćni položaj: Postaviti dijete unutar ili izvan stolca.

### V. PODEŠAVANJE TRAKA KOLICA

Pojas zdjelice nalazi se u unutarnjem prerezju. Ako je vaš zdjelčni remen previše stegnut za vaše dijete, ispravite ga na sljedeći način:

1. Izvucite tekstilni poklopac na prednjoj strani stolca. 2.3. Podignite metalni dio i prođite ga kroz vanjski otvor. 4.5. Nakon toga izvucite pojas, stavite ga u unutarnji otvor i izvucite ga iz vrha. 6. Sada stavite metalni dio u vanjski otvor. 7. Povucite pojas s donje strane. 8. Umetnite remen u unutarnji otvor i povucite ga prema gore.

### VI. PODESITE VISINU RAVNIH TRAKA.

Pojas ovog autosjedaćice ima dvije razine visine. Gornji pojas ramena trebao bi biti paralelan ili malo viši od visine djeteta. To može pružiti učinkovitu zaštitu vašem djetetu u sudaru. Slijedite korake u nastavku:

1. Otpustite sigurnosne pojaseve prije podešavanja visine: Jednom rukom pritisnite središnji gumb za podešavanje i istodobno s drugom rukom držite remen za remen i povucite ga natrag.
2. Pritisnite gumb za otpuštanje i otpustite jezičak brave.
3. Prođite dva jezika kroz rupe.
4. Postavite dva jezička na stražnju stranu drugih utora.
- 5.6. Zatim spojite dva jezika i ponovno ih umetnite u kopču za zaključavanje kako biste dovršili podešavanje.

### VII. ODABERITE LANCU I POSTAVKE

1. Podešavanje sjedala: Postavite sjedalo na sjedalo vozila okrenuto u smjeru vožnje. Provjerite nalazi li se donja površina sjedala na površini sjedala automobila, a prednji dio autosjedaćice dodiruje samo naslon sjedala.

2. Montaža sjedala: Sjedala za automobil mogu se postaviti u vozila na svakom sjedalu prikladnom za upotrebu na vozilima opremljenim remenom s 3 točke odobrenim ECE pravilnikom br. (Slika 2).

Preporučamo da ovo sjedalo uvijek montirate na stražnje sjedalo vozila. Stoga će sigurnost za vaše dijete biti najveća.

**VAŽNO:** Uvjerite se da je kopča pojasa vozila čvrsto zaključana. Ako učvršćenje nije dobro, pokušajte ugraditi sjedalo na drugo sjedalo. Ako imate bilo kakvih pitanja, obratite se službi za korisnike. Uvijek koristite stražnja sjedala vašeg automobila, čak i ako propisi o vožnji dopuštaju korištenje prednjih sjedala.

#### VIII. UGRADNJA U VOZILU

**UGRADNJA SJEDALA:** 1. Postavite sjedalo na stražnje sjedalo u vozilu. Ostavite dno sjedala na površini sjedala automobila i prednjem dijelu sjedala tako da dodirnete naslon sjedala. 2. Zatim dovoljno produžite pojas vozila. Umetnite remen iz utora za prednje sjedalo, a zatim kroz utor s druge strane. 3. Da biste zaključali jezik brave u bravu vozila i čuli "klik". 4. Postavite dijagonalni pojas u sjedalo na stražnjem dijelu sjedala. 5.6. Povucite dijagonalni pojas prema vrhu kopče vozila. Zategnite remen kao što je prikazano strelicom. Zategnite što čvršće.

**IGRANJE DJETETA:** Pažljivo postavite djeteta na sjedalo kako biste dovršili instalaciju. Naposljetku provjerite je li sjedalo automobila dobro pričvršćeno na sjedalo automobila. Ako naiđete na trešnju, morate ponovno zategnuti remen dok čvrsto ne sjedne.

**PAŽNJA:** INKONTINENTALNA UPORABA KOTAČA KOŠARKA SMANJUJE ZAŠTITU VAŠEG DJETETA. PROVJERITE PUTNIKA AUTOMOBILA OD PRAVE ZEMLJE, AKO JE DOVOLJNO VEĆA I NE POSTAVLJAJTE ZAHTEJEVA.

#### IX. Pružanje djeteta

Kada je težina vašeg djeteta između 0-13 kilograma. Djetetu je potrebno popraviti pojas s 3 točke. Slijedite ove korake:

1. Otpustite sigurnosne pojaseve prije podešavanja visine. Jednom rukom pritisnite središnji kotačić, a drugom držite remen i povucite ga natrag.
2. Otključajte bravu: pritisnite gumb za otpuštanje brave, jezik kopči za zaključavanje. Zatim postavite pojaseve na obje strane sjedala.
3. Stavite djeteta na sjedalo, ostavite kopču na prednjem dijelu djetetova prepona. Prođite dječja ramena kroz sigurnosni pojas, s naramenicama i jastučićima na ramenu. Podesite visinu pojaseva i naslona za glavu. Gornji pojas ramena trebao bi biti paralelan ili malo viši od dječjih ramena. Nije preporučena previsoka ili preniska razina.
4. Zaključajte kopču dok ne čujete klik. 5. Izvucite pojas za podešavanje i podesite ga. Za pravilnu ugradnju pojaseva ne bi trebalo biti više od jednog prsta između pojasa i djeteta. Najvažnija stvar je da je zdjelčni remen sigurno pričvršćen.

**NAPOMENA:** AKO JE POJAS VEĆ ZATVOREN, SMANJEN I AGGRAVIRAN

#### X. EKSTRAKCIJA I ZAMJENA TAPER

Presvlake sjedala mogu se skinuti i oprati. Otpustite plastične kopče i uklonite ih s ruba sjedala. Nakon pranja možete je ponovno sastaviti. Presvlake su dio autosjedalice. Sustav sigurnosnog pojasa ne smije se koristiti bez presvlaka. Jastuk sjedala ne smije se zamijeniti drugim, osim onim koje je preporučio proizvođač jer čini sastavni dio sustava za zadržavanje.

Preporuka: Nemojte često perati presvlake. Trebao bi biti ponovno postavljen kao što je bio nakon pranja. Za postavljanje presvlaka slijedite gore navedene korake obrnutim redoslijedom.

#### XI. PRANJE I ODRŽAVANJE

Provjerite stolicu za slomljene i slomljene dijelove. Ako su slomljeni ili slomljeni dijelovi, nemojte koristiti autosjedalicu.

1. Tkanine: Tkanine se mogu oprati na temperaturama ispod 30 °C, zatim ostaviti da se osuše.
2. Pojas i plastika: Operite tkaninu toplom vodom i mekim sapunom, ne koristite otapala ili sapun visokih performansi: Ne uklanjajte, premještajte ili mijenjajte tkaninu i izvornu tkaninu ili dio pojasa.
3. Pričvršćivanje: Uvijek provjerite nema li ostataka hrane ili sličnih tvari u kopči pojasa. To može utjecati na ispravno funkcioniranje brave. Očistite ga toplom vodom. Možete čuti "klik" kada je funkcija zaključavanja normalna.

DĚKUJEME, ŽE VYBRAT NAŠE PRODUKTY. PŘED POUŽITÍM SI POZORNE PŘEČTĚTE SI TENTO NÁVOD K OBSLUZE PŘED POUŽITÍM. NEJDŮLEŽITĚJŠÍ DŮLEŽITÉ, ŽE TYTO POKYNY ZŮSTAT S AUTOMATICKÝM SEZNAMEM

**VAROVÁNÍ** • Pokud je dětský zádržný systém poprvé používán, přečtěte si před instalací celý návod k obsluze. Nesprávná instalace může v každém případě ohrozit život dítěte.

- Před jízdou se ujistěte, že je dětský zádržný systém správně nainstalován s dítětem. Během jízdy se nepokoušejte provádět žádné úpravy.
- Vhodné pouze tehdy, jsou-li schválená vozidla vybavena 3-bodovým bezpečnostním pásem navíječe schváleným podle předpisu EHK OSN č. 16 nebo jinými rovnocennými normami.
- Tuhé předměty a plastové části dětského zádržného systému musí být umístěny a instalovány tak, aby při každodenním používání vozidla nemohly být zachyceny pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla;
- Všechny popruhy, které drží zádržný systém k vozidlu, by měly být pevně utaženy, aby všechny popruhy, které zadržují dítě, byly přizpůsobeny tělu dítěte a aby popruhy nebyly zkroucené;
- Je velmi důležité zajistit, aby každý břišní popruh byl opotřebován nízkou dolů, aby byla pánev pevně zasunuta;
- Dětský zádržný systém by měl být vyměněn, pokud byl při nehodě vystaven prudkému namáhání;
- Bez souhlasu příslušného orgánu neprovádějte žádné změny ani doplňky zařízení a hrozí, že nebudete přesně dodržovat pokyny pro instalaci dodané výrobcem dětského zádržného systému;
- Vzhledem k tomu, že dětský zádržný systém nesmí být opatřen textilním potahem, doporučuje se, aby byla židle chráněna před slunečním zářením, jinak by mohla být příliš horká pro pokožku dítěte;
- Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru v dětském zádržném systému.
- Všechna zavazadla nebo jiné předměty, které by mohly v případě kolize způsobit zranění, musí být řádně zajištěny.
- Dětský zádržný systém nesmí být používán bez krytu.
- Potah sedadla by neměl být nahrazen jiným, než je doporučeno výrobcem, protože kryt je nedílnou součástí zádržného systému.
- Autosedačka musí být správně umístěna a instalována tak, aby při normálních podmínkách používání vozidla nemohla být žádná část zaseknuta pod pohyblivým sedadlem nebo ve dveřích vozidla.
- Pokud dojde k interferenci mezi přezkou bezpečnostního pásu pro dospělé a dětským zádržným systémem, je to neuspokojivá poloha přezky bezpečnostního pásu pro dospělé vzhledem k hlavním kontaktním bodům nosného pásu na zádržném systému. Pokud máte pochybnosti o tomto bodě, obraťte se na výrobce dětského zádržného systému.
- Nepoužívejte žádné jiné kontaktní body než ty, které jsou popsány v návodu a označeny v dětském zádržném systému.
- Při používání tohoto dětského zádržného systému a upevnění sedadla firmou ISOFIX si přečtěte příručku výrobce vozidla.
- **VAROVÁNÍ: AIRBAGY MŮŽE ZPŮSOBIT ÚRAZ. NEPOUŽÍVEJTE TĚCHTO SEDADLO DĚTÍ NA CESTUJÍCÍM SEDADLE S MONTÁŽNÍM AKTIVNÍM PŘEDSTAVENÝM ČELNÍM AIRBAGEM.**

I. SOUČÁSTI: 1. Obložení podhlavniku; 2. Ramenní polštářek; 3. Ramenní popruh; 4. Hip pad; 5. řemínek; 6. Sedák sedadla; Nastavte pás; 8. Vnitřní štěrbina; 9. Vnější slot; 10. Centrální seřizovač; 11. Ramenní pás vozidla; 12. Jazyček spony vozidla; Spona vozidla; Pásový pás vozidla; 15. Vedení pásu; 16. Indikátor pásu; 17. Pokynový slot; 18. Slot pro ramenní pás; 19. Vedení zadního otvoru pro pás; 20. Ukazatel trasy pásu; 21. Látková skříňka; 22. Zavírací skříň; 23. Uvolňovací tlačítko; 24. jazyk spony; 25. Odpadkový obal; 26. Tlačítko pro uvolnění rukojeti; 27. Rukojet; 28. Kryt nohy;

Tato autosedačka byla testována a schválena podle nejnovější verze předpisu ECE-R44 / 04. Je schválen s "univerzální" kategorií. Tento dětský zádržný systém je vhodný pro hmotnostní třídy 0 +, tj. Pro děti s hmotností od 0 do 13 kg (přibližně novorozence do 15 měsíců). Dodržujte prosím správné používání systému kabelových svazků (obrázek IX).

II. Při použití ve vašem vozidle se také řiďte návodem výrobce vozidla, nebo se obraťte na prodejce vozu. používat přesně tak, jak je popsáno v této příručce. Tyto pokyny můžete uložit do instrukčního slotu (obrázek II), který je umístěn na zadní straně opěradla sedadla.

### III. ODSTRAŇTE SEDADLO SEDADLA

Tato autosedačka musí být použita pro děti od 0 do 10 kg (přibližně u novorozenců do 10 měsíců se sedákem. Jakmile je váha vašeho dítěte mezi 10 kg a 13 kg (přibližně 10 měsíců až přibližně 15 měsíců), musíte ji odstranit. Níže: Stiskněte uvolňovací tlačítko a oddělte jazyček spony. Poté vytáhněte okraj hrany sedadla, abyste jej odstranili.

### IV. NASTAVENÍ POLOHY RUKY

Rukojeť autosedačky může být nastavena na rozdílnou polohu. Metoda níže:

1. Současně stiskněte oběma rukama tlačítko uvolnění rukojeti na rukojeti.
2. Nyní směrem k směru šipky zatlačte dozadu a dopředu můžete nastavit polohu. Vzpřímená poloha: pro přepravu dítěte.
3. Po uvolnění tlačítka, když je rukojeť ve správné poloze. Funkce pozice jako ukazuje. Plochá poloha: pro skladování
4. Znovu zatlačte dozadu a dopředu, abyste se ujistili, že je sedadlo pevně zajištěno. Surport position: pro umístění Vašeho dítěte do sedačky nebo ven.

### V. NASTAVENÍ PÁSOVÉHO PÁSU

Rozkrokový pás je umístěn ve vnitřní drážce. Jakmile máte pocit, že je rozkrokový pás pro vaše dítě příliš těsný. Upravte prosím následovně:

1. Vytáhněte kryt na přední straně sedadla. 2,3. Zvedněte kovovou část a protáhněte ji do vnějšího otvoru. 4,5 Potom vytáhněte na spodní stranu a vložte do vnitřní drážky. 6. Nyní přes kovovou část do druhé šterbiny na horním povrchu sedla. Znovu proveďte další slot. 8. Kovovou část rovnou dokončete.

### VI. NASTAVTE VÝŠKU PÁSU SVĚTLA.

Tento postroj dětské sedačky má 2 výškové polohy. Horní část ramenního pásu musí být rovnoběžná nebo o něco vyšší než dětský shoulders. Thto může poskytnout efektivní ochranu pro vaše dítě při kolizi. Následujte krok níže.

1. Před nastavením výšky uvolněte postroj: Jednou rukou současně stiskněte středové seřizovací tlačítko, druhá ruka drží ramenní pás a zatáhněte dozadu.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a oddělte jazyček spony.
3. Vložte oba tonery do otvorů.
4. Na zadní stranu vložte oba jazyčky do jiných drážek.
- 5,6. Poté se spojí dvě tóny a znovu se vloží do krytu spony, aby se dokončilo seřízení.

### VII. VÝBĚR SEDADLA A NASTAVENÍ

1. Nastavení autosedačky: Umístěte autosedačku na sedadlo vozidla a sedačku otočte směrem dozadu ve směru jízdy veihcle. Zajišťuje, že spodní plocha sedadla je plochá k povrchu sedadla vozidla a přední část sedačky se dotýká pouze povrchu opěradla veihcle. Jinak není OK (obr. 1).

2. Instalace sedadla: Autosedačka dětského zádržného systému může být instalována ve vozidle na jakémkoli sedadle vhodném pro použití v uvedených vozidlech vybavených tříbodovým bezpečnostním pásem naviječe schváleným podle předpisu EHK č. 16 nebo jinými rovnocennými normami. Obrázek 2).

Tuto dětskou sedačku doporučujeme instalovat vždy na zadní sedadlo vozidla.

**DŮLEŽITÉ:** Zkontrolujte, zda má spona vozidla rušení s dětskou sedačkou, zkuste jiné sedadlo. V případě pochybností se prosím obraťte na naše oddělení služeb zákazníkům. Vždy používejte zadní sedadla vašeho vozidla, i když vaše dálnice vyhovuje použití na předním sedadle.

## VIII. INSTALACE VE VOZIDLA

**MONTÁŽ SEDADLA:** 1. Umístěte dětskou sedačku na zadní sedadlo ve vozidle. Spodní část sedačky se musí dotýkat povrchu sedadla vozidla a přední část sedadla se dotýkala opěradla sedadla vozidla. 2. Pak prodloužte dostatečně dlouhý pás vozidla. Zasuňte jej ze slotu v přední části sedačky a poté do otvoru na druhé straně. 3. Zasuňte jazyček spony do zámku vozidla a uslyšíte cvaknutí. 4. Zasuňte diagonální pás do otvoru v zadní části autosedačky. Diagonální pás v horní části spony vozidla utáhněte, aby byl pás napnutý jako šípy. Tak těsný, jak jen můžete.

**INSTALACE DĚTÍ:** Dokončete instalaci tak, aby bylo dítě pečlivě upevněno. Nakonec zkontrolujte, zda je dětská sedačka na sedadle vozidla stabilní. Pokud zjistíte otřesy, je nutné pás znovu utáhnout, dokud není dětská sedačka dostatečně utažená. **DŮLEŽITÉ:** ZNAMENÁVÁNÍ DĚTSKÉ KAROSÉRY ZNÍŽÍ OCHRANU PROVOZU SEDADLA. ZKONTROLUJTE PÁS V PRAVÉ POLOHĚ A JE TAKÉ DŮLEŽITÉ PRO VŠECHNY POLOHY A NENÍ ZOBRAZENO NENÍ TWIST.

## IX. ZABEZPEČENÍ DĚTÍ

Když váha vašeho dítěte je mezi 0–13 kg, je třeba opravit yourchild o 3 bod postroj. Podle následujících kroků:

1. Před nastavením výšky uvolněte postroj, jednou rukou současně stiskněte středový seřizovač a druhou rukou držte ramenní pás a zatáhněte dozadu.
2. Uvolněte sponu: zatlačte uvolňovací tlačítko na přezce, jazyk spony vyskočí. pak postroj na obou stranách sedadla.
3. Položte dítě na dětskou sedačku, nechte přezku na přední straně rozkroku vašeho dítěte. Dělejte své dítě rukama přes opasek (díl č. 03 strana 01), ramenní pás a ramenní vycpávku právě v horní části ramene dítěte. Nastavte výšku postroje a výšku opěrky hlavy. Horní část ramenního pásu musí být rovnoběžná nebo o něco vyšší než ramena dítěte. Příliš vysoká nebo příliš nízká není doporučena.
4. Znovu sestavte přezku, dokud neuslyšíte „cvaknutí“. 5. Zatáhněte za nastavovací pásek, aby se postroj pevně dotáhl. Aby bylo zajištěno, že mezi postrojem a vaším dítětem nesmí být více než šířka prstů. Nejdůležitější je zajistit, aby každý břišní popruh byl nízko nasazen, aby byla pánev pevně zasunuta.

**OZNÁMENÍ:** JE-II PŘÍSLUŠNÝ PŘÍSLUŠNÝ HLASNÝ, PROSÍM, PROSÍM, RELAXUJTE TAK PŘIJÍMAT.

## X. ODSTRANĚNÍ A VÝMĚNA KRYTU

Tkaninový kryt na tomto sedadle lze odstranit pro mytí, stačí uvolnit plastovou sponu a vytáhnout ji na okraj sedadla. Po umytí si ho můžete opět namontovat na sedadlo. Potah sedadla je součástí dětské sedačky. Dětský zádržný systém nesmí být používán bez krytu. Potah sedadla by neměl být nahrazen jiným, než je doporučeno výrobcem, protože kryt je nedílnou součástí zádržného systému. Návrh: Neumývejte tkaninu častěji. Po promytí se musí znovu sestavit jako původní stav. Při výměně krytu postupujte podle kroků odstranění krytu v opačném pořadí.

## XI. MYTÍ A ÚDRŽBA

Zkontrolujte, zda je nějaká součást vynechána nebo porušena, pokud se jedná o tento případ. Nepoužívejte sedadlo znovu.

1. Tkanina: Tkanina může být prát při teplotě nižší než 30 °C, poté suché podle stavu.
2. Pás a plast: Tkaninu omývejte teplou vodou a jemným mýdlem, nepoužívejte rozpouštědla nebo mýdlo s vysokou účinností: Neodstraňujte, nepohybujte ani nemění tkaninu a originální textilii nebo jakoukoli část postroje.
3. Přezka: Vždy zkontrolujte, zda v přezce postroje nejsou žádné zbytky jídla nebo jiné podobné látky. Mohlo by to ovlivnit správnou funkci přezky, vyčistěte ji teplou vodou. Když je funkce spony normální, uslyšíte „cvaknutí“.



ĎAKUJEME, ŽE STE SI VYBRALI TENTO PRODUKT PRODUCT. PRED POUŽITÍM PNEUMATIKY KOLOM POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY.

#### UPOZORNENIE

- Ak používate detský záchytný systém prvýkrát, prečítajte si celú používateľskú príručku pred inštaláciou. Nesprávna inštalácia môže v každom prípade ohroziť život vášho dieťaťa.
- Pred jazdou sa uistite, že sú bezpečnostné pásy správne namontované. Počas jazdy sa nepokúšajte vykonávať žiadne úpravy.
- Autosedačka je vhodná pre vozidlá vybavené 3-bodovým bezpečnostným postrojom s navijacom schváleným podľa predpisu EHK OSN č. 16 alebo inými ekvivalentnými normami.
- Tuhé plastové časti bezpečnostných pásov musia byť umiestnené a inštalované takým spôsobom, aby nenarušovali každodenné používanie vozidla;
- Všetky pásy vozidla musia byť pevné a všetky pásy obmedzujúce dieťa musia byť na tele dieťaťa. Pásy by nemali byť skrútené;
- Je dôležité, aby bol bezpečnostný pás umiestnený tak, aby bola panva pevne uchytená;
- Systém bezpečnostných pásov sa musí vymeniť, ak je vystavený silnému nárazu alebo nehode;
- Bez súhlasu výrobcu nevykonávajte žiadne zmeny alebo dodatky na autosedačke. Nedodržanie pokynov na inštaláciu poskytnutých výrobcom znamená, že deti nie sú čo najbezpečnejšie;
- Autosedačka má textilný kryt - patricij. Odporúča sa, aby bola stolička chránená pred slnečným svetlom, inak môže byť príliš horúca pre pokožku dieťaťa;
- Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru v autosedačke.
- Všetky batožiny alebo iné predmety, ktoré môžu v prípade kolízie spôsobiť zranenia, musia byť riadne zaistené.
- Bezpečnostný pás by sa nemal používať bez textilného potahu sedadla.
- Textilný potah sedadla by nemal byť nahradený iným, než je odporúčané výrobcom, pretože kryt je neoddeliteľnou súčasťou systému bezpečnostných pásov.
- Autosedačka musí byť správne umiestnená a namontovaná tak, aby za normálnych podmienok používania vozidla. Žiadna časť by nemala spadať pod alebo medzi sedadlo vozidla alebo dvere vozidla.
- Ak sa vyskytne nesúlad medzi zámkou bezpečnostného pásu a systémom bezpečnostných pásov, neuspokojivá poloha spony bezpečnostného pásu na kontaktných miestach sedadla by sa mala obrátiť na výrobcu, ak máte akékoľvek pochybnosti o tomto bode.
- Nepoužívajte iné kontaktné miesta ako tie, ktoré sú popísané v návode na obsluhu a označené v detskom záchytnom systéme.
- Ak používate systém zabezpečenia sedadla a upevnenie sedadla ISOFIX, prečítajte si príručku výrobcu vozidla.
- VAROVANIE: VZDUCHOVÉ KABELY MÔŽU SPÔSOBIŤ ÚRAZ. NEPOUŽÍVAJTE TENTO PULLEY PEDY NA SEDADLÁ CESTUJÚCICH, NA KTORÝCH JE NASTAVENÝ PREDNÝ PREDNÝ VZDUCH.

I. ČASTI: 1. Opierka hlavy; 2. ramenné popruhy; 3. ramenné popruhy; 4. Stehenná podložka; 5. pás; 6. Sedací vankúš; 7. Regulátor pásu; 8. vnútorný otvor; 9. Vonkajší otvor; 10. centrálny regulátor; 11. ramenný pás vozidla; 12. Jazyk zámku vozidla; 13. Zámky vozidla; Pás nad stehnami vozidla; 15. Vedenie pásu; 16. Indikátor pásu; 17. Inštrukčné miesto; 18. Otvor na ramenné popruhy; 19. Otvorenie zadného pásu; 20. Indikátor priechodu pásu; 21. Výrobný upevňovač; 22. Prúd spony; Uvoľnite tlačidlo; 24. Jazyk zámku; 25. Teleso puzdra; 26. Tlačidlo na uvoľnenie rukoväte; 27. Rukoväť; 28. Obal na nohy;



Stolička vozidla bola testovaná a schválená podľa ECE-R44 / 04. Sedadlo je schválené v kategórii „Universal“. Systém bezpečnostných pásov tejto autosedačky je vhodný pre vekovú skupinu 0 +, tj. pre deti s hmotnosťou od 0 do 13 kg (približne novorodenci do 15 mesiacov). Dbajte na správne používanie systému bezpečnostných pásov (obr. IX). Pri používaní vo vozidle sa riadte aj pokynmi výrobcu vozidla.

II. Na dosiahnutie maximálnej ochrany pre vaše dieťa by mala byť autosedačka používaná presne tak, ako je popísané v tomto návode. Tieto pokyny môžete uložiť do inštrukčného slotu (obrázok II) umiestneného na zadnej strane autosedačky.

### III. ODPOJENIE SEDADLA

Autosedačka by sa mala používať pre deti od 0 do 10 kg (približne novorodenca do 10 mesiacov) so sedačkou. Akonáhle je váha vášho dieťaťa medzi 10 kg a 13 kg (približne 10 mesiacov až približne 15 mesiacov), vyberte vankúš nasledovne: Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a uvoľnite jazyk zámku. Potom vytiahnite vankúšik z kľúčiek pásu, aby ste ho odstránili.

### IV. NASTAVENIE POLOHY RUKY

Rukoväť autosedačky je možné nastaviť v rôznych pozíciách opísaných nižšie:

1. Súčasne stlačte tlačidlo uvoľnenia držadla na oboch stranách.
2. Teraz, v smere šípky, nastavte polohu dozadu a dopredu. Priamo: na prepravu dieťaťa.
3. Potom uvoľnite tlačidlo, keď je rukoväť v zobrazenej polohe na obrázku. Rovnaká poloha: pre skladovanie.
4. Znova stlačte tlačidlo dozadu a dopredu, aby ste sa uistili, že je sedadlo pevne zaistené. Asistovaná poloha: Umiestnenie dieťaťa do alebo mimo kresla.

### V. NASTAVENIE VOZÍKOVÉHO PÁSU

Pás panvy sa nachádza vo vnútornom slotu. Ak je pánevový popruh pre dieťa príliš tesný, opravte ho nasledovne:

1. Vytiahnite textilný kryt na prednej strane stoličky. 2.3. Vyberte kovovú časť a prechádzajte cez vonkajší otvor. 4.5. Potom vytiahnite pás, vložte ho do vnútorného otvoru a vytiahnite ho z hornej časti. 6. Teraz umiestnite kovový diel do vonkajšieho otvoru. 7. Vytiahnite pás zo spodnej strany. 8. Vložte pás do vnútorného otvoru a ťahajte ho smerom nahor.

### VI. NASTAVTE VÝŠKU BEZPEČNÝCH PÁSOV.

Pás tejto autosedačky má dve úrovne výšky. Horný ramenný pás by mal byť rovnobežný alebo mierne vyšší ako výška dieťaťa. To môže poskytnúť účinnú ochranu pre vaše dieťa pri zrážke. Postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Pred nastavením výšky uvoľnite bezpečnostné pásy: Jednou rukou stlačte stredové nastavovacie koliesko a súčasne druhou rukou pridržte ramenný popruh a vytiahnite ho dozadu.
2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a uvoľnite jazyček zámku.
3. Preložte dva jazyky cez otvory.
4. Umiestnite dva jazyčky na zadnú stranu ostatných slotov.
- 5.6. Potom skombinujte dva jazyky a znova ich vložte do spony zámku, aby ste dokončili nastavenie.

### VII. VYBERTE SI REŤAZ A NASTAVENIA

1. Nastavenie sedadla: Umiestnite autosedačku na sedadlo vozidla v smere jazdy. Uistite sa, že spodná plocha sedadla leží na povrchu sedadla vozidla a predná časť sedadla sa dotýka len zadnej časti sedadla.
2. Upevnenie sedadla: Sedadlo vozidla môže byť namontované vo vozidlách na každom sedadle, ktoré je vhodné na použitie vo vozidlách vybavených trojbodovým pásom schváleným predpisom EHK č. 16 alebo inými rovnocennými normami. (Obrázok 2). Odporúčame, aby ste sedačku vždy namontovali na zadné sedadlo vozidla. Takže bezpečnosť pre vaše dieťa bude najvyššia.

**DÔLEŽITÉ:** Uistite sa, že je zámka bezpečnostného pásu vozidla bezpečne zamknutá. Ak upevnenie nie je dobré, skúste inštalovať autosedačku na iné sedadlo. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na naše oddelenie služieb zákazníkom. Vždy používajte zadné sedadlá svojho automobilu, aj keď predpisy pre jazdu dovoľujú používanie predného sedadla.

#### VIII. MONTÁŽ DO VOZIDLA

**INŠTALÁCIA SEDADLA:** 1. Umiestnite autosedačku na zadné sedadlo vo vozidle. Podopretie operadla sedadla sa musí dotýkať spodnej časti sedadla na povrchu sedadla vozidla a prednej časti sedadla. 2. Pozrite dostatočne dostatočne pás vozidla. Vložte pás z predného sedadla, potom cez štrbinu na druhej strane. 3. Zablokujte jazyček zámku do zámku vozidla a počujete „cvaknutie“. 4. Umiestnite diagonálny pás na sedadlo v zadnej časti autosedačky. 5. 6. Potiahnite diagonálny pás smerom k hornej časti pracky vozidla. Utiachnite pás podľa šípky. Utiachnite čo najtesnejšie.

**PREHRÁVANIE DIETĎA:** Opatrne umiestnite dieťa do autosedačky na dokončenie inštalácie. Nakoniec skontrolujte, či je autosedačka bezpečne pripevnená k autosedačke. Ak zistíte nejaké trasenie, musí sa pás znova utiahnuť, až kým nie je sedadlo pevne umiestnené.

**POZOR: KONTROLNÉ POUŽITIE KOĽAJOVÉHO VOZIDLA ZNÍŽUJE OCHRANU VAŠEHO DIETĎA. SKONTROLUJTE CESTUJÚCEHO AUTOMOBILU ZO SPRÁVNEJ KRAJINY, AK JE TO DOSTATOČNE NAPLNENÉ A AKO ŽIADNE ŽIADOSTI.**

#### IX. POSKYTOVANIE DIETĎA

Keď je váha vášho dieťaťa medzi 0–13 libier. Vaše dieťa je potrebné upevniť 3-bodovým pásom. Postupujte podľa týchto krokov:

1. Pred nastavením výšky uvoľnite bezpečnostné pásy. Jednou rukou stlačte stredový gombík a druhý držte ramenný popruh a vytiahnite ho dozadu.

2. Odomknite zámok: stlačte uvoľňovacie tlačidlo zámku, jazyček zámok zámku. Potom umiestnite pásy na obidve strany sedadla.

3. Dajte dieťa do autosedačky, nechajte upevňovací prvok na prednej strane rozkroku dieťaťa. Preložte ramená dieťaťa cez bezpečnostný pás, pričom ramenné popruhy a podložky na opierkach sa opierajú o plecia. Nastavte výšku pásov a opierku hlavy. Horný ramenný pás by mal byť rovnobežný alebo mierne vyšší ako ramená dieťaťa. Príliš vysoká alebo príliš nízka sa neodporúča.

4. Uzamknite pracku, kým nezaznie kliknutie. 5. Vytiahnite nastavovací pás a nastavte ho. Pre správnu montáž pásov by medzi pásom a dieťaťom nemala byť väčšia ako jedna vzdialenosť prsta. Najdôležitejšia vec je, že panvový popruh je bezpečne pripojený.

**POZNÁMKA: AK JE PÁS VEĽMI NAPÁJANÝ, ZNÍŽTE A AGGRAVUJTE**

#### X. ŤAŽBA A VÝMENA TAPERU

Čalúnenie autosedačky je možné odstrániť, aby ste ju mohli umyť. Uvoľnite plastové svorky a vyberte ho z okraja sedadla. Po umytí ho môžete znova zložiť. Čalúnenie je súčasťou autosedačky. Systém bezpečnostných pásov by sa nemal používať bez čalúnenia. Výplň sedadla sa nenahrádza iným, ako je odporúčané výrobcom, pretože tvorí neoddeliteľnú súčasť zadržiavacieho systému.

Odporúčanie: Čalúnenie často neumývajte. Mala by byť umiestnená tak, ako bola po umytí. Ak chcete položiť čalúnenie, postupujte podľa vyššie uvedených krokov v opačnom poradí.

#### XI. UMYVANIE A ÚDRŽBA

Skontrolujte, či stolička nie je poškodená a či nie je rozbitá. Ak sú rozbité alebo zlomené časti, nepoužívajte autosedačku.

1. Tkaniny: Tkaniny možno prať pri teplotách pod 30 °C, potom nechať uschnúť.

2. Pás a plast: Tkaninu umyte teplou vodou a mäkkým mydlom, nepoužívajte rozpúšťadlá alebo mydlo s vysokým výkonom: Neodstraňujte, nepohybujte ani nemeňte textílie ani originálnu tkaninu alebo časť pásu.

3. Upevňovač: Vždy skontrolujte, či v sponě pásu nie sú žiadne zvyšky jedla alebo podobné látky. Môže to ovplyvniť správne fungovanie zámku. Vyčistite ho teplou vodou. Keď je funkcia uzamknutia normálna, môžete počuť "kliknutie".

KÖSZÖNJÜK, HOGY KIVÁLASZTJÁK TERMÉKE. FIGYELMEZTETÉS ELŐTT OLVASSA EL EZT AZ UTASÍTÁSI KÉZIKÖNYVET, MIELŐTT A USE.IT LEGINKÁBB FONTOS, HOGY EZEK AZ UTASÍTÁSOK AZ AUTÓVAL EGYÜTT MINDEN ALKALOMMAL

**FIGYELMEZTETÉS** • Ha először használja a gyermekbiztonsági rendszert, a telepítés előtt olvassa el alaposan a teljes használati utasítást. Mindenesetre a helytelen telepítés veszélyeztetheti gyermekének életét.

- Győződjön meg róla, hogy a gyermekbiztonsági rendszer megfelelően be van szerelve a gyermekével az utazás előtt. Ne kíséreljen meg beállítást vezetés közben.

- Csak akkor alkalmazható, ha a jóváhagyott járművek 3 pontot tartalmaznak az övvisszahúzó biztonsági övével, amelyeket az ENSZ-EGB 16. sz.

- A gyermekbiztonsági rendszer merev elemeit és műanyag alkatrészeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a jármű mindennapi használatakor ne vállaljanak felelősséget a mozgatható ülés vagy a jármű ajtajánál fogva;

- Minden olyan hevedermek, amely a jármű utasbiztonsági rendszerét tartja, szorosnak kell lennie, hogy a gyermekülést rögzítő hevedereket a gyermek testéhez kell igazítani, és hogy a hevedereket ne csavarja;

- Nagyon fontos annak biztosítása, hogy minden köpenypántot lefelé viseljen, hogy a medence szilárdan bekapcsolódjon;

- A gyermekbiztonsági rendszert akkor kell megváltoztatni, ha balesetben erőszakos terhelésnek van kitéve;

- Ne végezzen semmilyen változtatást vagy kiegészítést az eszközre az illetékes hatóság jóváhagyása nélkül, és ne kövesse el a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának beszerelési útmutatóját;

- Mivel a gyermekbiztonsági rendszer nem rendelkezik textilborítással, ajánlatos, hogy a széket a napfénytől távol tartsa, különben túlságosan forró lehet a gyermek bőrére;

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét a gyermekbiztonsági rendszerben.

- Bármilyen poggyász vagy más tárgy, amely ütközés esetén sérülést okozhat, megfelelően rögzíthető.

- A gyermekbiztonsági rendszert nem szabad a fedél nélkül használni.

- Az üléshez nem szabad a gyártó által ajánlott kivételével kísérlni, mert a fedél a biztonsági rendszer szerves részét képezi.

- Az autósülést megfelelően kell elhelyezni és felszerelni úgy, hogy a jármű normál használati körülményei között egyik alkatrész ne legyenek elakadjanak a mozgatható ülés vagy a járműajtó alatt vagy között.

- Ha a felnőtt biztonsági öv csat és a gyermekbiztonsági rendszer között interferencia van, a felnőtt biztonsági öv csatjának nem megfelelő pozíciója a rögzítőelemen lévő fő teherhordó érintkezési pontokhoz képest. Javasoljuk, hogy kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a gyermekbiztonsági rendszer gyártójával.

- Ne használjon más, az utasításokban leírtakon kívül eső, a gyermekbiztonsági rendszerben megjelölt teherbíró érintkezőket.

- Ha ezt a gyermekbiztonsági rendszert használja és az ISOFIX rögzíti az ülést, olvassa el az autó gyártójának kézikönyvét.

- **FIGYELMEZTETÉS! NE HASZNÁLJA EZEN A GYERMEKEK SZÁMÁT EGY SZEMÉLYSZABÁLYOZÓHOZ, KÉSZÍTETT AKTUÁLIS FRONTÁLIS LÉGKÉSZÜLÉKBEN.**

I. RÉSZEK: 1. Fejtámla bélés; 2. Vállpárna; 3. Vállszíj; 4. Csípőpad; 5. Nyakpánt; 6. Ülőpárna; Állítsa be a szíjat; 8. Belső nyílás; 9. Külső nyílás; 10. Középső beállító; 11. A jármű vállszíja; 12. Jármű csat nyelv; Jármű csat; Jármű biztonsági öv; 15. Övvezető; 16. övjelző; 17. Utasítási nyílás; 18. Vállszíjnyílás; 19. Hátsó övnyílás vezető; 20. Övjelző; 21. Szövetszekrény; 22. Csatház; 23. Kioldógomb; 24. Csat nyelv; 25. Testhéj; 26. Fogantyú kioldó gomb; 27. Fogantyú; 28. Lábfedél;

Ezt az autósülést az ECE-R44 / 04 szabályzat legújabb verziójának megfelelően tesztelték és jóváhagyták. Az "univerzális" kategóriával rendelkezik. Ez a gyermekülés gyermekbiztonsági rendszer alkalmas a 0 + súlyosztályokhoz, azaz a 0 és 13 kg közötti súlyú gyermekek számára (kb. Újszülöttek 15 hónapig). Kérjük, vegye figyelembe a kábelköteg-rendszer megfelelő használatát (IX. Ábra). A gépkocsiban való használathoz kérjük, kövesse az autó gyártójának használati útmutatóját is, vagy vegye fel a kapcsolatot autókereskedőjével.

II. Pontosan az ebben a kézikönyvben leírtaknak megfelelően használható. Ezeket az utasításokat az ülés háttámlájának hátsó részén található utasítás nyílásba (II. Ábra) tárolhatja.

### III. Távolítsa el a SEAT CUSHION-ot

Ezt az autósülést 0 és 10 kg közötti (kb. 10 hónapos korú, az üléspárnával született) gyermekeknek kell használni. Miután a gyermek súlya 10 kg és 13 kg között van (a körülbelül 10 hónaptól körülbelül 15 hónapig), el kell távolítania azt alább: Nyomja meg a kioldógombot és szétválasztja a csat nyelvét. Ezután húzza ki az ülészegély szélét, hogy eltávolítsa.

### IV. A KÉZI HELYZET BEÁLLÍTÁSA

Az autósülés fogantyúja a különbség helyzetbe állítható. Az alábbi módszer:

1. Nyomja meg egyszerre mindkét kézzel a fogantyú kioldó gombját.
2. Most a nyíl irányába tolja vissza és előre állítsa a pozíciót. Magas helyzet: a baba szállításához.
3. Kapcsolja ki a gombot, amikor a fogantyú a megfelelő helyzetben van. A pozíció függvénye mint másor. Lapos pozíció: tároláshoz
4. Nyomja vissza és előre, hogy megerősítse az ülés rögzítését. Surport pozíció: a gyermek be- és kijuttatásához.

### V. KÖRÖK BELSŐ BEÁLLÍTÁSA

A horgonysszija a belső nyílásban van. Ha úgy érzi, hogy a gyékényszalag túl szoros a gyermeke számára. Kérjük, módosítsa a következőképpen:

1. Húzza felfelé a fedelet az ülés elején. 2,3. Emelje fel a fém részt és a külső nyílásba. Ezután húzza ki az alsó oldalon, majd helyezze be a belső nyílásba. 6. Most lépjen át a fémrészre az ülés felső felületén lévő másik nyílásba. 7. Válassza újra a másik részt. 8. Helyezze be a fémrészt a befejezéshez.

### VI. KÖRNYEZETI A SZÍNES SZÍN HATÁRÁT.

Ez a gyermekülés biztonsági övének 2 magassági pozíciója van. A vállsík felső részének párhuzamosnak kell lennie, vagy egy kicsit magasabbnak kell lennie, mint a gyermek lökhárítói. Kövesse a lépést, mint a hátát.

1. Lazítsa meg a kábelköteget, mielőtt beállítaná a magasságot: Az egyik kezével egyszerre nyomja le a középső beállító gombot, a másik kezével tartsa a vállsíkat és húzza vissza.
2. Nyomja meg a kioldógombot, és válassza le a csat nyelvét.
3. Helyezze be a két fogót a nyílásokon.
4. A hátsó oldalon helyezze be a két nyelvet más nyílásba.
- 5,6. Ezután kombinálja a két fogót, és helyezze be ismét a csat házába, hogy befejezze a beállítást.

### VII. BEÁLLÍTÁS ÉS BEÁLLÍTÁS

1. Az autósülés beállítása: Helyezze az autósülést a járműülésre, és a vezetőt az irányváltó irányának hátulja felé fordítsa. Biztosítja, hogy az ülés alsó felülete sík legyen a jármű ülésfelülete felé, és az autósülés elülső oldala csak érintkezzen a hátsó ülés háttámlájával. Ellenkező esetben nem rendben van (1. ábra).
2. Ülőberendezés: A gyermekbiztonsági rendszer autóülését bármely olyan ülésen lehet felszerelni, amely alkalmas a felsorolt járművekben, amelyek három ponttal vannak ellátva, az övvisszahúzó biztonsági övekkel, amelyek az ECE 16. sz. 2. ábra). Javasoljuk, hogy mindig telepítse ezt a gyermekülést a jármű hátsó ülésén. Ez nagyobb biztonságot nyújt a gyermeknek.

**FONTOS:** Ellenőrizze, hogy a jármű csatja zavarja-e a gyermekülést, próbáljon meg egy másik ülésre. Ha bármilyen kétség merülne fel, kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Mindig használja a gépkocsi hátsó üléseit, még akkor is, ha az autópálya az elülső ülésen való használatra vonatkozik.

## VIII. TELEPÍTÉS A JÁRMŰBEN

**SEAT BEÁLLÍTÁSA:** 1. Helyezze a gyermekülést a jármű hátsó helyzetébe. Hagyja az ülés alját a jármű ülésfelülete ellen, és az ülés elejét megérintette a járműülés háttámla. 2. Azután hosszabbítsa meg a járműszalagot. Helyezze azt az ülés elején lévő nyílásból, majd a másik oldalon lévő nyílásba. 3. Helyezze be a csat nyelvét a jármű csatjába, és halljon egy kattánást. 4. Helyezze be az átlós övet az autósülés hátulján lévő nyílásba. 5,6. Húzza ki a diagonál szíjat a jármű csatjának tetején, hogy az öv szoros legyen, mint a nyilak. Olyan szoros, mint te.

**A GYERMEK TELEPÍTÉSE:** A telepítés befejezéséhez olvassa el a gyermek figyelmét. Végül ellenőrizze, hogy a gyermekülés rögzítve van-e a járműülésen. Ha bármilyen rázkódást érez, meg kell húzni az övet, amíg a gyermekülés elég szoros.

**FONTOS:** MISUSE A GYERMEK SZÜKSÉGES CSATLAKOZZA A VÉDELMÉNYET, HOGY A SZÁLLÍTÁS TARTALMAZZA. ELLENŐRIZZE A SZERKEZETET A JELEN HELYZETBEN, ÉS HOSSZÚ A KÖZÖS ÁLLAPOTBAN, ÉS A KÉT NEM TESZT.

## IX. A GYERMEK BIZTONSÁGA

Amikor a gyermek súlya 0-13 kg között van. A 3 pontos kábelköteg segítségével rögzíteni kell. A következő lépések szerint:

1. Mielőtt beállítaná a magasságot, lazítsa meg a kábelköteget, egy kézzel nyomja le egyszerre a középső beállítót, a másik kezével tartsa a vállszíjat és húzza vissza.

2. Lazítsa meg a csatot: nyomja le a csat kioldógombját, a csat nyelvét kiugrik. majd helyezze a kábelköteget az ülés mindkét oldalára.

3. Helyezze gyermekét a gyermekülésre, hagyja, hogy a csat a gyermek elülső részén legyen. Tegye a gyermek karjait a vállszíjra (3. rész, 01. oldal), a vállszíj és a vállpánt a gyermek vállának tetején. Állítsa be a kábelköteget és a fejtámla magasságát. A vállszíj felső részének párhuzamosnak kell lennie, vagy valamivel magasabbnak kell lennie, mint a gyermek szélei. A túl magas vagy túl alacsony érték nem javasolt.

4. Szerelje vissza a csatot, amíg "kattanást" nem hall. 5. Húzza vissza az állítószalagot, hogy a kábelköteg szoros legyen. Annak biztosítása érdekében, hogy ne legyen több, mint egy ujj szélessége a hám és a gyermek között. A legfontosabb, hogy biztosítsuk, hogy minden köpenypántot lefelé viseljen, hogy a medence szilárdan bekapcsolódjon.

**FIGYELMEZTETES:** HA TÖBB SZÜKSÉGES, HOGYAN KÉSZÜLJÜK, HOGY KÖVETKEZŐ TÖBB.

## X. A FELSZERELÉS MEGSZAKÍTÁSA ÉS CSERÉJE

Ezen az ülésen a szövethévonat eltávolítható másásra, csak fel kell szabadítani a műanyag klipet, és húzza ki az ülés szélén.

Mosás után újra összeállítható az ülésre. Az üléshuzat a gyermekülés része. A gyermekbiztonsági rendszert nem szabad a fedél nélkül használni. Az üléshuzatot nem szabad a gyártó által ajánlott kivételével kicserélni, mert a fedél a biztonsági rendszer szerves részét képezi. Javaslat: Ne mossa le a szövetet gyakori. A mosás után ismét eredeti állapotként kell összeszednie. A fedél cseréjéhez kövesse a fedél fordított sorrendben történő eltávolításának lépéseit.

## XI. Mosás és karbantartás

Ellenőrizze, hogy van-e olyan rész, ami hiányzott vagy megtört, ha ez a helyzet. Ne használja újra az ülést.

1. Szövet: A szövet 30 ° C-nál alacsonyabb hőmérsékleten mossa meg, majd száraz állapotban.

2. Öv és műanyag: Az anyagot meleg vízzel és enyhe szappannal mossuk, ne használjunk oldószereket vagy nagy hatásfokú szappant:

Ne távolítsa el, ne mozgassa vagy cserélje ki az anyagot és az eredeti anyagot vagy a kábelköteg bármely részét.

3. Csát: Mindig ellenőrizze, hogy a heveder csatjában nincs-e élelmiszerhulladék vagy más anyag. Ez befolyásolhatja a csat megfelelő működését, tisztítsa meg meleg vízzel. Egy "kattintás" hallható, ha a csat funkció normális

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΑΣ. ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ. ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΤΕΡΑ ΟΤΙ ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** • Εάν είναι η πρώτη φορά που χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης παιδιών, διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από την εγκατάσταση. Σε κάθε περίπτωση, η ακατάλληλη εγκατάσταση μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή του παιδιού σας.

- Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα έχει εγκατασταθεί σωστά μαζί με το παιδί σας, πριν το ταξίδι. Μην επιχειρήσετε να κάνετε ρυθμίσεις κατά τη διάρκεια της οδήγησης.
- Κατάλληλο μόνο εάν τα εγκεκριμένα οχήματα είναι εφοδιασμένα με ζώνες ασφαλείας 3 σημείων με συσπειρωτήρα, που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό ΟΕΕ / ΗΕ αριθ. 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.
- Τα άκαμπτα αντικείμενα και τα πλαστικά μέρη ενός συστήματος συγκράτησης παιδιών πρέπει να τοποθετούνται και να τοποθετούνται έτσι ώστε να μην είναι υπεύθυνα, κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος, να παγιδευτούν από ένα κινητό κάθισμα ή από μια πόρτα του οχήματος.
- Οι ιμάντες που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι σφικτοί, ώστε οι ιμάντες που συγκρατούν το παιδί να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού και οι ιμάντες αυτοί να μην περιστρέφονται.
- Είναι πολύ σημαντικό να βεβαιωθείτε ότι κάθε ιμάντας περιτύλιξης φοριέται χαμηλά, έτσι ώστε η λεκάνη να εμπλέκεται σταθερά, πρέπει να τεντωθεί.
- Το σύστημα συγκράτησης παιδιών πρέπει να αλλάξει όταν έχει υποστεί βίαιες καταπονήσεις σε ένα ατύχημα.
- Μην κάνετε αλλαγές ή προσθήκες στη συσκευή χωρίς την έγκριση της αρμόδιας αρχής και υπάρχει κίνδυνος να μην ακολουθήσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών.
- Επειδή το σύστημα συγκράτησης παιδιών μπορεί να μην διαθέτει κλωστοϋφαντουργικό κάλυμμα, συνιστάται να κρατιέται μακριά από το φως του ήλιου, διαφορετικά μπορεί να είναι πολύ ζεστό για το δέρμα του παιδιού.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίτηρησή στο σύστημα συγκράτησης παιδιών.
- Όλες οι αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης πρέπει να ασφαλιζονται σωστά.
- Το σύστημα συγκράτησης παιδιών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμα.
- Το κάλυμμα του καθίσματος δεν πρέπει να αντικαθίσταται με άλλο εκτός από αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της απόδοσης συγκράτησης.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να τοποθετηθεί και να τοποθετηθεί σωστά έτσι ώστε, υπό κανονικές συνθήκες χρήσης του οχήματος, κανένα τμήμα να μην μπορεί να μπλοκαριστεί κάτω από ή μεταξύ οποιουδήποτε κινούμενου καθίσματος ή στην πόρτα του οχήματος.
- Σε περίπτωση παρεμβολής μεταξύ της πόρπης ζώνης ασφαλείας των ενηλίκων και του συστήματος συγκράτησης παιδιών, δεν είναι ικανοποιητική η θέση της ζώνης ασφαλείας της ζώνης ασφαλείας των ενηλίκων σε σχέση με τα κύρια σημεία επαφής που φέρουν φορτίο στο σύστημα συγκράτησης. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με αυτό το σημείο, θα πρέπει να συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών.
- Μη χρησιμοποιείτε άλλα σημεία επαφής που φέρουν φορτία διαφορετικά από εκείνα που περιγράφονται στις οδηγίες και σημειώνονται στο σύστημα συγκράτησης παιδιών.
- Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών και στερεώστε το κάθισμα με το ISOFIX, πρέπει να διαβάσετε το εγχειρίδιο του κατασκευαστή του αυτοκινήτου.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΟΙ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΕΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΕ ΜΙΑ ΚΑΘΙΣΤΙΚΗ ΚΑΘΙΣΜΑ ΜΕ ΕΝΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΑΕΡΟΣΚΑΜΠ.

**Ι. ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ:** 1. Επένδυση προσκέφαλου. 2. Πάτος ώμου. 3. Λουράκι ώμου. 4. Υπόστρωμα ισχίου. 5. Ζώνη σφήνα. 6. Μαξιλάρι καθίσματος. 7. Ρύθμιση της ζώνης. 8. Εσωτερική υποδοχή. 9. Εξωτερική υποδοχή. 10. Κεντρικός ρυθμιστής. 11. Ζώνη ώμου του οχήματος. 12. Γλώσσα πόρπης οχήματος. 13. Αγκράφα του οχήματος. 14. Ζώνη στροφών του οχήματος. 15. Οδηγός ζώνης. 16. Ενδειξη ζώνης. 17. Διάταξη εντολών. 18. Υποδοχή ζώνης ώμου. 19. Οδηγός εγκοπής οπίσθιου ιμάντα. 20. Δείκτης διαδρομής ζώνης. 21. ντουλάπι υφάσματος. 22. Κάτωμα στέγασης. 23. Κουμπί απελευθέρωσης. 24. Γλώσσα πόρπης. 25. Κάλυμμα σώματος. 26. Κουμπί απελευθέρωσης χειρολαβής. 27. Χειρολαβή. 28. Κάλυμμα ποδιού.



Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου έχει ελεγχθεί και εγκριθεί σύμφωνα με την τελευταία έκδοση του κανονισμού ECE-R44 / 04. Έχει εγκριθεί με την κατηγορία "καθολική". Αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών καθίσματος αυτοκινήτου είναι κατάλληλο για τάξεις βάρους 0 +, δηλαδή για παιδιά που ζυγίζουν μεταξύ 0 και 13kg (περίπου νέος γεννημένος έως 15 μήνες). Πρέπει να χρησιμοποιηθεί το σύστημα καλωδίωσης 3 σημείων. Παρακαλούμε προσέξτε την σωστή χρήση του συστήματος καλωδίωσης (Εικόνα IX). Για χρήση στο αυτοκίνητό σας, παρακαλούμε ακολουθήστε το εγχειρίδιο του κατασκευαστή αυτοκινήτου ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο αυτοκινήτων σας. II. Για να αποκτήσετε την πληρέστερη προστασία του παιδιού σας, να χρησιμοποιείτε ακριβώς όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μπορείτε να αποθηκεύσετε αυτές τις οδηγίες στην υποδοχή οδηγιών (εικόνα II) που υπάρχει στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος.

### III. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να χρησιμοποιείται για παιδιά ηλικίας από 0 έως 10 κιλά (περίπου νεογέννητο ηλικίας 10 μηνών με το μαξιλάρι του καθίσματος). Μόλις το βάρος του παιδιού σας κυμαίνεται μεταξύ 10 και 13kg (περίπου 10 μήνες έως περίπου 15 μήνες), πρέπει να το αφαιρέσετε παρακάτω: Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης και ξεχωρίστε τη γλώσσα πόρπης. Στη συνέχεια, τραβήξτε την άκρη της κίνησης του καθίσματος για να την αφαιρέσετε.

### IV. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

Η λαβή του καθίσματος αυτοκινήτου μπορεί να προσαρμοστεί στη θέση διαφοράς. Μέθοδος ως εξής:

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της λαβής στη λαβή ταυτόχρονα και με τα δύο χέρια.
2. Τώρα προς την κατεύθυνση του βέλους πατήστε προς τα πίσω και προς τα εμπρός για να ρυθμίσετε τη θέση. Όρθια θέση: για τη μεταφορά του μωρού.
3. Ανοίξτε το κουμπί όταν η λαβή είναι στη σωστή θέση. Η λειτουργία της θέσης όπως φαίνεται. Επίπεδη θέση: για αποθήκευση
4. Πιέστε ξανά προς τα πίσω και προς τα εμπρός για να επιβεβαιώσετε ότι το κάθισμα είναι ασφαλισμένο σταθερά. Θέση σε εξέλιξη: Για να τοποθετήσετε το παιδί σας μέσα ή έξω από το κάθισμα.

### V. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ

Ο ιμάντας καβάλου είναι τοποθετημένος στην εσωτερική υποδοχή. Μόλις αισθανθείτε ότι ο ιμάντας του καβάλου είναι πολύ σφιχτός για το παιδί σας. Ρυθμίστε ως εξής:

1. Τραβήξτε προς τα πάνω το κάλυμμα στο μπροστινό μέρος του καθίσματος. 2,3. Ανασηκώστε το μεταλλικό τμήμα και εισάγετε την εξωτερική υποδοχή. 4,5. Τραβήξτε έξω στην κάτω πλευρά και στη συνέχεια εισάγετε στην εσωτερική υποδοχή. 6. Τώρα μέσω του μεταλλικού τμήματος στην άλλη υποδοχή στην επάνω επιφάνεια του καθίσματος. 7. Τραβήξτε ξανά την άλλη υποδοχή. 8. Πετάξτε το μεταλλικό τμήμα για να ολοκληρώσετε.

### VI. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟ ΤΡΙΧΕΙΟ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΤΟΥ ΜΑΧΑΙΡΟΥ.

Αυτός ο ιμάντας παιδικού καθίσματος έχει 2 θέσεις ύψους. Η κορυφή της ζώνης ώμου πρέπει να είναι παράλληλη ή λίγο μεγαλύτερη από τα σκούτερ του παιδιού. Αυτό μπορεί να προσφέρει την αποτελεσματική προστασία για το παιδί σας σε σύγκρουση. Ακολουθήστε το βήμα που ακολουθεί.

1. Χαλαρώστε την πλεξούδα πριν ρυθμίσετε το ύψος. Με το ένα χέρι πιέστε το κεντρικό κουμπί ρύθμισης ταυτόχρονα, ενώ το άλλο χέρι κρατάει τη ζώνη ώμου και τραβάει πίσω.
2. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης και διαχωρίστε τη γλώσσα της πόρπης.
3. Εισάγετε και τα δύο τόνους μέσα από τις υποδοχές.
4. Στην πίσω πλευρά τοποθετήστε και τις δύο γλώσσες σε άλλες υποδοχές.
- 5,6. Στη συνέχεια, συνδυάστε τα δύο κομμάτια και εισάγετε στο περίβλημα της πόρπης και πάλι για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

### VII. ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

1. Ρύθμιση του καθίσματος αυτοκινήτου: Βάλτε το κάθισμα του αυτοκινήτου στο κάθισμα του οχήματος και το όχημα βλέπει προς το πίσω μέρος της κατεύθυνσης οδήγησης. Εξασφαλίζει ότι η κάτω επιφάνεια του καθίσματος είναι επίπεδη στην επιφάνεια του καθίσματος του καθίσματος και το μπροστινό μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου αγγίζει απλά την επιφάνεια του πίσω καθίσματος. Διαφορετικά, δεν είναι εντάξει (Εικόνα 1).

2. Εγκατάσταση καθίσματος: Το κάθισμα αυτοκινήτου του συστήματος συγκράτησης παιδιών μπορεί να τοποθετηθεί σε οχήματα σε οποιοδήποτε κάθισμα κατάλληλο για χρήση στα αναφερόμενα οχήματα που διαθέτουν 3 σημεία με ζώνες ασφαλείας συσπειρωτήρα, εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE αριθ. 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα .. (Σχήμα 2).

Προτείνουμε πάντα την τοποθέτηση αυτού του παιδικού καθίσματος στο πίσω κάθισμα του οχήματος. Αυτό θα είναι μεγαλύτερη ασφάλεια για το παιδί σας.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Ελέγξτε αν η πόρπη του οχήματος έχει παρέμβαση στο παιδικό κάθισμα, δοκιμάστε σε άλλο κάθισμα. Εάν έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Χρησιμοποιείτε πάντοτε τα πίσω καθίσματα του οχήματός σας, ακόμη και αν ο κώδικας οδικής κυκλοφορίας σας επιτρέπει τη χρήση στο μπροστινό κάθισμα.

#### VIII. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

**ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ:** 1. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο πίσω κάθισμα του οχήματος. Αφήστε το κάτω μέρος του καθίσματος στην επιφάνεια του οχήματος και το μπροστινό μέρος του καθίσματος να ακουμπάει την πλάτη του καθίσματος του οχήματος. 2. Τότε επεκτείνετε τη ζώνη του οχήματος αρκετά μακρύτερα. Τοποθετήστε το από την υποδοχή στο μπροστινό μέρος του καθίσματος και, στη συνέχεια, περάστε μέσα από τη σχισμή στην άλλη πλευρά. 3. Τοποθετήστε τη γλώσσα πόρπης στην πόρπη του οχήματος και ακούστε ένα "κλικ". 4. Τοποθετήστε τη διαγώνια ζώνη στην υποδοχή στο πίσω μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου. 5,6. Τραβήξτε τη διαγώνια ζώνη στο επάνω μέρος της πόρπης του οχήματος, ώστε ο ιμάντας να είναι σφιχτός όπως δείχνουν τα βέλη. Όσο πιο σφιχτά μπορείτε.

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΙΔΙΟΥ:** Ανατρέξτε στο για να διορθώσετε προσεκτικά το παιδί σας για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση. Τέλος ελέγξτε ότι το παιδικό κάθισμα είναι σταθερό στο κάθισμα του οχήματος. Αν βρείτε κάποιο κούνημα, πρέπει να σφίξετε ξανά τον ιμάντα μέχρι να είναι αρκετά σφιχτά το παιδικό κάθισμα.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΟΙΚΟΥ ΠΑΙΔΙΩΝ ΘΑ ΜΕΙΩΘΕΙ Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ.** Ελέγξτε τη ζώνη στη σωστή θέση και είναι εντάξει σε όλη τη θέση, και δεν εμφανίζεται κανένα TWIST.

#### IX. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

Όταν το βάρος του παιδιού σας είναι μεταξύ 0-13kg, θα πρέπει να διορθώσετε το παιδί σας με την καλωδίωση 3 σημείων. Σύμφωνα με τα παρακάτω βήματα:

1. Χαλαρώστε την πλεξούδα πριν ρυθμίσετε το ύψος. Με το ένα χέρι πιέστε προς τα κάτω τον κεντρικό ρυθμιστή ταυτόχρονα, ενώ το άλλο χέρι κρατάει τη ζώνη ώμου και τραβάει πίσω.
2. Χαλαρώστε την πόρπη: πιέστε προς τα κάτω το κουμπί απελευθέρωσης στην πόρπη, η γλώσσα πόρπης θα βγει προς τα έξω. Στη συνέχεια τοποθετήστε την πλεξούδα και στις δύο πλευρές του καθίσματος.
3. Βάλτε το παιδί σας στο παιδικό κάθισμα, αφήστε την πόρπη στο μπροστινό μέρος του καβάλου του παιδιού σας. Κάνετε τα χέρια του παιδιού σας μέσα από τον ιμάντα (μέρος αρ. 03 σελ. 01), τη ζώνη ώμου και το μαξιλαράκι ώμου ακριβώς στην κορυφή του ώμου του παιδιού σας. Ρυθμίστε το ύψος της πλεξούδας και το ύψος της κεφαλής. Η κορυφή της ζώνης ώμου πρέπει να είναι παράλληλη ή λίγο ψηλότερη από τη θήκη του παιδιού. Δεν προτείνεται υπερβολικά υψηλή ή πολύ χαμηλή τιμή.
4. Επανασυναρμολογήστε την πόρπη μέχρι να ακούσετε ένα "κλικ". 5. Τραβήξτε προς τα πίσω τον ιμάντα ρύθμισης για να κάνετε τη πλεξούδα στενή. Για να βεβαιωθείτε ότι δεν πρέπει να υπάρχει περισσότερο από ένα πλάτος δάχτυλων μεταξύ της πλεξούδας και του παιδιού σας. Είναι πολύ σημαντικό να διασφαλιστεί ότι κάθε ιμάντας περικλείεται χαμηλά, έτσι ώστε η λέκάνη να εμπλέκεται σταθερά, θα πρέπει να καταποθεί.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΑΝ Η ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕΤΗΝ ΑΝΑΚΑΛΥΨΗ ΑΥΤΟΣ ΤΙΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΤΟΥ.**

#### X. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ

Το κάλυμμα υφάσματος σε αυτό το κάθισμα μπορεί να αφαιρεθεί για το πλύσιμο. Αλλά πρέπει να απελευθερώσετε το πλαστικό κλιπ και να τραβήξετε έξω στο περιθώριο του καθίσματος. Μετά το πλύσιμο μπορείτε να το συναρμολογήσετε ξανά στο κάθισμα. Το κάλυμμα του καθίσματος είναι μέρος του παιδικού καθίσματος. Το σύστημα συγκράτησης για παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς το κάλυμμα. Το κάλυμμα του καθίσματος δεν πρέπει να αντικαθίσταται από το άλλο εκτός από εκείνο που συνιστά ο κατασκευαστής, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της απόδοσης συγκράτησης. Προτάσεις: Μην πλένετε συχνά το ύφασμα. Πρέπει να συναρμολογηθεί πάλι ως αρχική κατάσταση μετά το πλύσιμο. Για να αντικαταστήσετε το κάλυμμα, ακολουθήστε τα βήματα της αφαίρεσης του καλύμματος σε αντίστροφη σειρά.

#### XI. ΠΛΥΣΙΜΟ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ελέγξτε αν κάποιο τμήμα έχει χαθεί ή σπάσει, αν συμβαίνει αυτό. Μην χρησιμοποιείτε ξανά το κάθισμα.

1. Υφάσματα: Το ύφασμα μπορεί να πλυθεί σε θερμοκρασία μικρότερη από 30 °C, στη συνέχεια να στεγνώσει από τη φύση.
2. Ζώνη και πλαστικό: Πλύνετε το ύφασμα με ζεστό νερό και ήπιο σαπούνι, μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή σαπούνι υψηλής δραστηριότητας: Μην αφαιρείτε, μετακινείτε ή αλλάζετε το ύφασμα και το αρχικό ύφασμα ή οποιοδήποτε τμήμα της πλεξούδας.
3. Πόρπη: Πάντα να ελέγχετε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα τροφίμων ή άλλα τέτοια υλικά στην πόρπη της πλεξούδας. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη σωστή λειτουργία της πόρπης, παρακαλώ καθαρίστε το με ζεστό νερό. Μπορείτε να ακούσετε ένα "κλικ" όταν η λειτουργία πόρπης είναι κανονική.



ÜRÜNÜMÜZÜ SEÇTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜR EDERİZ. LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMAT KILAVUZUNU OKUYUN. BU TALİMATLARIN TÜM ZAMANLARDA KOLTUKTAN ARABELENMESİ GEREKEN EN ÖNEMLİ

**UYARI?** • Çocuk emniyet sistemini ilk defa kullanıyorsanız, lütfen kurulumdan önce kullanım kılavuzunun tamamını okuyun. Her durumda, yanlış kurulum çocuğunuzun hayatını tehlikeye atabilir.

• Yolculuktan önce, çocuk emniyet sisteminin çocuğunuzla birlikte doğru şekilde kurulduğundan emin olun. Sürüş sırasında herhangi bir ayar yapmaya çalışmayın.

• Sadece onaylanmış araçlara, ÜN / ECE Yönetmeliği No. 16 veya diğer eşdeğer standartlara göre onaylanmış, emniyet kemeri 3 nokta ile donatılmışsa uygundur.

• Çocuk emniyet tertibatının sert parçaları ve plastik parçaları, aracın günlük kullanımı sırasında, hareketli bir koltuk veya aracın kapısında sıkışmayacak şekilde yerleştirilmeli ve monte edilmelidir;

• Tutucuyu araca tutan kayışlar sıkı olmalı, çocuğu sınırlayan kayışların çocuğun vücuduna göre ayarlanması ve kayışların bükülmemesi gerekir;

• Herhangi bir kucak kayışının aşağıya doğru aşınmasının sağlanması çok önemlidir, böylece pelvis sıkıca tutturulur;

• Çocuk emniyet sistemi, bir kazada şiddetli baskılara maruz kaldığında değiştirilmelidir;

• Yetkili makamın onayı olmadan cihaza hiçbir değişiklik veya ekleme yapmayınız ve çocuk güvenlik sistemi üreticisi tarafından sağlanan montaj talimatlarını yakından takip etmeme tehlikesi vardır;

• Çocuk emniyet sistemi bir tekstil kılıfı ile donatılmadığından, sandalyenin güneş ışığından uzak tutulması önerilir, aksi takdirde çocuğun cildi için çok sıcak olabilir;

• Çocuğunuz asla çocuk emniyet sisteminde gözetimsiz bırakmayın.

• Bir çarpışma durumunda yaralanmalara neden olabilecek tüm bavullar veya diğer nesneler uygun şekilde emniyete alınmalıdır.

• Çocuk emniyet kemeri kapaksız kullanılmamalıdır.

• Koltuk kılıfı, üretici tarafından tavsiye edilenden başka bir şeyle değiştirilmemelidir, çünkü kapak emniyet performansının ayrılmaz bir parçasını oluşturur.

• Araba koltuğunuz, normal araç kullanım koşullarında, hareketli koltukların altında veya arabanın kapısında hiçbir parça sıkışmayacak şekilde yerleştirilmeli ve yerleştirilmelidir.

• Yetişkin emniyet kemeri tokası ve çocuk emniyet sistemi arasında bir parazit varsa, yetişkin emniyet kemeri tokasının, emniyet tertibatı üzerindeki ana yük taşıma temas noktalarına göre tatmin edici olmaması. Bu noktadan şüpheleniyorsanız, çocuk güvenlik üreticisine başvurmanız önerilir.

• Talimatlarda belirtilen ve çocuk emniyetinde işaretlenmiş olanların dışında herhangi bir yük taşıma temas noktaları kullanmayın.

• Bu çocuk emniyet sistemini kullandığınızda ve koltuğu ISOFIX ile sabitlediğinizde otomobil üreticisinin el kitabını okumalısınız.

• **UYARI:** HAVA YASTIKLARI YARALANMAYA ZARAR VEREBİLİR. BU ÇOCUK KOLTUĞUNU AKTİF BİR ÖN HAVA YASTIĞI KURULMUŞTAN KOLTUK KOLTUĞUNDA KULLANMAYIN.

**I. PARÇALAR:** 1. Koltuk başlığı astarı; 2. Omuz pedi; 3. Omuz askısı; 4. Kalça yastığı; 5. Kasık kayışı; 6. Koltuk minderi; 7. Kemer ayarlayıcı; 8. İç yuva; 9. Dış yuva; 10. Merkez ayarlayıcı;

11. Taşıtın omuz kemeri; 12. Araç tokası dili; 13. Araç tokası; 14. Lap aracın kemeri; 15. Kemer kılavuzu; 16. Kemer göstergesi; 17. Talimat yuvası; 18. Omuz kemeri yuvası; 19. Arka kayış yuvası kılavuzu; 20. Kemer yolu göstergesi; 21. Kumaş dolabı;

22. Buckle konut; 23. Serbest bırakma düğmesi; 24. Toka dili; 25. Deniz kabuğu; 26. Kolu serbest bırakma düğmesi;

27. Kulp; 28. Ayak örtüsü;

Bu araba koltuğu ECE-R44 / 04 düzenlemesinin en yeni sürümüne göre test edilmiş ve onaylanmıştır. "Evrensel" kategorisinde onaylanmıştır. Bu araba koltuğu çocuk emniyet sistemi 0 + 13 kg ağırlığındaki çocuklar için (yaklaşık 15 ay doğan yeni bebekler) 0 + ağırlık sınıfları için uygundur. 3 noktalı emniyet kemeri sistemi kullanılmalıdır. Lütfen kablo demeti sisteminin doğru kullanımına dikkat edin (Şekil IX). Araçta kullanım için, lütfen araç üreticisinin el kitabına uyun veya araba satıcınızla iletişime geçin.

II. Çocuğunuz için en kapsamlı korumayı elde etmek için, araba koltuğu tam olarak bu kılavuzda açıklandığı şekilde kullanılmalıdır. Bu talimatları, koltuğunuzun arkasındaki talimat yuvasında (Şekil II) saklayabilirsiniz.

### III. KOLTUK YASTIKINI ÇIKARIN

Bu araba koltuğu 0 ila 10 kg arası çocuklar için kullanılmalıdır (koltuk minderiyile yaklaşık 10 aylık doğan yeni çocuk. Çocuğunuzun ağırlığı 10 kg ila 13 kg arasında olduğunda (yaklaşık 10 ay ila yaklaşık 15 ay) Altta: Serbest bırakma düğmesine basın ve toka dilini ayırın. Ardından çıkarmak için oturma pozisyonunun kenarından çekin.

### IV. KOLU POZİSYONUN AYARLANMASI

Araba koltuğunun tutacağı fark pozisyonuna göre ayarlanabilir. Aşağıdaki gibi yöntem:

1. Koldaki kol serbest bırakma düğmesine her iki elinizle aynı anda basın.
2. Şimdi ok yönüne doğru ileri ve geri itme konumunu ayarlayabilir. Dik pozisyon: bebeği taşımak için.
3. Ton tutamaç doğru konumdayken düğmeyi bırakın. Konumun işlevi gösterildiği gibi. Düz pozisyon: depolama için
4. Koltuğun sıkıca kilitlendiğini onaylamak için tekrar ileri ve geri itin. Surport pozisyonu: Çocuğunuzu koltuğa oturtmak veya çıkarmak için.

### V. KROT KEMER AYARLARI

Ağ kemer, iç yuvada konumlandırılmıştır. Bir kez kasık kemerin çocuğunuz için çok sıkı olduğunu hissettiğinizde. Lütfen aşağıdaki gibi ayarlayın:

1. Koltuğunuzun önündeki kapağı yukarı çekin. 2,3. Metal parçayı kaldırarak dış yuvaya yerleştirin. 4,5. Sonra alt tarafa çekip iç yuvaya yerleştirin. 6. Şimdi metal parça boyunca koltuğun üst yüzeyindeki diğer yuvaya. 7. Diğer yuvaya tekrar oturun. 8. Metal parçayı işlemek için düzleştirin.

### VI. Omuz kemer yüksekliğini ayarlayın.

Bu çocuk koltuğunun emniyet kemeri 2 yükseklik pozisyonuna sahiptir. Omuz kemerinin üstü, çocuğun omuzlarından paralel veya biraz daha yüksek olmalıdır. Çocuğunuzun çarpışma sırasında etkili bir şekilde korunmasını sağlayabilir. Adımı körük olarak takip edin.

1. Yüksekliği ayarlamadan önce emniyet kemerini gevşetin: Bir yandan merkez ayarlayıcı düğmesine bir yandan basarken diğer yandan omuz kemerini tutup geri çekin.
2. Serbest bırakma düğmesine basın ve toka dilini ayırın.
3. Her iki tonu da yuvalara yerleştirin.
4. Arka tarafta, her iki dili de diğer yuvalara yerleştirin.
- 5,6. Sonra iki tonu birleştirin ve ayarlamayı bitirmek için tekrar toka yuvasına yerleştirin.

### VII. KOLTUK SEÇİMİ VE AYAR

1. Araba koltuğunun ayarlanması: Araba koltuğunu araç koltuğuna yerleştirin ve yüzünü arkaya doğru sürüş yönünün arkasına doğru yerleştirin. Koltuğun alt yüzeyinin araç koltuğu yüzüne düz olduğundan ve araç koltuğunun ön kısmının, koltuk arkılığı yüzeyine temas etmesini sağlar. Aksi takdirde tamam değildir (Şekil 1).

2. Koltuk montajı: Çocuk emniyet sistemi araba koltuğu, ECE Yönetmeliği No. 16 ya da diğer eşdeğer standartlara uygun, retraktör emniyet kemeri 3 noktaya sahip listelenen araçlarda kullanılmaya uygun herhangi bir koltuğa araçlara monte edilebilir .. ( Şekil 2). Bu çocuk koltuğunu daima aracın arka koltuğuna monte etmenizi öneririz. Bu, çocuğunuz için daha güvenli olacaktır.

ÖNEMLİ: Araç tokasının çocuk koltuğuyla etkileşimi olup olmadığını kontrol edin, başka bir koltuğa oturmaya çalışın. Herhangi bir şüphenez varsa lütfen müşteri hizmetleri departmanımızla iletişime geçin. Otobanınız ön koltukta kullanılmasına izin vermiş olsa bile daima aracın arka koltuklarını kullanın.

#### VIII. ARAÇTA KURULUM

**KOLTUK KURULUMU:** 1. Çocuk koltuğunu araçtaki tekrar oturtmaya yerleştirin. Koltuğun alt kısmının taşıt koltuğu yüzeyine ve koltuğun ön kısmına araç koltuğu arkasına temas etmesine izin verin. 2. Sonra araç kayışını yeterince uzatın. Koltuğun önündeki yuvadan, ardından diğer taraftaki yuvaya yerleştirin. 3. Toka dilini araç tokasına takın ve bir "klik" sesi duyun. 4. Çapraz kemeri araba koltuğunun arkasındaki yuvaya yerleştirin. 5.6.Kanalı kemeri aracın tokasının üst kısmına yerleştirin, kemerin oklarla gösterildiği gibi sıkılmasını sağlayın. Olabildiğince sıkı.

**ÇOCUKLARIN KURULUMU:** Kurulumu bitirmek için çocuğunuzu dikkatlice tamir etmeye bakın. Son olarak, çocuk koltuğunun araç koltuğuna sabitlendiğini kontrol edin. Herhangi bir sallanmayı tespit ederseniz, çocuk koltuğu yeterince sıkı olana kadar kayışı tekrar sıkmanız gerekir.

ÖNEMLİ: ÇOCUK BAKIMI YANLIŞ KOLTUK SAĞLIĞINDAKİ KORUMA AZALTACAKTIR. KEMERİ DOĞRU POZİSYONDA KONTROL EDİN VE POZİSYONUN TÜM YERİNDEKİ YERLEŞTİRİLDİ VE BÜKÜM YOKTUR.

#### IX. ÇOCUK GÜVENLİĞİ

Çocuğunuzun ağırlığı 0-13 kg arasında olduğunda .Çocuklarınızı 3 nokta koşum takımı ile sabitlemeniz gerekir. Takip eden adımlara göre:

1. Yüksekliği ayarlamadan önce emniyet kemerini gevşetin, Bir yandan merkez ayarlayıcıya bir yandan da diğer yandan omuz kemerini tutup geriye doğru çekin.
2. Tokayı gevşetin: toka üzerindeki serbest bırakma düğmesine basın, toka dili dışarı fırlar. sonra kablo demetini koltuğun iki tarafına da yerleştirin.
3. Çocuğunuzu çocuk koltuğuna oturtun, toka çocuğunuzun kasık önünde olsun. Çocuğunuzun kollarını, sadece çocuğunuzun omzunun üstündeki omuz kemeri (omuz no. 03, sayfa 01), omuz kemeri ve omuz pedi üzerinden geçirin. Kablo demeti ve koltuk başlığı yüksekliğini bkz. Omuz kemerinin üst kısmı paralel veya çocuğun omuzlarından biraz daha yüksek olmalıdır. Çok yüksek veya çok düşük önerilmemektedir.
4. Bir "tık" sesi duyana kadar tokayı tekrar takın. 5. Ayar kayışını geri çekin, kablo demetini sıkın. Emniyet kemeri ile çocuğunuz arasında parmak genişliğinden daha fazla olmamalıdır. Herhangi bir kucak kayışının aşağı giyildiğinden emin olmak en önemlisidir, böylece pelvis sıkıca tutturulur.

İKAZ: ZARARLILIK ÇOK KOLAYLIYOR, LÜTFEN AYARLA SONRA RELAX LÜTFEN LÜTFEN.

#### X. KAPAK ÇIKARMA VE DEĞİŞTİRME

Bu koltuktaki kumaş örtü yıkama için çıkarılabilir, sadece plastik klipsi serbest bırakmanız ve koltuğun saçaklarından çıkarmanız yeterlidir. Yıkadıktan sonra tekrar koltuğa monte edebilirsiniz. Koltuk kılıfı çocuk koltuğunun bir parçasıdır. Çocuk emniyet kemeri kapaksız kullanılmamalıdır. Koltuk, üretici tarafından tavsiye edilenden başka bir şeyle değiştirilmemelidir, çünkü kapak emniyet performansının ayrılmaz bir parçasını oluşturur. Öneri: Kumaşı sık sık yıkamayın. Yıkadıktan sonra tekrar orijinal haliyle birleştirilmelidir. Kapağı değiştirmek için, kapağı sökme adımlarını ters sırada uygulayın.

#### XI. YIKAMA VE BAKIM

Bu durumda, herhangi bir parçanın eksik veya kırık olup olmadığını kontrol edin. Koltuğu tekrar kullanmayın.

1. Kumaş: Kumaş, en az 30 ° C sıcaklıkta yıkayabilir, daha sonra doğa durumuna göre kurulaşın.
2. Kemer ve plastik: Sıcak ılık su ve yumuşak sabunla kumaşı yıkayın, solvent veya yüksek etkili sabun kullanmayın: Kumaş ve orijinal kumaşı veya koşumun herhangi bir parçasını çıkarmayın, hareket ettirmeyin veya değiştirmeyin.
3. Toka: Kablo demeti tokasında yiyecek artıkları veya benzeri bir şey olup olmadığını daima kontrol edin. Bu, tokenin doğru çalışmasını etkileyebilir, lütfen ılık suyla temizleyin. Toka fonksiyonu normal olduğunda bir klik sesi duyabilirsiniz.

شكرا لاختيارك منتجاتنا. يرجى قراءة دليل التعليمات هذا بعناية قبل الاستخدام. إنه من المهم للغاية أن تبقى هذه التعليمات مع مقعد السيارة في جميع الأوقات

تحذير؟ • إذا كانت هذه هي المرة الأولى التي تستخدم فيها نظام ضبط الطفل ، فيرجى قراءة دليل التعليمات بالكامل تمامًا قبل التثبيت. في أي حال ، قد يؤدي التثبيت غير الصحيح إلى تعريض حياة طفلك للخطر.

- تأكد من تثبيت نظام ضبط الطفل بشكل صحيح مع طفلك ، قبل الرحلة. لا تحاول إجراء أي تعديلات أثناء القيادة.
- مناسب فقط إذا كانت المركبات المعتمدة مزودة بثلاث نقاط بأحزمة أمان ممانعة للانزلاق ، معتمدة بموجب اللائحة رقم ١٦ الصادرة عن الأمم المتحدة / اللجنة الاقتصادية لأوروبا أو غيرها من المعايير المماثلة.
- يجب وضع العناصر الصلبة والأجزاء البلاستيكية لقيود الطفل وتثبيتها بحيث لا تكون مسؤولة ، أثناء الاستخدام اليومي للسيارة ، عن الوقوع في مقعد متحرك أو في باب السيارة ؛
- يجب أن تكون أي شرائط مثبتة على ضبط السيارة مشدودة ، ويجب ضبط أي شرائط مقيدة للطفل على جسم الطفل ، ويجب عدم تحزيمها ؛
- من المهم للغاية التأكد من أن أي حزام لف يتم ارتداؤه منخفضًا ، بحيث يتم تثبيت الحوض بإحكام ؛ يجب تغيير نظام ضبط النفس عند تعرضه لضغوط عنيفة في حادث ؛
- لا تقم بإجراء أي تعديلات أو إضافات على الجهاز دون موافقة السلطة المختصة ، وخطر عدم اتباع تعليمات التثبيت التي توفرها الشركة المصنعة لضبط الطفل عن كثب ؛
- بما أن نظام تقيد الطفل قد لا يكون مزودًا بغطاء من القماش ، يوصى بابقاء الكرسي بعيدًا عن أشعة الشمس ، وإلا فقد يكون الجو حارًا جدًا على جلد الطفل ؛
- لا تترك طفلك مطلقًا في نظام ضبط الطفل.
- يجب تأمين أي أمتعة أو أشياء أخرى من شأنها أن تسبب إصابات في حالة حدوث تصادم بشكل صحيح.
- يجب عدم استخدام ضبط النفس للطفل بدون غطاء.
- يجب عدم استبدال المقعد بأي غطاء آخر غير الذي أوصى به الصانع ، لأن الغطاء يشكل جزءًا لا يتجزأ من أداء التقيد.
- يجب وضع مقعد سيارتك وتثبيته بشكل صحيح بحيث لا يمكن ، في ظل ظروف استخدام السيارة العادية ، التشويش على أي جزء أسفل أو بين أي مقعد متحرك أو في باب السيارة.
- إذا كان هناك تداخل بين مشبك حزام الأمان للبالغين ونظام تقيد الطفل ، فهذا وضع غير مرضٍ لربط حزام الأمان للبالغين بالنسبة لنقاط التلامس الرئيسية التي تحمل الحمولة في ضبط النفس. يُنصح بالاتصال بمُصنِّع الأطفال المقيد في حالة الشك في هذه النقطة.
- لا تستخدم أي نقاط اتصال محمل للحمل بخلاف تلك الموضحة في التعليمات والموضحة في ضبط الطفل.
- يجب قراءة دليل الشركة ، ISOFIX • عند استخدام نظام ضبط الطفل هذا وإصلاح المقعد بواسطة المصنعة للسيارة.
- تحذير: يمكن أن يسبب إصابة الطائرات الهوائية. لا تستخدم هذا الطفل على مقعد ركاب تم تثبيته نشط نشط مثبتة. مع

أولاً أجزاء: ١. بطانة مسند الرأس. ٢. وسادة الكتف. ٣. حزام الكتف. ٤. وسادة الورك. ٥. حزام المنشعب. ٦. وسادة المقعد ؛ ٧. ضبط حزام ٨. فتحة الداخلية. ٩. فتحة الخارجي ؛ ١٠. مركز الضابط.

١١. حزام الكتف من السيارة. ١٢. اللسان مشبك السيارة ؛ ١٣. مشبك السيارة ؛ ١٤. حزام لآب من السيارة. ١٥. دليل الحزام ؛ ١٦. مؤشر الحزام ؛ ١٧. فتحة التعليمات ؛ ١٨. فتحة حزام الكتف. ١٩. الإسكان. Buckle دليل فتحة الحزام الخلفي. ٢٠. مؤشر حزام الطريق ؛ ٢١. النسيج خزانة. ٢٢. زر الإصدار ؛ ٢٤. مشبك اللسان. ٢٥. مقعد قذيفة ؛ ٢٦. مقبض زر التحرير ؛ ٢٧. مقبض ؛ ٢٨. غطاء القدم.

تمت الموافقة ECE-R44 / 04 تم اختبار مقعد السيارة واعتماده وفقاً لأحدث إصدار من لائحة عليه مع الفئة "العالمية". نظام ضبط طفل مقعد السيارة مناسب لفئات الوزن ٠ + ، أي للأطفال الذين يتراوح وزنه بين ٠ و ١٣ كجم (من المواليد الجدد إلى ١٥ شهراً تقريباً). يجب استخدام نظام تسخير ثلاثي النقاط. يرجى الانتباه إلى الاستخدام السليم لنظام التسخير (الشكل التاسع). للاستخدام في II. اسيارتك ، يرجى أيضاً اتباع دليل الشركة المصنعة للسيارة ، أو الاتصال بموزع سيارتك. للحصول على أقصى حماية شاملة لطفلك ، يجب أن يكون مقعد السيارة أن تستخدم بالضبط كما هو المتوفرة في الجزء II (الشكل ) موضح في هذا الدليل. يمكنك تخزين هذه التعليمات في خانة التعليمات الخلفي من مسند الظهر للمقعد.

### إزالة وسادة مقعد III.

يجب استخدام مقعد السيارة هذا للأطفال من ٠ إلى ١٠ كجم (من المواليد الجدد تقريباً إلى عمر ١٠ أشهر مع وسادة المقعد. بمجرد أن يتراوح وزن طفلك بين ١٠ و ١٣ كجم (من حوالي ١٠ أشهر إلى حوالي ١٥ شهراً) ، يجب إزالته كما يلي أدناه: اضغط على زر التحرير وفصل لسان الإبزيم. ثم اسحب عند حافة لسان المقعد لإزالته.

### تعديل الموقف مقبض IV.

يمكن لمقعد مقعد السيارة أن يتكيف مع وضع الفرق. الطريقة على النحو التالي:  
١. اضغط على زر تحرير المقبض على المقبض في نفس الوقت بكلتا يديه.  
٢. الآن نحو اتجاه السهم دفع إلى الأمام وإلى الأمام يمكن ضبط الموقف. وضع مستقيم: لنقل الطفل.  
٣. ثم حرر الزر عندما يكون المقبض في الموضع الصحيح. وظيفة الموقف كما يظهر. موقف مسطح: للتخزين  
لوضع طفلك في أو خارج ٤: ادفع للخلف وللأمام مرة أخرى لتأكيد أن المقعد مغلق بإحكام. موقف المقعد.

### خامساً تعديل الأحزمة المنشعب

حزام المنشعب هو موقف في الفتحة الداخلية. بمجرد أن تشعر أن حزام المنشعب ضيق للغاية لطفلك. يرجى ضبط على النحو التالي:  
١. اسحب الغطاء في مقدمة المقعد. ٢،٣. ارفع الجزء المعدني وداخل الفتحة الخارجية. ٤،٥ ثم الانسحاب من تحت الجانب ثم تضاف إلى الفتحة الداخلية. ٦. الآن من خلال الجزء المعدني في الفتحة الأخرى في السطح العلوي للمقعد. ٧. من فتحة أخرى مرة أخرى. ٨. شقة الجزء المعدني لإنهاء.

### السادس. تعديل ارتفاع حزام الكتف.

يحتوي تسخير مقعد الطفل على وضعين للارتفاع. يجب أن يكون الجزء العلوي من حزام الكتف متوازياً أو أعلى قليلاً من أغطية الطفل. ويمكن أن يوفر هذا الحماية الفعالة لطفلك عند الاصطدام. اتبع الخطوة كما رفع الصوت عالياً.  
١. استرخ في أداة الضبط قبل ضبط الارتفاع: إحدى اليدين اضغط على زر الضبط الأوسط في نفس الوقت تمسك فيها اليد الأخرى بحزام الكتف واسحب للخلف.  
٢. اضغط على زر التحرير وفصل اللسان مشبك.  
٣. أدخل كل من النغمة خلال الفتحات.  
٤. في الجانب الخلفي ، أدخل اللسانين في الفتحات الأخرى.  
٥،٦. ثم قم بتمشيط الشطرين وإدخاله في حاوية الإبزيم مرة أخرى لإنهاء التعديل.

### مقعد الاختيار والتعديل VII.

١. ضبط مقعد السيارة: ضع مقعد السيارة على مقعد السيارة ، ووجه المحك باتجاه الجزء الخلفي من اتجاه القيادة. يضمن أن السطح السفلي للمقعد يكون مسطحاً على سطح المقعد الشاق وأن مقدمة المقعد الأمامي تلمس فقط سطح مسند الظهر. خلاف ذلك ليس موافق (الشكل ١).  
٢. تركيب المقعد: يمكن تثبيت مقعد سيارة نظام ضبط الطفل في المركبات على أي مقعد مناسب ECE للاستخدام في المركبات المدرجة المجهزة بـ ٣ نقاط بأحزمة أمان مانعة ، معتمدة وفقاً لللائحة رقم ١٦ أو غيرها من المعايير المماثلة .. (الشكل ٢).  
نقترح دائماً تثبيت هذا المقعد الأطفال في المقعد الخلفي للسيارة. وسيكون هذا أكثر أماناً لطفلك.

هام: تحقق مما إذا كان مشبك السيارة يتداخل مع مقعد الطفل ، فحاول مقعد آخر. يرجى الاتصال بقسم خدمة العملاء إذا كنت في أي شك. استخدم دائمًا المقاعد الخلفية لسيارتك حتى لو كان كود الطريق السريع الخاص بك يلائم الاستخدام على المقعد الأمامي.

#### VIII. التثبيت في السيارة

تثبيت المقاعد: ١. ضع مقعد الطفل في مقعد السيارة الخلفي. اترك الجزء السفلي من المقعد مقابل سطح مقعد السيارة ، ولمس الجزء الأمامي من المقعد مسند الظهر. ٢. ثم مد حزام السيارة لفترة أطول بما فيه الكفاية. أدخله من الفتحة في مقدمة المقعد ، ثم عبه في الفتحة في الجانب الآخر. ٣. أدخل اللسان مشبك في مشبك السيارة ، وسماع "انقر". ٤. أدخل الحزام القطني في الفتحة في الجزء الخلفي من مقعد السيارة. ٥. اسحب الحزام المائل في الجزء العلوي من مشبك السيارة وجعل الحزام مشدود كما تظهر كما السهام. ضيق كما يمكنك.

تثبيت الطفل: ارجع إلى إصلاح طفلك بعناية لإنهاء التثبيت أخيرًا تحقق من استقرار مقعد الطفل على مقعد السيارة. إذا وجدت أي هزة يجب أن تشد الحزام مرة أخرى حتى يكون مقعد الطفل محكمًا بدرجة كافية.

هام: سيؤدي سوء استخدام كرسي الطفل إلى تقليل الحماية التي يوفرها المقعد. تحقق من الحزام في الموقع الصحيح وهو ضيق بما فيه الكفاية في كل الموقف ، ولا يظهر أي تطور.

#### IX. تأمين الطفل

عندما يتراوح وزن طفلك بين ٠ - ١٣ كجم. يلزم إصلاح طفلك عن طريق تسخير ٣ نقاط. وفقًا للخطوات التالية:

١. استرخ في الحزام قبل ضبط الارتفاع ، اضغط بيدك لأسفل على الضابطة المركزي في نفس الوقت تمسك فيها اليد الأخرى بحزام الكتف وتراجع.
  ٢. استرخي الإبزيم: اضغط على زر التحرير الموجود على الإبزيم ، وسيفقد لسان الإبزيم للخارج. ثم وضع تسخير على جانبي المقعد.
  ٣. ضع طفلك على مقعد الطفل ، ودع الإبزيم على مقدمة المشعب. اصنعي ذراعي طفلك من خلال حزام الكتف (الجزء رقم ٠٣ من الصفحة ٠١) وحزام الكتف ولوحة الكتف الموجودة أعلى كتف طفلك. ضبط تسخير وارتفاع مسند الرأس الرجوع إلى. يجب أن يكون الجزء العلوي من حزام الكتف متوازنًا أو أعلى قليلًا من الواح الطفل. عالية جدًا أو منخفضة جدًا لا يُقترح.
  ٤. إعادة تجميع مشبك حتى تسمع "انقر". ٥. سحب حزام ضبط جعل تسخير ضيق. للتأكد من عدم وجود أكثر من عرض الأصابع بين الحزام وطفلك. من الأهمية بمكان التأكد من أن أي حزام لف يتم ارتداؤه منخفضًا ، بحيث يتم تثبيت الحوض بإحكام.
- إشعار: إذا كان الألم شديد الضيق ، فيرجى الاسترخاء مرة أخرى.

#### عاشرا - إزالة واستبدال الغلاف

يمكن إزالة غطاء القماش على هذا المقعد لغسله ، حيث يحتاج فقط إلى تحرير مقطع البلاستيك وسحبه عند هامش المقعد. بعد الغسيل ، يمكنك تجميعها في المقعد مرة أخرى. غطاء المقعد جزء من مقعد الطفل. يجب عدم استخدام ضبط النفس من دون غطاء. لا ينبغي استبدال غطاء المقعد بأي غطاء آخر غير الذي أوصت به الشركة المصنعة ، لأن الغطاء يشكل جزءًا لا يتجزأ من أداء التقييد. اقتراح: لا تغسل النسيج بشكل متكرر. يجب أن تجمع مرة أخرى كما حالتها الأصلية بعد الغسيل. لاستبدال الغطاء ، اتبع خطوات إزالة الغطاء بترتيب عكسي.

#### XI. الغسيل والصيانة

تحقق مما إذا كان هناك أي جزء قد فاتته أو تم كسره ، إذا كان هذا هو الحال. لا تستخدم المقعد مرة أخرى.

١. النسيج: النسيج يمكن أن يغسل من درجة حرارة أقل من ٣٠ درجة مئوية ، ثم يجف حسب الحالة الطبيعية.

٢. حزام والبلاستيك: غسل النسيج بالماء الدافئ والصابون المعتدل ، لا تستخدم المذيبات أو الصابون ذات الفعالية العالية.

- لا تقم بإزالة أو نقل أو تغيير النسيج والنسيج الأصلي أو أي جزء من تسخير.
٣. الإبزيم: تحقق دائمًا من عدم وجود حطام غذائي أو أي شيء آخر في مشبك الحزام. قد يؤثر ذلك على الوظيفة الصحيحة للإبزيم ، يرجى تنظيفه بالماء الدافئ. يمكنك سماع "نقرة" عندما تكون وظيفة الإبزيم طبيعية.

# WARRANTY

The warranty is provided by the company „Kika Group“ Ltd.

Commercial guarantee applies to the territory of Bulgaria. The guarantee is valid in cases where the damage is the result of a latent defect in the components of the device, as well as during the exploitation through the warranty period.

The warranty period for the products manufactured by „Kika Group“ Ltd. is **one year**.

The guarantee applies only to the buyer purchased the product.

The guarantee does not apply in the following cases:

- Damage caused by the user as a result of non-compliance with instructions for use and installation;
- Established repaired in service by unauthorized persons;
- Damage caused by strikes, overloads or use non intended use;
- When cracked, broken or worn plastic parts;
- Under normal wear and tear of the product or its parts - tires, pedals, handles, faded, damaged or torn fabric / trim;
- Damaged caps, damaged raincoat and etc.
- Upon delivery of the product for repair in unsightly condition - uncleaned without taken sunshades, curtains, soft parts and other accessories not related to service/repair.

Each repair is reflected in the warranty card - it is recorded the date of filing of the claim, a description of the damage and the way of repair, names and signature of the person making the repair and stamp of the authorized service.

The product release in faultless condition should take place within a period of time, no more than twenty days from the date of filing the claim. The user is notified of the service or vendor of the date of receipt of the product.

The warranty period is suspended during the time required for repair.

## On the user's attention!

Dear customers, for timely and complete faults repair you should consider the following:

- Delivery of the product warranty is happening in the store where it was purchased, the customer must provide the warranty card together with the receipt.
- Upon delivery of the product in the store, a bilateral statement to lodge a complaint should be filled out.

Authorized service of „Kika Group“ Ltd. is the sole authority in determining the right to warranty service in each particular defect.

The commercial guarantee does not affect the rights of consumers arising from the guarantee in chl.112-115. Regardless of the commercial guarantee the seller is responsible for the lack of correspondence of the goods with the contract under Article 108 and the security in chl.112-115 of the Law on consumer protection.

The warranty includes repairing the product as activity regardless of the number of repairs.

Kika Group Ltd.  
Bulgaria, Plovdiv 4000,  
121 Vasil Levski str.  
+359 (0) 32 51 51 51  
email: office@kikkaboo.com  
www.kikkaboo.com

## PERFORMED WARRANTY REPAIRS

Date of filing

The exact description of the damage and how to resolve:

Repairs:

name, surname

Date, signature, stamp

### PERFORMED WARRANTY REPAIRS

Date of filing

The exact description of the damage and how to resolve:

Repairs:

name, surname

Date, signature, stamp

### Details of the buyer:

name, surname

Address:

town / village/ post code

street, block, apartment contact phone

### A shopping center:

name

town / village/ post code

street , block, apartment contact phone

Name and type of product:

Date of Sale:

day, month, year

Seller:.

name , surname

I refuse to carried out the checking of complexity and functionality of the product purchased in the store.

Valid text is should be highlighted in the box with x

Buyer: .....

signature

Seller: .....

signature



## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Гаранционната карта се предоставя от фирма „Кика Груп“ ООД.

Търговската гаранция важи за територията на Република България. Гаранцията е валидна в случаите, в които повредата е в резултат на скрит дефект в компонентите на изделието, както и по време на експлоатацията през определения гаранционен период.

Гаранционният срок за продукти произведени от „Кика Груп“ ООД е **1 година**.

Гаранцията важи само за купувача закупил продукта.

Гаранцията не се прилага в следните случаи:

- при щети, нанесени от потребителя, вследствие на несъобразяване с инструкциите за употреба и монтаж;
- установен извършен ремонт в сервиз на неупълномощени лица;
- повреда предизвикана от удари, претоварвания или ползване по непредназначение;
- при спукани, счупени или износени пластмасови детайли;
- при нормално износване на продукта или негови части – гуми, педали, ръкохватки, избеляла, повредена или скъсана дамаска/тапицерия;
- повредени капси, повреден дъждобран и др. подобни
- при предаване на продукта за ремонт в неугледно състояние – непочистен, без снети сенници, покривала, меки части и други аксесоари неподлежащи на сервизно обслужване.

Всеки ремонт се отразява в гаранционната карта – записва се датата на предявяване на рекламацията, описание на повредата и начинът за отстраняването ѝ, имената и подписът на лицето, извършило ремонта, и се поставя печата на оправомощения сервиз. Привеждането на продукта в съответствие се извършва в срок, не по-голям от двадесет дни, считано от датата на предявяване на рекламацията. Потребителят се уведомява от сервиза или търговеца за датата на получаване на продукта.

Гаранционният срок спира да тече през времето, необходимо за ремонта.

### На вниманието на потребителя!

Уважаеми клиенти, за своевременното и пълно отстраняване на възникнали повреди трябва да имате предвид следното:

- предаване на стоката за гаранционно обслужване става в магазина, от който е закупена, като клиентът задължително трябва да предостави гаранционната карта в едно с касовата бележка.
- при предаване на продукта в магазина е необходимо да се попълни двустранен протокол за предявяване на рекламация.

Оторизираният сервиз на „Кика Груп“ ООД е единственият компетентен орган в определянето правото на гаранционно обслужване при всеки конкретен дефект. Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл.112-115. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствия на стоката с договора за продажба, съгласно чл.108 и гаранцията по чл.112-115 от Закона за защита на потребителя.

Под гаранция се разбира единствено отремонтване на изделието независимо от броя ремонти.

**Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112-115. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствия на стоката с договора за продажба, съгласно чл. 108 и гаранцията по чл. 112-115 от Закона за защита на потребителя.**

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборият от него начин на обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) (Нова - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) (Предишна ал. 1 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) (Предишна ал. 2, изм. - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) (Предишна ал. 4 - ДВ, бр. 18 от 2011 г.) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 113. (1) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(2) След изтичането на срока по ал. 1 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(3) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(4) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. Намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1

# ИЗВЪРШЕН ГАРАНЦИОНЕН РЕМОНТ

Дата на заявяване: .....

Точно описание на повредата и начина на отстраняването : .....

Извършил ремонта: .....

име, фамилия .....

Дата, подпис, печат .....

ИЗВЪРШЕН ГАРАНЦИОНЕН РЕМОНТ

Дата на заявяване: .....

Точно описание на повредата и начин на отстраняването : .....

Извършил ремонта: .....

име, фамилия .....

Дата, подпис, печат .....

Данни на купувача: .....

име, презиме, фамилия .....

Адрес: .....

град/село .....

ж.р., улица №, блок № , апартамент № ..... телефон за връзка .....

Търговски обект: .....

Наименование .....

град/село .....

ж.р., улица №, блок № , апартамент № ..... телефон за връзка .....

Наименование и тип на продукта: .....

Дата на продажба: ..... ден, месец, година .....

Продавач: ..... име, фамилия .....

.....

подпис, печат .....

Комплектността и изправността на продукта са удостоверени в търговския обект в мое присъствие.  
Отказвам да бъде извършена в търговския обект проверка на коплетността и изправността на закупения продукт.



Валидния текст се маркира в квадратчето с х

Купувач: ..... Продавач: .....



подпис ..... подпис



KIKKA BOO Bulgaria  
Vasil Levski 121  
Plovdiv, Bulgaria  
[office@kikkaboo.com](mailto:office@kikkaboo.com)

 Kikkaboo (Bulgaria)  
 [kikkabooworld](https://www.instagram.com/kikkabooworld)

KIKKA BOO Spain  
Calle Sos Del Rey Catolico, 16, 7C  
Granada, Spain  
[office@kikkaboo.com](mailto:office@kikkaboo.com)

 Kikkaboo Spain  
 [kikkaboospain](https://www.instagram.com/kikkaboospain)

[www.kikkaboo.com](http://www.kikkaboo.com)